

1

*"...Nos fuimos para México porque ya sentíamos que nos iban a matar. Se lo dijimos a otras a otras familias, pero unos no quisieron venir. Nos fuimos 4 familias, dejamos todo nuestras cosas, animales y casas. Fue en febrero de 1982. Pasamos por otras comunidades hasta llegar al río Lagarto como a las 7 de la mañana y de allí nos llevó una hora llegar a la frontera. A unos de los niños le sangraban los pies. Llegamos a un paso para México. Entramos, a la casa de un señor. Allí habían otras tres familias, que también se habían refugiado. ... nos llevaron "La Reforma" en México.... al mes llegaron muchos más. Ellos nos contaron que el Ejército seguía masacrando."*

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**  
**Escuela de Ciencia Política**

**VIOLENCIA EN IXCAN:**  
**APLICACIÓN DE ENFOQUES TEÓRICOS SOBRE**  
**RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

**Tesis presentada a Consejo Directivo de la Escuela de**  
**Ciencia Política de la Universidad de San Carlos de**  
**Guatemala.**

**Al Conferirle el grado académico de Licenciado en**  
**Sociología y el título de Sociólogo**

---

**Por: Carlos Federico Amézquita Galindo**

**Consejo directivo de la Escuela de Ciencia Política de la  
Universidad de San Carlos de Guatemala:**

<b>Director</b>	<b>Dr. Vinicio González González</b>
<b>Vocal I</b>	<b>Lic. José Luis Domínguez</b>
<b>Vocal II</b>	<b>Lic. Mario Luján</b>
<b>Vocal III</b>	<b>Br. Edwin Rudy Monterroso</b>
<b>Vocal IV</b>	<b>Br. Edgar Pereira</b>
<b>Vocal V</b>	<b>Br. Tatiana Monzón</b>
<b>Secretario</b>	<b>Lic. José Gilberto Cortés Chacón.</b>

**Tribunal que practicó el examen privado:**

**Lic. Amado Saenz**  
**Lic. Jorge Arriaga**  
**Licda. Lyuba Méndez**  
**Dr. Vinicio González**  
**Dr. Cesar Agreda.**

**Comité de tesis:**

**Asesor: Licenciado Jorge Arriaga**  
**Lectora: Licenciada Lyuba Méndez**

---

Dedico este trabajo:

A todos mis amigos de siempre especialmente los de Ixcán.

A mis padres Enrique y Laura.

A nuestro querido profesor Apolo Carranza, asesinado por miembros del Ejercito al mando de un coronel muy conocido por sus actos de delincuencia común y su disciplina en la aplicación de las doctrinas "contrainsurgentes"

---

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA: Guatemala. 12 de noviembre de 1998

ASUNTO: El (la) estudiante: Carlos Federico Amézquita  
Galindo Carnet No. 8817935

Solicita aprobación del Plan de Tesis, del Tema de Tesis y del nombramiento  
del Asesor.

Pase al Coordinador del Area de Metodología Aguiles Linares  
\_\_\_\_\_ para que se sirva emitir dictamen acerca del Plan de Tesis  
presentado por el (la) estudiante.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Dr. Vincentio González

Director

Se adjunta expediente completo.

c.c. archivo

1/



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA**

Guatemala, 13 de noviembre de 1998

Licenciado:

Doctor Vinicio González González  
Director Escuela de Ciencia Política  
Universidad de San Carlos

Estimado Licenciado:

Por medio de la presente me dirijo a usted con el objeto de informarle que, tuve a la vista el trabajo de Tesis del (la) estudiante CARLOS FEDERICO AMEZQUITA GALINDO Carnet No. 88-17935 titulado: "VIOLENCIA EN IXCAN. APLICACION DE ENFOQUES TEORICOS SOBRE RESOLUCION DE CONFLICTOS".

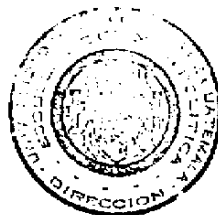
El (la) estudiante en referencia hizo las modificaciones y por lo tanto, mi dictamen es favorable para que se apruebe dicho diseño y se proceda a realizar la investigación.

Atentamente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Artilles Linarez  
Coordinador Área de Metodología

Se regresa expediente  
c.c. archivos  
2/ seb



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA: Guatemala, 16 de noviembre de 1998

Se admite el Tema de Tesis y se nombra como Asesor (a) del (la)  
estudiante: Carlos Federico Amézquita Galindo  
Carnet No. 8817935 al (a la) Licenciado (a) Jorge Arreaga

Atentamente,

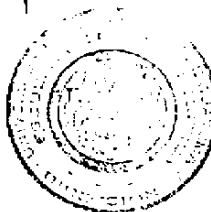
"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

  
Dr. Venicio González  
Director.

Se devuelve expediente

c.c. archivos.

3/



Guatemala, 17 de noviembre de 1998

Dr. Vinicio González  
Escuela de Ciencia Política  
Ciudad Universitaria

Estimado Doctor González,

Mediante la presente, le comunico que he asesorado en su totalidad el proceso de investigación y elaboración de la tesis del estudiante Carlos Federico Amézquita Galindo, carnet 8817935 que lleva por título: VIOLENCIA EN IXCAN APLICACION DE ENFOQUES TEORICOS SOBRE RESOLUCION DE CONFLICTOS, proceso que a mi juicio ha sido concluido en su totalidad.

Considerando todos los requisitos teórico metodológicos consignados en el reglamento de evaluación vigente en la Escuela de Ciencia Política, emito mi dictamen favorable para que se continúe con el trámite de aprobación de la tesis del referido estudiante.

Sin otro particular

Atentamente,



Lic. Jorge Atreaga

CC: Archivo, Ecp

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.  
Guatemala, 18 de noviembre de 1998

ASUNTO: Expediente de Tesis del (la) estudiante \_\_\_\_\_

Carlos Federico Amézquita Galindo

Carnet No. 8817935

Habiéndose cumplido por parte del Licenciado (a) Jorge Arreaga \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Asesor (a) de Tesis, con haber emitido el  
dictamen correspondiente pase a: Licda. Lyuba Méndez

PARA QUE PROCEDA A SU REVISION.

Atentamente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

  
Dr. Vilielo González.  
Director.

Se envía el expediente

c.c. archivos

4/



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

Ciudad Universitaria, zona 12  
Guatemala, Centroamérica

Guatemala, 19 de noviembre de 1998

Doctor Vinicio González  
Director Escuela de Ciencia Política  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Edificio

Estimado Doctor González:

Atentamente me dirijo a usted, en relación al trabajo de tesis del estudiante, Carlos Federico Amézquita Galindo carnet 8817935, titulado "Violencia en Ixcán. Enfoques Teóricos Sobre Resolución de Conflictos", para el cual fui designada revisora.

El estudiante Amézquita ha abordado un tema de actualidad trascendente y lo ha hecho con la seriedad que lo ha caracterizado como estudiante de esta Escuela. Por lo tanto, me permito dictaminar favorablemente para que el interesado pueda continuar con el trámite correspondiente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lidia Yuba Méndez de Linares', written over a horizontal line.  
Lidia Yuba Méndez de Linares  
Revisora

c.c. archivos  
scb

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA, Guatemala, 20 de noviembre de 1998

Con vista en dictámenes que anteceden, autorizo la impresión del  
trabajo de Tesis del (la) estudiante: Carlos Federico Amézquita  
Galindo Intitulado: Violencia en Ixcán aplicación de enfoques  
teóricos sobre resolución de conflictos.

---

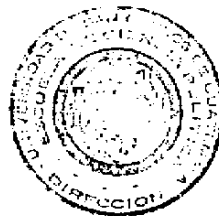
---

---

---

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

  
Dr. Viancio González  
Director.



Se regresa expediente completo.

c.c. archivos.

5/

# INDICE

Introducción.....	12
-------------------	----

## CAPITULO I EL IXCAN

Ubicación geográfica y descripción poblacional	16
La Colonización.....	17
Los Maryknoll y el INTA .....	19
La primera colonización .....	21
P. Guillermo Woods (1969-76).....	23
El ejército cambia la estrategia a través de la Acción Cívica.....	25
El Ejército intenta ocupar el espacio de Guillermo Woods con un coronel.....	26
El gobierno inicia un nuevo proceso de colonización al este del río Xalbal.....	29
La Iglesia Católica vuelve por el sur, colonizando la Zona Reina.....	31

## CAPITULO II LOS AÑOS MAS DUROS DE LA VIOLENCIA

La historia de la violencia del Ixcán.....	34
La guerrilla entra al Ixcán como puerta al altiplano.....	34
Primera ola de represión .....	35
La estrategia de la guerrilla: presencia armada .....	38
La actitud de la población hasta 1981.....	39
La etapa de la represión selectiva .....	40
Los primeros secuestros.....	41
Masacre de San José la 20.....	42
El ejército sale de la Cooperativa Ixcán Grande.....	44
El primer éxodo.....	46
La población civil "el enemigo interno".....	48
Campaña militar "Victoria 82". La Tierra arrasada (1982).....	49
Masacre de San Pablo.....	51
Masacre de El Quetzal.....	57
El espantoso destacamento de Playa Grande.....	58
El cementerio clandestino en el destacamento.....	59
Algunos datos sobre la estructura del Ejército en el Ixcán.....	60
El control de la población en Playa Grande.....	64
Las acciones del Ejército.....	65

De las acciones de la Guerrilla.....	66
Lo que dejó el terremoto de la Violencia.....	68

**CAPITULO III**  
**TEORIAS SOBRE RESOLUCION DE CONFLICTOS**  
**Y SU APLICACION AL CASO DE IXCAN**

Teoría sobre resolución de conflictos.....	70
Desarrollo histórico de los métodos de resolución pacífica de conflictos.....	70
Enfoque de Harvard sobre la negociación de conflictos.....	73
El problema: la negociación sobre posiciones.....	74
¿Qué es un conflicto?.....	86
La lógica de los juegos.....	87
El Método ABC.....	88
Los procesos de mediación en resolución de conflictos.....	94
El Acuerdo de 1972 en Sudán.....	95
El caso de la Segunda Guerra Civil sudanesa.....	98
Conclusiones del enfoque de resolución de conflictos.....	103
El enfoque de transformación de conflictos.....	105
Reflexiones sobre el concepto de poder local en Guatemala....	106
El poder en Guatemala.....	107
Las autoridades Mayas.....	109
Los Alcaldes Auxiliares.....	112
Poder local.....	114
Los espacios de poder local.....	115
La participación.....	118
Poder local y Acuerdos de Paz.....	121
Aplicación al caso de Ixcán.....	122

**CAPITULO IV**  
**CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Conclusiones finales.....	125
Algunas recomendaciones.....	125
<b>Bibliografía.....</b>	<b>132</b>
<b>Anexos.....</b>	<b>134</b>

## **Introducción.**

Probablemente los efectos del conflicto armado vivido en Guatemala, perdurarán muchos años después de la firma de los acuerdos de paz. Primero porque los acuerdos firmados entre la U.R.N.G. y el gobierno de Guatemala no prevén reformas estructurales tanto de las instituciones del estado responsables de las violaciones masivas de los Derechos Humanos como de infraestructura económica del país que genera altos índices de pobreza<sup>1</sup> a pesar de registrar un crecimiento sostenido por lo menos en los últimos cinco años.

Sin embargo el interés de la presente investigación es el estudio de un caso verdaderamente paradigmático, el caso de Ixcán, Quiché, no simplemente desde una perspectiva Historiográfica sino a la luz de las nuevas teorías de Resolución de Conflictos, que a pesar de no tener incidencia en las causas estructurales a nivel nacional, si pueden generar procesos de transformación de los conflictos locales.

Ixcán es uno de los municipios más afectados por el conflicto armado Guatemalteco, según el informe REMHI solamente entre septiembre de 1981 y agosto de 1982 se registraron 16 masacres. Fueron desplazadas un total de 16000 personas<sup>2</sup> y arrasadas todas las aldeas de la Cooperativas Ixcán Grande, y la mayor parte de comunidades situadas en la rivera del Río Chixoy.

Para mediados de 1983, el municipio de Ixcán se encontraba totalmente militarizado. En una área de aproximadamente

---

<sup>1</sup> Según el informe de Desarrollo Humano del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Guatemala ocupa el puesto 144 de un total de 206 naciones con probabilidades de seguir descendiendo.

<sup>2</sup> Ver informe de ACNUR sobre Situación de Los Refugiados Guatemaltecos en Chiapas, publicado en 1983, por las Naciones Unidas, Pag.3.

1594<sup>3</sup> kilómetros cuadrados, se habían impuesto cinco destacamentos militares, un puesto de avanzada que posteriormente se convertiría en la zona militar número 22 y sobre todo, se habían organizado mas de 10000 personas en las patrullas de Autodefensa Civil. Mediante constantes patrullajes, el ejército mantenía un férreo control de la zona implicando a los patrulleros civiles en constantes actos de violación de los Derechos Humanos de la población civil.

Por otra parte la guerrilla del EGP, inició sus operaciones militares en Ixcán<sup>4</sup>. Para mediados de 1982, la guerrilla del EGP contaba con amplias simpatías, especialmente en la zona del norte de Ixcán. Según los datos recogidos por el informe REMHI, toda el area norte de la cooperativa Ixcán Grande era frecuentemente visitada por un grupo de combatientes del Frente Ho Chi Minh del EGP.

Integrando la zona de cobertura que implicaba cada destacamento militar, la presencia de 10000 patrulleros civiles y los movimientos de la guerrilla es posible concluir, sin lugar a dudas, que Ixcán fue masivamente militarizado.

Probablemente esta militarización afectó el municipio hasta finales de 1994 cuando se inicia un proceso de desmantelamiento de algunos destacamentos, disminuyen los patrullajes militares y algunas de la comunidades empiezan a resistirse a la conformación de las PAC (Patrullas de Autodefensa Civil).

Los efectos de la estrategia de Tierra Arrasada, sumados a toda la política de exclusión hacia las poblaciones refugiadas, provocaron una serie de conflictos intercomunitarios que van desde la inculpación de los civiles en actos de extrema crueldad, hasta la ocupación forzada de tierras que habían sido abandonadas por la población refugiada.

---

<sup>3</sup> Ixcán, Colonización y Desarraigo, condiciones de Retorno, Rachel Garst, 1993. Guatemala.

<sup>4</sup> Los Días de la Selva, Mario Payeras, Editorial siglo XXI, 1989. Pág.45

Hoy en día, a finales de 1998, se registran conflictos de todo tipo en Ixcán. Por una parte la población de la zona de Xalbal, sur del municipio, acusa a la población del norte, especialmente los retornados<sup>5</sup>, de ser responsable de la violencia ocurrida en 1982, porque, según ellos, la guerrilla se había implantado en la zona norte.

Por otra parte los pobladores que permanecieron en la zona durante todos los años del conflicto, acusan a los retornados de tener privilegios, puesto que estos han logrado comprar algunas fincas y obtener recursos de la comunidad internacional para su reasentamiento. La zona militar número 22 ha exacerbado también el miedo colectivo, que como consecuencia del conflicto afecta a las comunidades del Ixcán. Cuando algunas comunidades han solicitado el retiro de los destacamentos militares, los miembros del S5 (asuntos civiles) se presentan en las comunidades para advertir sobre la inminencia del "Regreso de la Violencia" provocando que las comunidades se dividan inculpándose unos a otros de las consecuencias de los intentos de expulsar a los militares.

Fue iniciado un proceso de negociación y resolución de estos conflictos con algunos resultados positivo y otros completamente frustrantes, tenemos por ejemplo el caso de la negociación de parcelas entre los cooperativistas de Cuarto Pueblo, Mayalán y los Angeles que finalmente fueron concluidos exitosamente con la entrega de algunas parcelas para los retornados y la compra de las tierras del Polígono 14 donde se asienta la comunidad de Victoria 20 de Enero.

Sin embargo otros procesos de negociación han generado grandes fracasos, como la negociación entre los cooperativistas de Ixcán Grande y los representantes de las

---

<sup>5</sup> Población que regreso a sus lugares de origen mediante los acuerdos para un retorno digno, negociados con el gobierno de Guatemala en 1993.

CPR del Ixcán que no lograron llegar acuerdos sustanciales, persistiendo esta situación hasta la actualidad.

Mediante la presente investigación, intentaré analizar desde el punto de vista, estrictamente teórico, las posibilidades de aplicación en el Ixcán de los cuatro enfoques sobre resolución de conflictos más reconocidos internacionalmente. La escuela de Negociación de Conflictos conocida como la Escuela de Harvard, la escuela de Resolución de Conflictos, conocida como la escuela Sueca así como la escuela de Transformación de Conflictos aplicada por la OEA en América y las organizaciones pacifistas en el Estado Español.

- Mediante una evaluación comparativa del caso de Ixcán con el caso del Sur de Sudán en Africa, intentaré validar la aplicabilidad de los principios de cada una de estas escuelas a la situación del municipio de Ixcán en Guatemala.

También me parece importante señalar que dicha valoración no se podrá sostener sin entrar a un estudio de fondo sobre la violencia en el Ixcán, por lo que buena parte de este estudio se dedicará al conocimiento y comprensión de los hechos violentos registrados en la zona.

Finalmente no se puede hablar del Ixcán sin citar a los hombres y mujeres de fe que mantuvieron viva a la Iglesia católica en los momentos más duros de la violencia, que dieron vida al proyecto REMHI y que inspiraron esta investigación. Tampoco se puede hablar del Ixcán sin citar a Ricardo Falla, Mario Payeras y el Informe Remhi, para el cual trabajé como enlace en los años 94, 95, 96.

## CAPITULO I EL IXCAN

### **Ubicación geográfica y descripción poblacional del Ixcán.**

Ixcán es en la actualidad, uno de los municipios del norte del Quiché<sup>6</sup>, localizado en la frontera con México. A finales del 82 la región contaba con unos 52000 habitantes<sup>7</sup> La frontera sur del Ixcán se localiza al pie de los Cuchumatanes, con los municipios Ixiles de Chajul y Nebaj. Al este su frontera es el río Chixoy departamento de Alta Verapaz, al occidente es el río Ixcán departamento de Huehuetenango y al norte la frontera con México. Esta formado por tierras bajas, cálidas, con abundante agua, tres ríos principales y sus afluentes. La vegetación natural es selva de bosque subtropical húmedo, rico en maderas preciosas y petróleo.

Según Retiere, solamente el 16% de la tierra es apta para el cultivo, mientras el 38% son suelos malos y suelos delgados no duraderos otro 35% y el 11% restante es pendiente peligrosa.

Como referencia geográfica, mencionare la situación administrativa de Ixcán tras la entrada de los colonizadores, y antes de convertirse en municipio el 23 de agosto de 1985. Existían tres áreas:

a. Ixcán Grande, el territorio de las cinco cooperativas, pertenecía administrativamente a Huehuetenango y a Quiché. La línea divisoria (ver mapas) dejaba al este (Huehuetenango, en Barillas) a Los Angeles, Mónaco, Zunil, Mayalán, Buen Samaritano (y también a Malacatan y Piedras Blancas); y al Oriente (Quiché, en Chajul) estaban Cuarto Pueblo, La Resurrección-Pueblo Nuevo<sup>8</sup> y Xalbal.

---

<sup>6</sup> Ver anexos mapas 1 y 2.

<sup>7</sup> Garst, Rachel. Ixcán Colonización y Desarraigo.

<sup>8</sup> En todo el documento se hace referencia a la misma comunidad de Ixcán Grande, unas veces, como La Resurrección,

b. Ixcán Chiquito, que pertenecía a Chajul (Quiché), entre el Xalbal y el Tzejá, incluía las comunidades de Valle Candelaria, Santa María Candelaria, San Luis Ixcán, Santiago Ixcán, San Juan Ixcán, Kaibil Balam, Santa María Tzejá y San José la 20 (lugar donde siempre fue el conflicto del límite municipal).

c. Zona Reina: el resto del territorio, entre el Tzejá y el Chixoy, que pertenecía a Uspantán.

### **Colonización del Ixcán.**

Como he definido anteriormente, voy a dividir al Ixcán en tres áreas para presentar este estudio, un área será la zona de la Cooperativa Ixcán Grande, otra la zona de la zona del Tzejá y la otra la de la Franja Transversal del Norte (FTN).

Hasta finales del siglo pasado, el Ixcán era un área de selva sin habitar aún en el año 63 fue una zona no habitada. La Zona Reina fue la primer área que se habitó, cuando a principios de siglo llegaron indígenas q'eqch'ies cruzando el río Chixoy desde Alta Verapaz.

Los q'eqch'ies llegaron a trabajar en las fincas que por entonces se crearon, propiedad de milicianos a los que se recompensaba así por su apoyo a la toma del poder de generales como Reina Barrios o Estrada Cabrera. Venían de Alta Verapaz, unos huyendo de las levas y trabajos obligatorios, otros obligados por la expropiación de tierras comunales por los gobiernos liberales, y otros simplemente forzados por la necesidad.

A principios de los años 60, la mayoría de la tierra de Ixcán era baldía o nacional, a excepción de la entregada a los milicianos. En estos mismos años, los descendientes de aquellos milicianos de Chiantla que nunca llegaron a ocupar sus tierras formaron las aldeas Valle Candelaria y Santa María de Candelaria, entre los ríos Xalbal e Ixcán.

Los q'eqch'ies fortalecieron los asentamientos más al oriente,

---

otras como Tercer Pueblo y otras como Pueblo Nuevo.

como Ascensión Copón, San Antonio Tzejá, San Antonio y otros.

Esta parte del Ixcán se llamó Zona Reina por el General Reina Barrios que, como Estrada Cabrera, repartió estas tierras entre los milicianos que le ayudaron a tomar el poder. Algunos milicianos se quedaron a vivir en la región: unos establecieron los límites de su finca con mojones y otros obtuvieron lo que se llama títulos supletorios. Estas fincas de la parte más al sur.

Muchos de los nuevos pobladores de esta zona se establecieron en comunidades, cultivando donde habían talado la selva, pero otros muchos se hicieron colonos en las fincas y, aunque eso les daba un salario seguro, a la larga los convertía en esclavos. Con la Reforma Agraria del gobierno de Arbenz en 1952, los colonos estuvieron también exigiendo sus títulos de tierra, y hubo problemas muy graves con los finqueros.

Los q'eqch'ies llegaron al Norte del Quiché a finales del siglo pasado, a causa de la política del General Justo Rufino Barrios que, para llevar a cabo una reforma liberal de la economía del país, lo primero que hizo fue quitar las tierras comunales a infinidad de comunidades indígenas, como las q'eqch'ies de Alta Verapaz, y las vendió o donó a alemanes que estaban entrando en Guatemala a establecer siembras de café en toda el área de Cobán.

La gente indígena, que nunca había necesitado tener un título para saber cuál es su tierra, se vio obligada al éxodo, porque llegaban los nuevos dueños mostrando el título que les había dado el gobierno. Mucha de esta gente se desplazó al Nororiente, y se establecieron en Belice. Otros llegaron aquí, a la orilla del Chixoy, donde casi no vivía nadie y todo eran selvas y tierra baldía.

También los Ixiles del Altiplano utilizaban las tierras calientes de Ixcán pero no como los q'eqch'ies. Si estos iban ganando tierra a la selva con sus cultivos y avanzando la frontera agrícola, los ixiles los usaban como territorios de cacería y

reserva complementarias en épocas de necesidad.<sup>9</sup>

### **La presencia de los Maryknoll y el INTA.**

El fracaso de los diferentes proyectos de tierra impulsados por los regímenes de los años 40 y 50, la agudización y escasez de tierras y la tremenda explotación en las fincas de la Costa Sur, provocaron, desde el final de los años cincuenta. Una constante emigración de los campesinos de Huehuetenango y Quiché hacia Ixcán Chiquito.

Al Ixcán Grande bajaron indígenas de los pueblos del altiplano, sobre todo de Huehue, a colonizar las tierras. El Inta a través de las autoridades de la Iglesia solicitó a los Maryknoll de la Diócesis de Huehuetenango la dirección de esa colonización. El Inta tenía la posibilidad de ocupar casi toda la Franja Transversal del Norte.

Los Maryknoll atendían la diócesis de Huehuetenango. Inicialmente impulsores de un movimiento de conversión que arrancara al indígena de la creencias y ritos tradicionales, a mediados de los años 60 consideraron necesario responder -siguiendo el Concilio Vaticano II- a las necesidades de desarrollo material de la población. El proyecto de colonización de Ixcán nació así como una solución a la escasez de tierra del empobrecido altiplano huehueteco. La escasa rentabilidad de la emigración a las fincas de la Costa Sur y las condiciones de explotación en que se desarrollaba ese trabajo contribuían a aumentar esa demanda, convertida ya en una presión difícil de contener.

*"En aquellos años, la desigualdad en la tenencia de la tierra, expresada en el minifundio-, se había agudizado tanto que ya prefiguraba una crisis socio-política inminente. Dada la oposición del sector terrateniente a cualquier reforma agraria, la política gubernamental se centraba en el proceso lento de transformación agraria*

---

<sup>9</sup> Ver Maxk Mi  
rna ¿Dónde está el futuro? AVANCSO, 1992

*que incluyó la creación de zonas de desarrollo agrario con las que se empujaba la frontera agrícola a las tierras selváticas y ociosas al norte del país.*"<sup>10</sup>

Sea "como un sustituto de la reforma agraria y como un derivativo de la presión de los terratenientes"<sup>11</sup> por parte del Estado, sea como un intento de "liberar a la población campesina, especialmente la indígena, de la explotación económica y la represión política"<sup>12</sup> de parte de los misioneros, el caso es que los Maryknoll pusieron en marcha el proyecto y nombraron al padre Eduardo Doheny como director. En realidad, fue el padre Tomas Melville el ideólogo del proyecto, con un objetivo anticomunista: dando tierra a los campesinos se crearía una clase media que no apoyaría a la insurgencia y que fortalecería a la Iglesia, principal baluarte anticomunista con Arbenz. Pero la mentalidad de Melville fue cambiando hasta convertirse en un defensor de los pobres.

El Inta concedió a los Maryknoll una franja de tierra nacional para que ellos se responsabilizaran de la colonización y proyectaban -lo que nunca se llevó a cabo- la ampliación a terrenos privados que se someterían a expropiación legal. Leopoldo Sandoval era entonces el director del Inta y defendía el diseño israelí de los "moshavim" para los nuevos centros.<sup>13</sup>

En abril de 1966, el padre Eduardo uno de los primeros Maryknoll, con 14 hombres de Todos Santos y un topógrafo pagado por el INTA entraron en Ixcán, y semanas más tarde llegaría el segundo grupo con gente de Ixtahuacán. Los todosanteros formaron el Primer Centro en forma de semicírculo con 14 parcelas y pegado al río, y los ixtahuacanechos, el Segundo Centro, con 24 parcelas. Así se fueron sucediendo nuevas colonizaciones hasta conformar lo

---

<sup>10</sup> Ibid

<sup>11</sup> Lebot, Ivon la Guerra en tierras mayas, Siglo XXI, 1997.

<sup>12</sup> Ibid

<sup>13</sup> Los "moshavim" eran un diseño de centros y parcelas en forma circular, con 24 parcelarios alrededor de un pequeño círculo para servicios comunes y cuatro esquinas de terreno comunal.

que más adelante llamaremos la zona de la cooperativa Ixcán Grande.

### La primera colonización.

Para 1969 ya eran 181 parcelarios, mayoritariamente de Huehuetenango (de Todos Santos, San Ildefonso Ixtahuacán y Chiantla) e indígenas en un 92 % (mam, kanjobal y chuj). Dentro de otras características muy comunes a todos, los inmigrantes al Ixcán eran gente joven, ellos afirman que el promedio de edad era de 29 o treinta años. En 1966 era de 29 años los hombres, 22 las mujeres y 3 los niños, con 3,3 hijos por pareja en 1969.

Había un reglamento que regulaba la tenencia individual de la tierra (con título del INTA) y el trabajo colectivo; cada centro sería como una aldea con una misma lengua; se prohibía la tala indiscriminada de la selva y se controlaba la quema, y se insistía en el "novedoso estilo de vida" por lo que estaba prohibido el licor, la especulación de la tierra y la ausencia prolongada del lugar. Por eso, la admisión de la gente al proyecto estaba estrictamente controlada.

Nunca se rompieron las relaciones con los pueblos de origen, fue un proceso muy difícil de desarraigo:

*No vayas, decía mi papá, que aquí ya hay luz. No quiere mi papá que yo me voy. Por fin, fui con la esposa a Xalbal y después ya llegó la familia, en abril del 73<sup>14</sup>.*"

*"Tampoco los todosanteros se borraban de su pueblo, no quieren dejar eso, [porque] es de vergüenza y, aunque trabajen y con parcela en Ixcán, siguen yendo a su pueblo a buscar su boleta de ornato porque mucho calor, mucho zancudo, mucha culebra, y que las mujeres no se hallaban, que no les gustaba la tierra*

---

<sup>14</sup> Entrevista colectiva # 1 Cantabal 1995.

*caliente*<sup>15</sup>.

Estos primeros colonos fueron cuidadosamente seleccionados el 46 % de los hombres de 15 años o más eran alfabetos y el 16 % tenía 4 años o más de escolaridad<sup>16</sup>. De ellos saldrían los líderes de las cooperativas. Además de ser campesinos con cierto nivel de instrucción, hay quienes opinan que se trataba de campesinos "señalados" en sus municipios:

"[Aparte de que en Guatemala hubiera] las condiciones sociales objetivas, también [hay que tener en cuenta] que ésa es gente que sale organizada, no son individuos, sino que es germen de cooperativa, de liga campesina, o asociación campesina, hay conciencia entre la gente. A los que pusieron en primer lugar los curas eran a los que veían más amenazados, o que se habían significado en sus comunidades, y ésa era una forma de sacarlos del peligro que corrían en sus municipios, porque ahí estaban señalados.

No estamos hablando de guerrillas, era otra cosa. La preocupación profunda de los Maryknoll era hacer algo para que no se les desbordara la gente, tenían ese temor. Para mí esto se pierde de vista muchas veces (...) algunas comunidades, que de manera independiente salieron de la Costa Sur, ni organizados por la Iglesia ni nada, a lugares como Santo Tomás Ixcán, gente de la costa sur que gestionó con el INTA tierras en Ixcán, pero huyendo de una explosividad por la que se sentían particularmente amenazados: porque, por ejemplo, fueron agraristas del Gobierno de Arbenz y seguían reclamando sus derechos en la costa."<sup>17</sup>

Esta posición no es compartido por un informante de los primeros colonizadores de Ixcán, para quien, "*sí eran gente*

<sup>15</sup> Ibid

<sup>16</sup> Pocos datos sobre las primeras mujeres que llegaron. Se habla de los cabezas de familia exclusivamente y sólo se menciona que el 16 % de las mujeres eran alfabetas y el 4 % tenían 4 años o más de escolarización.

<sup>17</sup> Entrevista con el Párroco de Cantabal, Playa Grande, 1996.

*que sabían trabajar, con experiencia, buena gente, y gente pobre, pero nada más, gente así comprometida, no."*

El Padre Eduardo Doheny se mantuvo en Ixcán desde 1966 a septiembre de 1969, cuando su salud se quebrantó a causa de un accidente. Eduardo dejó también la comunidad Maryknoll.

### **P. Guillermo Woods (1969-76).**

La llegada de Guillermo Woods generó un cambio importante en el proyecto: dejó de ser una experiencia piloto y una colonización puramente para convertirse en un programa amplio que para muchos que se debería expandir rápidamente. El diseño de los centros pasa a ser rectangular, se aumenta el tamaño de las parcelas a 400 cuerdas y se sustituye la tenencia privada de la tierra por la cooperativa. Se terminó también la homogeneidad de la misma etnia en un centro y se aceptó también a inmigrantes evangélicos.

Para ampliar la capacidad i recibir a toda la población a la que se animaba a inmigrar <sup>18</sup> Woods comenzó a hacer tratos para la compra de fincas privadas hasta extender el proyecto a cinco pueblos.<sup>19</sup> Como primera medida, cambió al topógrafo para concluir las mediciones:

Guillermo Woods implantó el mecanismo de ahijados y padrinos, por la que cada parcelista podía apadrinar a tres nuevos. La llegada de tantos nuevos parcelarios logró que, pronto, los antiguos fueran minoría. La presión sobre la tierra impidió que se respetaran las reglas contra la tala y la quema.

---

<sup>18</sup> En marzo de 1971, Woods envió una carta a todas las parroquias de la Diócesis de Huehuetenango invitando a que llegara gente diciendo que había tierra para más de 500 familias.

<sup>19</sup> En 1974, con un préstamo de mil quetzales de la fundación alemana Misereor, la Diócesis de Huehuetenango compró dos fincas de 900 Has. cada una a propietarios privados -a los que el pago de impuestos por tierras ociosas les salía más caro-, y las donó al INTA para que las adjudicara a la cooperativa Ixcán Grande. Estas, junto con otra finca nacional baldía de 6.200 Has adjudicada por el INTA, componían el territorio de la cooperativa.

El malestar entre algunos "padrinos" se hizo evidente y, en este contexto surgen los primeros conflictos : los del Centro 2 se resisten al modelo de tenencia cooperativa de Woods y, cuando intentan titularla con el INTA, se encuentran con que existe cooperativa del Ixcán inscrita desde septiembre del 70. Apoyado por todos los demás centros, Woods mantuvo el conflicto durante cuatro años y la solución final es aprovechada por el Ejército para ganarse el favor de los cooperativistas.

Tras los primeros años de creación de los centros y parcelas, de mediciones y desmontes, se hicieron las primeras siembras y, hacia 1970, comienzan a producir los principales cultivos: el café y el cardamomo.

Ante la falta de vías de comunicación por tierra hasta Ixcán, la mejor posibilidad para sacar las producciones fueron las avionetas, primero la del Padre Eduardo y más tarde la de Guillermo Woods. Con éste último, se cubría no sólo la comercialización de la producción sino también el abastecimiento de la tienda de la cooperativa y el transporte de enfermos. Dos avionetas y pilotos permanentes, colaboración con "Alas de la Esperanza" y hasta el alquiler de un hangar de la FAG (el 13) en el aeródromo de Guatemala dan una idea de la cierta prosperidad con que caminaba el proyecto cooperativo. Hasta que el Ejército retiró la licencia al Padre Woods.

En junio de 1975 la guerrilla había salido de su período de implantación en la selva con dos acciones de impacto: la muerte del finquero Luis Arenas en la Finca La Perla y del campesino ladino Guillermo Monzón en Xalbal, acusado de colaborar con el Ejército.

Ejército acusó siempre al sacerdote de servir de enlace para la guerrilla. Su irrespeto por las normas (entraba a Ixcán desde los EEUU directamente con su avioneta, instaló radios de comunicación sin permiso, distribuyó munición para cacería entre las cooperativas), su carácter fuerte no le hacían favor a los ojos del Ejército. Finalmente, (julio-agosto 75) el gobierno le quitó la licencia de vuelos. Una delegación de la cooperativa logró que el presidente Kjell se la devolviera, pero sólo para

---

servicios pastorales.

A partir de entonces, el Ejército se encargó de los otros vuelos. Woods recibió amenazas por parte del gobierno y, según la opinión unánime de todos los informantes, fue asesinado por el Ejército cuando volaba sobre Chajul en noviembre de 1976. Aunque oficialmente su avioneta se estrelló en el área de San Juan Cotzal "debido al mal tiempo" y por causas desconocidas, en Ixcán "se considera que su muerte fue el pronuncio de las grandes masacres y de la terrible represión sufrida por los sobrevivientes

### **El ejército cambia de estrategia a través de la Acción Cívica.**

Conscientes de la posibilidad que las fuerzas perdieran el control de la zona de Ixcán y con la presencia del EGP en la zona, el Ejército cambió su estrategia e intentó controlar la zona mediante la prestación del servicio de transportes. El servicio se cubría con los aviones modelo aravá, manejados en principio por pilotos israelíes. Aunque este tipo de avión puede aterrizar casi en cualquier lugar, la excusa de facilitar las demandas de la comercialización habría servido para que el Ejército convenciera a los cooperativistas de mantener las pistas en buen estado. Así, el Ejército -con el trabajo de los parcelarios- acondicionó la pista de San Luis Ixcán (propiedad de Luis Arenas) para centralizar ahí el transporte de mercancías y enfermos.

Pero el interés y desprecio de los pilotos del Ejército - que "no es una compañía de transportes" hizo perder las esperanzas a los parcelistas, que vieron arruinarse producciones y mercaderías y fallecer enfermos en la misma pista.

A pesar del aspecto de "servicio" de esta política del Ejército, parece evidente su otra cara, "el servicio de contrainsurgencia": "el aravá cumplía la misión cívica del transporte para la comercialización" y también otra, la fundamental, la "misión militar del transporte de tropas y su abastecimiento.

Cerca de tres años funcionaron los vuelos con aravás. Después, "el control del Ejército sobre la comercialización se desvistió de la máscara de la ayuda.

### **El Ejército intenta ocupar el espacio de Guillermo Woods con un Coronel.**

En 1976, el teniente Coronel Fernando Castillo, piloto de la FAG y segundo jefe de la misma, fue nombrado coordinador de las cooperativas por el gobierno militar de Kjell Laugerud. Para la gente de la cooperativa Ixcán Grande, la organización de más poder en la zona, había que controlarla por parte del Ejército de alguna manera que respondiera a la naturaleza de una cooperativa.

El Coronel Castillo fue siempre una figura controversial, era un militar "algo buena gente" aunque nunca dudó de su misión de control y represión. Fue el principal agente de la llamada acción cívica en Ixcán: organizando fiestas de reinas indígenas, llevando la presencia militar a las reuniones de las cooperativas, promoviendo escuelas (que no siempre se aceptaban, como un internado en Ixcán Grande) y hospitales (aunque se destruyeran al mes de inaugurarse, como el de Pueblo Nuevo)... pero exigiendo a cambio y frecuentemente información sobre la guerrilla.

*"El Coronel Castillo llega como militar y ve que ya estaba la cooperativa funcionando, y él es el que impulsa que se cree INACOP, y él se ofrece como coordinador y metió en eso a varios, también a Victoriano Matías en el INACOP, y después lo mató la guerrilla.*

Castillo empezó con lo de las reinas de las cooperativas, y luego lo del transporte de insumos, él prometía sacar el producto pero dejaba que la directiva siguiera, y le fueron aceptando luego como coordinador. Él se mantenía en Playa, pero llegaba en todos los destacamentos. No sólo controlaba Ixcán Grande, también las del área de San Pablo, dicen que para contrarrestar el trabajo de Guillermo Woods y de Luis

---

Gurriarán.

Se enojaba si se cobraba el flete a la gente en el avión, y creó un boleto para un fondo en cada lugar, pero el dinero se quedó en la caja de cada cooperativa y luego ellos mismos lo destruyeron. Estuvo en Ixcán hasta el 80. *"La gente tenía confianza en él, sin duda."*

Pero las buenas relaciones del Coronel con la población cambiaron con el tiempo y "conforme se volvió más agudo el enfrentamiento entre la guerrilla y el pueblo por un lado y el Ejército por otro, él se mostró más hostil en su trato, desesperado al parecer de no haber logrado su cometido" con su idea de la acción cívica. En su última visita a Ixcán antes de las grandes masacres -cuando ya había salido el Ejército- "venía bravo".

*"Me dijo:*

*-Ustedes ¿cómo están? contentos con la guerrilla.*

*-Yo no sé de la guerrilla, le dije, trabajando me mantengo.*

*Así dicen, pero son pura mierda; en el 75 hubieran colaborado con nosotros, ya estuviera aseado nuestro país (...) pero no tengas pena, el Ejército va a venir otra vez, pero no a ayudarnos, ahora va a ser muy diferente. Fue la última vez que vino<sup>20</sup>."*

Dos factores se pueden asociar al fracaso de la acción cívica del Ejército: La violencia del Ejército: Con los primeros secuestros y la muerte de Woods, el Ejército entró primero y más fuertemente con su función represiva y militar que con la cívica" y la población interpretó esta estrategia como "acción militar encubierta o como anticipo a pagarse luego con sangre". Además, en segundo lugar, se percibía una hostilidad del Ejército contra el interés de los campesinos por progresar en lo económico y en la autogestión de sus organizaciones, lo que convertiría a la guerrilla en aliado. Y como factor final, el

<sup>20</sup> Entrevista colectiva #1 Cantabal 1995.

hecho de que, través de algunos líderes de la cooperativa, la organización clandestina se apoderó de la confianza de la población antes y más profundamente que el Ejército.

Después de reprimir, el Ejército intento impulsar la acción cívica para ganar a la población, ya no por el terror, sino por los beneficios que le acarreaba. La experiencia, sin embargo, de lo que es el Ejército está ya muy engranada en la población y cuando éste suelta su control para dejar sentir la acción benéfica, entonces de nuevo surge la organización del pueblo que apoya a la guerrilla. (...) "El fracaso en la obtención de la lealtad campesina y en el crecimiento de la organización comienza de nuevo a atirantar las relaciones del Ejército hacia la población, reforzándose crecientemente el aspecto militar sobre el político".

La estrategia de acción cívica que intento sin éxito el Coronel Castillo fue también -y tal vez por las razones apuntadas- fuente de importantes diferencias al interior del Ejército. Aunque no hay testimonios directos de este conflicto sobre estrategias contrainsurgentes -sólo algunas referencias a las acusaciones de "guerrillero" para el propio coronel por parte de oficiales de alta graduación.

En su época como Ministro de Defensa (1987-1990), el General Gramajo se pronunció sobre este asunto mediante la prensa de 1989, hablando de "celos" del gobierno de entonces:

*"He llegado a la conclusión de que eran pueblos (las cooperativas) que vivían artificialmente, porque dependían del Padre Woods, quien con su avión llevaba y sacaba personas y alimentos de esas comunidades que ensayaban un nuevo tipo de vida. este ensayo del Padre Woods despertó los celos del gobierno de esa época y, en un acto de demagogia política, empezó a llevar en masa a los campesinos en avión y a sacar sus productos por la vía aérea".<sup>21</sup>*

---

<sup>21</sup> Ver diario la Hora 11/11/89.

## **El Gobierno inicia un nuevo proceso de colonización al este del río Xalbal.**

En 1970, el Inta fortalece el proyecto de la Franja Transversal del Norte, probablemente con el afán de detener el crecimiento de la zona fuera de control que significaba la Cooperativa Ixcán Grande. La idea era la colonización y comercialización a través de una carretera -la franja transversal del norte - que cruzara el país de este a oriente<sup>22</sup>. En esa fecha, el INTA calculaba que cerca de 5.000 personas vivían ya en Ixcán, y proyectaba y promovía que la población creciera con la colonización, tanto organizada como espontánea.

En este mismo sentido Iglesia guatemalteca en el exilio afirma que: el primer proyecto agropecuario del Inta en la Franja Transversal del Norte, pretendía "crear un dique de contención a la creciente migración autónoma". Constituyó así los Polígonos 14, 12, 20 y 13 a mediados de los setenta, bajo la modalidad de empresas multifamiliares cooperativas, a los que los propios técnicos israelíes del INTA llamaban "parcelamientos colchón". Según la misma fuente, con la FTN llegaba el Ejército y la asesoría israelita al norte del país:

*"El Gobierno declaró de interés público y de urgencia nacional el desarrollo de las grandes áreas integradas dentro de la FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE. La explotación petrolera, junto al desarrollo de la actividad agropecuaria, así como la redistribución de la tierra y la reorganización del campesinado, se constituyeron en ejes centrales del proyecto. El INTA comenzó su plan de desarrollo en el norte de EL Quiché y Huehuetenango con apoyo y asesoría de Israel.(...) Junto con el proyecto de la FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE, se inició la*

---

<sup>22</sup> "Aunque planteada [la FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE] como de beneficio para los campesinos pobres, algunos militares y políticos obtuvieron extensiones grandes de tierra en el área" (AVANCSO 1992:34, citando a Painter y Le Monde Diplomatique)

*presencia permanente del Ejército en Ixcán".<sup>23</sup>*

En 1976, la USAID, como parte del Proyecto FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE otorgó 8 millones de dólares y un equipo asesor al Gobierno para el Proyecto de Colonización 520, en el nororiente de Ixcán, entre el Chixoy y la frontera con México, proyectado para 5.000 familias, con parcelas de 13,6 manzanas cada una (unas 275 cuerdas).

A partir de esa fecha, al área al nororiente de Playa Grande, en las riberas del Chixoy, se le conoce como "Area 520". No contamos con mucha información sobre los primeros pobladores de esa zona, pero entre ellos estaban los colonizadores achís de la aldea San Pablo (después Polígono 20), que hacia 1975 llegaban desde Chinajá y Raxujá, expulsados por el General Lucas.

Hasta la llegada del General Lucas García, en 1978 el proyecto no recibió un decidido impulso. El general había sido encargado de la FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE y tenía un particular interés en el desarrollo de toda esa franja: en ella tenía posesiones muy grandes, como la finca Yalpemech.  
<sup>1124</sup>

Con ese respaldo, el grueso del proyecto se logró empezar en 1980, incorporando familias que ya habían llegado a la zona (q'eqchies y achís) y otros colonizadores llevados desde la costa sur y Jutiapa principalmente.

En enero del 81 llegaron los primeros colonizadores del proyecto 520 y en septiembre otras mil familias organizadas por la FECOAR. En total se establecieron 24 aldeas, pero el proyecto AID-INTA logró asentar únicamente a unas 2.000 familias (provenientes la mayor parte de Oriente, las Verapaces o la Costa Sur) antes de que comenzara la destrucción de las aldeas y las masacres en febrero de 1982.

Eran evidentes las características contrainsurgentes del

<sup>23</sup> IGE, Informe editados en Nicaragua, fotocopia de artículos publicados en España.

<sup>24</sup> Ver TC A3

proyecto 520, se encontraba alrededor de la base militar de Playa Grande. Esta base planificaba todo el movimiento del Ejército en Ixcán Grande y toda la zona donde la guerrilla venía creciendo desde 1972. Parece también que el proyecto estaría diseñado para hacerle contrapeso al de Ixcán Grande e incluso atraerlo bajo su esfera al participar éste de las mismas fuentes de financiamiento.

El proyecto 520 fue -según la IGE- "fiel reproducción de la experiencia de colonización israelita" que "incorporara a los campesinos autónomos de las áreas circunvecinas".

En la Documentación del EGP "Informador guerrillero", se incluye un testimonio. Sobre los inicios de la guerra en el Ixcán" relatando la historia del que fuera "número 16" del primer núcleo de la guerrilla que entró al área en 1972. Hijo de un campesino de la costa sur, el protagonista conoció la llegada a la selva con otras 47 familias, el desmonte y las duras condiciones de vida en esta zona al nororiente de Playa, donde el "520" dividió las parcelas que se habían dado:

*"A la gente les habían dado 33 hectáreas, pero empezaron a meter otras dos familias en cada parcela, y eso molestó mucho a la gente, cosa que la guerrilla les había adelantado; la gente se dio cuenta de que el Gobierno hacía lo que quería con ellos"<sup>25</sup>*

### **La Iglesia vuelve por el sur, Colonizando la Zona Reina.**

Los Misioneros del Sagrado Corazón ubicados en Santa Cruz de Quiché, y especialmente el padre Luis Gurriarán, atendieron desde el principio esta llamada cuasi parroquia de Santa María Tzejá, al mismo tiempo que mantenían su supervisión sobre los parcelamientos.

Según Beatriz Manz<sup>26</sup> cuarenta jóvenes (con tres mujeres para

<sup>25</sup> Entrevista con funcionario de AID, actualmente trabajador del proyecto Habitat en Ixcán 1997.

<sup>26</sup> Ver Beatriz Manz, Desarraigo, en Guatemala. 1987.

tortear y cocinar) del Altiplano que en 1970 entraron a pie desde Uspantán, su encuentro con los q'eqchies que allí vivían dispersos y su instalación en los parcelamientos que hasta entonces eran "tierra baldía": los primeros cultivos, la creación del centro cívico, el mercado, las viviendas, la educación, la organización cooperativa.

En octubre de 1969 los Misioneros del Sagrado Corazón, promotores de la colonización en el área del Tzejá iban a realizar su viaje de exploración por el área, pero el Comandante de la Base de Quiché les llamó para decirles que no podían visitar la Zona Reina por hallarse ésta ocupada militarmente. Se refería al parecer al grupo de más de diez personas de las FAR que pasaron por Ixcán en el año 69, buscando un lugar donde instalarse para reconstruir la guerrilla, hasta que finalmente llegaron a Petén. Pasaron por allí y compraron comida en Santa María Dolores, y siguieron su camino.

Cuando entró el grupo de Gurriarán, en enero del 70, el Ejército ya había secuestrado a Pedro Ical, "cacique" de Santa María Dolores, acusado de vender animales y comida a la guerrilla. Al verlos, la gente se había huido asustada. La esposa de Pedro, doña Chayo, pidió la intervención del sacerdote, que logró sacar vivo a Pedro Ical de la base de Quiché.

El destacamento instalado en la parcela de Clark se trasladó después a Ascensión Copón. El papel de los comisionados militares ya era relevante desde entonces.

El INTA trasladó esos años a muchos colonos sin tierra de Nueva Concepción, La Maquina y Santo Domingo (Suchitepequez). Según la Diócesis del Quiché (1994), aunque los parcelamientos dependían del INTA, "era la Iglesia Católica la única que los promovía". El mismo texto recuerda que los problemas con el INTA eran constantes, pues

*"retrasaba la entrega de títulos y amenazaba a los parcelarios con nuevas subdivisiones de la tierra. Mientras que por otro lado se iniciaba una era de represión con el establecimiento del Ejército en el área*

*con carácter de ocupación permanente, manteniendo un estricto control sobre los pobladores, a los que tildaba de simpatizantes y colaboradores de la guerrilla que acababa de aparecer en la región<sup>27</sup>".*

Los destacamentos militares móviles se convirtieron en fijos, mientras crecía la presencia de la guerrilla en el área:

Las amenazas, interrogatorios, secuestros y desapariciones de dirigentes de Acción Católica y de las cooperativas (el episodio de los secuestrados y torturados en la pista de Buenos Aires, ya relatado más arriba), el asesinato en 11 de enero del 76 en Guatemala de la directora de la escuela de Santa María Tzejá Ráisa Alina Giron, de 27 años, y la nueva salida por amenazas de muerte del Padre Luis Gurriarán jalonaron este momento.

---

<sup>27</sup> Entrevista colectiva # 3 Cantabal 1996.

## CAPITULO II LOS AÑOS MAS DUROS DE LA VIOLENCIA

### **La historia de violencia del Ixcán.**

Indiscutiblemente el Ixcán es una de las zona emblemáticas de la violencia en Guatemala, aquí se practicaron todos los tipos de tortura, la violencia selectiva, la detención desaparición, las masacres más crueles y la población sobreviviente ha tenido que desplazarse tres veces en los últimos 15 años. No hay nadie en Ixcán que no conozca la guerra.

### **La guerrilla entra al Ixcán como puerta al altiplano.**

Según Payeras, para el frente Edgar Ibarra, el objetivo de entrar por el Ixcán no era esa zona escasamente poblada sino el altiplano central, densamente poblado por gente totalmente descontenta y donde el estado afrontaba un creciente descontento popular.

Pero para la gente de Ixcán que en un inicio fue concebido como puerta de entrada se convirtió a su vez en punto de llegada. El Ixcán no era la única puerta de entrada al altiplano indígena de la periferia, pero se escogió esta zona porque en la primera etapa de implantación de la guerrilla, a falta de una base de apoyo y de una población politizada y organizada, era necesario al menos contar con un terreno favorable como la selva. En las áreas deforestadas habría sido sumamente difícil sobrevivir durante los años de implantación.

### **La Guerrilla entra en Ixcán<sup>28</sup>**

Los primeros 15 componentes de la guerrilla Edgar Ibarra que entran al Ixcán el 19 de enero de 1972 llegan para crear las bases de apoyo que permitirían desatar las primeras acciones armadas. En su entrada al Ixcán camino del altiplano, se

---

<sup>28</sup> Relato tomado de Payeras, M. "Los días de la selva"

fueron del río Pescado hacia el oriente sin pasar por el área del proyecto iniciado en 1966 en Ixcán Grande. Pasando por Santa María Tzejá y Dolores llegaron al Chixoy y a Rubelolom, pero -a excepción de un caserío en la orilla del Xalbal- la hostilidad de la población era evidente y ya había patrullaje del ejército en el área. Los primeros encuentros con brecheros permitieron que la imagen de los guerrilleros (animales salvajes que todo lo ven, canches altos, gente con pelo y barbas largas) se humanice: "son puros pobres, campesinos, indígenas y algunos ladinos; también hay algunas mujeres".

Antes de la represión del 75 apenas eran 15 los organizados en Ixcán, al menos de tres centros, pero la mayoría de La Cuchilla. El primer campesino de Mayalán se vinculó a la guerrilla en 1973, y allí se fue formando un grupo.

En septiembre de 1972, el primer grupo había conectado con comerciantes de Cotzal, a través de un Ixil de Santiago Ixcán. Gracias a este contacto con los comerciantes, la guerrilla pudo subir al altiplano Ixil en diciembre del 73.

En marzo del 75, los cincuenta hombres en armas que sumaban los grupos guerrilleros entonces, se reunieron en Ixcán y decidieron que ya era momento de pasar a la fase de propaganda armada, ya que la presencia de la guerrilla era un secreto compartido por miles" y se esperaba la ofensiva del Ejército de un momento a otro. "Además, señala Falla, entre los campesinos organizados había desesperación porque se desatara la acción y se hiciera justicia a sus demandas."

Así se planificó la muerte de Luis Arenas, el Tigre del Ixcán, dueño de las fincas San Luis y La Perla, el 7 de junio de 1975. Dos semanas antes, el 28 de mayo, la guerrilla había matado a Guillermo Monzón, parcelario ladino de Xalbal, acusado de "denunciar a muchos" y de "oreja con la autoridad del obispo de Huehuetenango y del Ejército".

### **Primera ola de represión.**

A los tres días de muerto Luis Arenas, el Ejército cayó sobre La Perla y Xalbal, con aviones y paracaidistas que llegaron a

las casas buscando hombres con una lista: parece que hubo cinco capturados y torturados.

El 6 y 7 de julio siguientes llegó la segunda represión a Xalbal, con un helicóptero y treinta soldados que reunieron a la gente en el mercado. Con un delator con la cabeza cubierta, se llevaron a tres hombres: Miguel Sales Ordoñez, Alonso Ortiz y José Felipe Sales. Las desapariciones continuaron, y en total fueron alrededor de 15 personas las desaparecidas a partir del 10 de junio en Xalbal:

*Ah, sí? Ese es muy bueno para suturar a los guerrilleros. Y a la siguiente noche lo secuestraron a Miguel Sales<sup>29</sup>."*

Otros informantes extienden la represión a 25 secuestrados, que estuvieron presos y torturados muy cerca de la pista de Buenos Aires. Allí estaban las instalaciones centrales del INTA y la pista de aterrizaje del parcelamiento Santiago Ixcán, el lugar donde el Ejército había instalado su destacamento desde que entró en Ixcán, el 10 de junio:

Los datos de IGE hablan de 35 secuestrados tras el descenso de los paracaidistas: "Los secuestrados fueron torturados en las instalaciones militares de Buenos Aires, en aquellos momentos bajo el mando del teniente Ruiz Furlán, y posteriormente asesinados" Unos meses más tarde fueron encontrados varios cadáveres en una fosa clandestina en las inmediaciones de la mencionada pista.<sup>30</sup>

El ejército estaba asentando cercando totalmente al Ixcán: en Barillas y San Ramón cubriendo la entrada de Huehuetenango. En La Pimienta y Chel y San Luis Ixcán, cubriendo el camino que baja de Chajul a la selva. En

<sup>29</sup> Entrevista colectiva # 4 1996

<sup>30</sup> Ver Inforpress, enero del 76

Ascensión Copón y finca Chailá, para la entrada procedente de Amajchel, Cotzal y Lancetillo. En Raxujá y en el entronque las Tortugas, sobre la brecha de lo que sería la FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE. Algunos de estos destacamentos desaparecieron posteriormente, pero ya había puestos militares fijos: los primeros, en Buenos Aires, Ascensión Copón, San Antonio Tzejá y Playa Grande.<sup>31</sup>

También en julio la guerrilla entra en el campamento petrolero de Rubelsanto, y ataca "la dotación militar, recuperando armas y provisiones".<sup>32</sup>

Por su parte, mientras los periódicos informaban de acciones de violencia en el país y Romeo Lucas afirma en enero que *"el Ejército está realizando una operación antisubversiva en el Quiché"*, el Gobierno y el Ejército aseguraban en mayo del 75 que *"no hay guerrilla en Guatemala"*.<sup>33</sup>

Con este modo de actuar, "el Ejército pretende que su acción se haga pública únicamente en la zona", como una demostración de fuerza frente a la propaganda de la guerrilla pero, sin embargo, "impide que su acción se conozca fuera, a nivel nacional: corta el permiso de vuelo de Woods, persigue a los que salen a reclamar, niega la existencia de la guerrilla y rechaza las denuncias sobre sus acciones".

Demandas G. Woods ante los obispos de Huehuetenango y Quiché, escritos de la cooperativa al presidente y -sobre toda- la incansable movilización de la esposa de Miguel Sales reclamando a su marido secuestrado (entrevistas, denuncias hasta llegar a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, a Amnistía Internacional en 1986) no consiguieron recuperar a los desaparecidos.

Con la represión, algunos colonos se escaparon a sus lugares de origen y Falla asegura que "la organización (guerrillera) decayó y durante 5 años casi se paralizó. ..Los pocos organizados de Mayalán perdieron el contacto con la guerrilla

---

<sup>31</sup> Ver REMHI, Informe Ixcán.

<sup>32</sup> Ver Prensa Libre 7/7/75

<sup>33</sup> Ver diario El Impacto, Julio de 1979.

por cerca de un año y a su vez la guerrilla que comenzaba a operar en la sierra perdió la comunicación con los combatientes del Ixcán<sup>34</sup>

### **La estrategia de la guerrilla: presencia armada.**

Oculto en la emergencia del terremoto de febrero del 76, el Ejército lanza una ofensiva antiguerrillera en la zona del Quiché aprovechando que la opinión nacional e internacional está centrada en los efectos del terremoto y la reconstrucción del país. Esta ofensiva cae en el vacío y no logra sus objetivos de destruir las columnas y campamentos ya consolidados hasta la fecha"

Las revistas de la Guerrilla "Informador Guerrillero" la primera toma de propaganda armada en Ixcán se realizó el 26 de noviembre del 76 (seis días después del accidente que terminó con la vida de Guillermo Woods) en el campamento petrolero de San Lucas, una acción que tuvo resonancia nacional especial por la importancia del petróleo en el futuro económico de Guatemala, por los intereses extranjeros que allí se tocaban (la compañía Shenandoah) y por el derribo de un helicóptero militar en el mismo lugar.

Según los testimonios recogidos, el Frente Guerrillero Edgar Ibarra del EGP congregó al centenar de trabajadores como a las seis de la mañana para darles un mitin, en el que un guerrillero "que hablaba inglés", traducía el contenido a los norteamericanos. Después de una comida repartiendo víveres del almacén entre los trabajadores, sobre las 8 de la mañana, llegaron dos helicópteros. Cuando uno de ellos descendió, "le hicieron fuego y cayó fuera de la pista, mientras que el otro, dañado en la cola y dando media vuelta, se elevó. Al caer en tierra el primero, un coronel salió herido del pie, lo secuestraron, dice, y lo llevaron como tres días. Dice que lo curaron (aunque) algunos lo querían matar".

A pesar de las expectativas que la petrolera tenía fijadas en el

---

<sup>34</sup> Ver Payeras, Mario, Los días de la Selva. 1980.

pozo Xalbal, en mayo del 77 suprimió sus operaciones y se trasladó a Alta Verapaz.

A finales del 76 y en febrero del 77, el Ejército estableció sus destacamentos en Xalbal y Mayalán, con unos cincuenta soldados en cada uno.

En esas fechas llegó a Xalbal el general Lucas García, ya como gerente ejecutivo de la Franja Transversal del Norte, aconsejándoles que solicitaran la llegada permanente del Ejército.

### **La actitud de la población hasta 1981.**

Como todos los colonos, los del Ixcán eran gente predispuesta a aceptar las grandes transformaciones, incluso las culturales, su propia historia no les permitía otra cosa.

Debido a que la principal motivación de la emigración fue la escasez de tierra, y la conservación de la parcela lograda siguió siendo el motor del trabajo posterior de los nuevos colonos. Pero la "inseguridad que nacía de la sorpresa de haber llegado casi milagrosamente a ello", llevó a la población a "interpretar la represión del Ejército por haber llegado a esa relativa prosperidad. Por eso, concluye Falla, si no hubieran confluído revolución y represión, ese campesinado hubiera vivido un desarrollo que hubiera hecho de ellos "una masa bastante refractaria a las ideas y prácticas revolucionarias".

También hay que tener en cuenta factores como el mantenimiento y reforzamiento de la identidad indígena de los nuevos pobladores y la fortaleza que adquirió la organización cooperativa (corazón del proyecto, pero también su talón de Aquiles por el tema de la tenencia colectiva de la tierra).

Yvon Le Bot, sin embargo es más negativo. Para él, lo que ocurrió en Ixcán fue "el desastre del choque de dos sueños":

*"Esa red de comunidades pioneras, caracterizadas por una relativa diversidad étnica y una gran cohesión social, por una fuerte expresividad religiosa y un deseo tenaz de inscribir su acción en el presente y en el territorio, por*

*el rechazo de una sociedad racista y el deseo de integración, podría analizarse como una versión contemporánea de la búsqueda de la "tierra sin mal", efectuada por vías pacíficas, con esfuerzo y sufrimiento, antes de quedar hundida bajo una avalancha de violencia. El encuentro con otra utopía, que seguía el camino de la lucha armada, hizo caer sobre aquella tierra el mal de la guerra, destruyó la esperanza y la obra de unos 15 años y proyectó a los sobrevivientes a otra forma -desastrosa- de modernidad (...) En el Ixcán se cruzaron dos sueños. Y su unión condujo al desastre."*

### **La etapa de represión selectiva.**

En el marco de la generalización de la Guerra de Guerrillas y durante la primera etapa de respuesta del Ejército, el Ixcán vive una relativa calma, mientras que en la zona ixil del Quiché y en la capital se inicia realmente la generalización de la guerra de guerrillas.

Una segunda etapa se inicia cuando el pelotón regular de la guerrilla vuelve a actuar en agosto de 1980, en una emboscada en el Polígono 18, lo que aviva espectacularmente la represión.

La represión al movimiento popular en todo el país, por un lado, y las presiones, amenazas y asesinatos que afectaron a la Iglesia Católica (especialmente en Quiché, lo que culminó con el cierre de la Diócesis), por otro, son el trasfondo nacional de este momento de la guerra.

La victoria sandinista en Nicaragua el 19 de julio de 1979 levantó los ánimos de triunfo por la vía armada para el movimiento guerrillero y, el 31 de enero de 1980, la quema de la embajada de España con la trágica muerte de 37 personas parece cerrar las vías pacíficas, contribuyendo -según Falla- a alimentar "el movimiento guerrillero con un viento que entonces parece imparable".

En 1980 y 81, la guerrilla es la que lleva la iniciativa estratégica, anteponiéndose al Ejército, con hostigamientos

constantes y hasta una serie "ajusticiamientos ejemplares" de personas que sospechan afines al Ejército. El ataque al Cuartel de Cuarto Pueblo en abril del 81 quiere ser "*un golpe único*" del EGP a los militares, pero resultó un fracaso.

Los años 80 y 81 marcan también, según todas las fuentes, el ascenso de la organización del EGP en Ixcán, hasta culminar en lo que Falla denomina "*preinsurrección*" popular, cuando - de noviembre del 81 a febrero del 82- la población vive la salida del Ejército de Ixcán Grande y su acuartelamiento en Playa Grande.

Pero, la euforia de la guerrilla por lo que consideraba la "*expulsión*" de los militares y la cercanía del triunfo, no fue sino un espejismo, pues cuatro meses más tarde, en febrero, el Ejército llegaba con todas sus fuerzas concentradas en la Ofensiva del 82, para iniciar el tristemente famoso tiempo de las masacres.

### **Los primeros secuestros.**

Durante los años 79 a 81 se dio en Ixcán una racha de secuestros individuales consumados y de asesinatos nocturnos individuales. Falla estima que debieron ser unos 50 casos en Ixcán Grande, aunque sólo hay constancia documental de 22. Para todo Ixcán, apunta, esa cifra seguramente pasó de 100.

Los casos más conocidos son los de:

Un vendedor de *cuxa* de Los Angeles (secuestrado el 28.IV.79 por soldados disfrazados de guerrilleros).

También un dirigente de Mayalán, secuestrado y desaparecido en Playa Grande 10.VI.79

Un comerciante mam de Los Angeles, asesinado en diciembre del 80 en su tienda por los soldados, con apariencia de crimen común.

También fue asesinado un dirigente ladino carismático y tesorero de la cooperativa de Mayalán, secuestrado por los soldados el 5.XI.80.

Otro guitarrista mam y carismático de Pueblo Nuevo, secuestrado y llevado al destacamento en noviembre del 80. Torturado y devuelto a su familia, murió a los pocos meses a consecuencia de las lesiones.

Además fueron secuestrados un líder jakalteco y su hermano del presidente de la cooperativa de Mayalán, asesinado cuando el Ejército fue a capturar a su hermano .

Según la gente esta es solamente una pequeña muestra de la tremenda ola de secuestros que se desató en la zona. En esos años, la población reaccionaba ya abiertamente y sin miedo ante los secuestros y son numerosos los casos de reclamo de familiares ante los destacamentos.

En esta época, el Ejército había abandonado ya casi del todo su política de acción cívica, y volvió a ejercer la represión con los secuestros y asesinatos como política contrainsurgente.

En septiembre de 1980, ante los excesos militares, los representantes de las cooperativas -líderados por la de Mayalán- visitaron al presidente de la República para pedirle que el Ejército saliera del Ixcán.

Pero, lejos de atender a esta demanda, el Ejército respondió con lo que se considera la primera gran masacre en el Ixcán. El 20 de diciembre, los soldados entraron por la noche en el parcelamiento San José la 20, buscando a los "alzados" o a sus familiares, y mataron a una veintena de personas, después de torturarlos en el destacamento.

### **Masacre de San José la 20.**

Probablemente en San José la 20 vivían 165 parcelistas, de San Martín Jilotepeque, Joyabaj, Quiché, Nebaj, la Costa Sur y Chiantla. Los que tenían algún vínculo con el Ejército decían que "todos los indios son guerrilleros"

Se encontraron muy pocas referencias de la violencia previa a la masacre a excepción de un testimonio que señalaba que: "dos mujeres más -madre y hermana de un combatiente-

fueron enterradas vivas y a otra la colgaron.

El de declara que, en octubre de 1980, en San José la 20, como a la una de la mañana, soldados del destacamento que está a 200 m. de la comunidad se llevaron a Vitalino Tun, Nery y Rodolfo y los llevaron al campo de fútbol golpeándoles. También, a fines del 80 y el 81, fueron secuestrados otros 15 adultos en S. José la 20, y otros muchos huyeron. En total, suman 18 los secuestrados con nombre y apellido pero los muertos fueron alrededor de 24.

### **El ejército sale de la Cooperativa Ixcán Grande.**

Según Ricardo Falla en Masacres de la Selva, durante la segunda mitad del año 81, el Ejército "va de retirada del Ixcán concentrando sus fuerzas en algunos cuarteles, suspendiendo la construcción de la carretera Transversal y la acción cívica", al mismo tiempo que fortalece el uso del terror en sus operaciones (exhibiciones de cadáveres, quemas de personas). En concreto, quedan los destacamentos de Mayalán, Xalbal, Cuarto Pueblo, San Luis, San José la 20 y Kaibil Balam.

*"El Gráfico informa el 26 de septiembre que el ejército realiza intensas batidas en las selvas del Ixcán. El general Benedito Lucas -Jefe de Estado Mayor y antes comandante de Poptum por seis años- supervisa las operaciones. El 18 de noviembre, el general Benedito Lucas reconoce y justifica en Prensa Libre el funcionamiento de grupos paramilitares que posteriormente se conocieron como Patrullas de Autodefensa Civil"<sup>35</sup>.*

Un día antes, el 17 de noviembre de 1981, el Ejército abandono todos los destacamentos y se fue del Ixcán Grande, cumpliendo "los deseos de la población de que dejara el lugar". Cuentan los testimonios recogidos por Ricardo Falla que ese día, los aravás empezaron a llegar a los destacamentos que quedaban en Ixcán y en 2 o 3 días cargaron sus pertenencias y desalojaron los cuarteles. Se concentraron en Playa Grande y, de allí, salieron hacia el inicio de la gran ofensiva.

Esta fue la fase de preparación de la ofensiva de tierra arrasada, de retirada del Ejército para acumular fuerzas para la ofensiva que iba a comenzar en Chimaltenango a fines de 1981, y que tres meses después llegaría al Ixcán. Con la

---

<sup>35</sup> Ver Falla Ricardo, Masacres de La Selva. 1995

Ofensiva, el Ejército revertiría el esquema de la guerra a nivel nacional y tomaría la iniciativa porque, según las mismas fuentes militares, estaba totalmente diluido:

*"Durante los meses en que el Ejército se ausentó, se generó una especie de insurrección popular en el Ixcán. La población sabotó las pistas para dificultar la vuelta de los soldados, levantó banderas, quemó destacamentos y preparó su autodefensa. Esta insurrección, sin embargo, le dió pie al Ejército para pensar que no había otra medida para controlar la insurgencia que matar a la población masivamente"<sup>36</sup>*

Sobre ese "movimiento" que Falla llama "preinsurreccional", y que apenas dura cuatro meses, Falla apunta varios rasgos, como el carácter de área liberada para Ixcán Grande, donde "la organización clandestina se hizo presente en muchas tomas... se movía por los caminos libremente y sus cuadros mostraban su identidad" y la participación en la guerrilla era muy elevada: la participación en las acciones de sabotaje era masiva. Falla estima que, en ese momento, un 65 a un 80 % de la población estaba organizada.

Para el Ejército, la guerrilla y la población se equivocaron en su apreciación, y perdieron la oportunidad de declarar a Ixcán "territorio liberado":

*"El Ejército lo que estaba haciendo era concentrar su fuerza, y lo que hizo la guerrilla fue darle una mala interpretación a aquello. Dijeron, estamos pasando a la fase en que el Ejército se retira a los centros urbanos para defenderlos porque ya no puede defenderse"<sup>37</sup>.*

*En el año 81, con 250.000 organizados en el altiplano, " el año en que el movimiento revolucionario guatemalteco alcanzó el máximo nivel de desarrollo y sinceramente creo que estuvimos en el umbral de la insurrección popular generalizada. Si no hubiera sido por la caída de los reductos de ORPA en la*

---

<sup>36</sup> Ibid

<sup>37</sup> Entrevista con antiguo párroco de la zona Reina Ixcán.

*capital y el hecho de que se descubriera que la ofensiva general empezaba en enero del 82 y que el Ejército empezara su ofensiva en noviembre del 81, no hubiera habido el desenlace militar que hubo.(...) En enero empezaba la ofensiva general y a partir de ahí ellos calculaban que en julio estaban en la ofensiva final sobre la capital. (...) Si ellos hubieran tenido una visión clara de la coyuntura que se estaba dando, con toda la facilidad hubieran podido declarar territorio liberado el Ixcán".<sup>38</sup>*

Es importante señalar que, mientras Ixcán Grande vivía esta situación que Falla denomina como "preinsurreccional", la situación que se da en el resto de las áreas de Ixcán es bastante diferente:

En el área de Playa Grande, comunidades como San Pablo, Trinitaria o El Quetzal estaban entonces viviendo los hostigamientos del Ejército y los inicios de la represión por considerarlos apoyo de la guerrilla.

En la Zona Reina, la presencia de la guerrilla también era evidente en este momento.

### **El primer éxodo.**

A mediados de la población el ambiente generalizado de violencia había empujado a las primeras personas a huir. No tenían salida, probablemente estas primeras huidas se dieron con un sentido puramente temporal pero mucha gente no pudo regresar jamás o hasta doce años después.

Aunque en noviembre, con la salida del Ejército de Ixcán, llegó un momento de relativa tranquilidad para los "escondidos", el proceso continuó y se acrecentó en la época de las masacres.

Varios hechos desencadenaron el éxodo:

A comienzos del 81, salieron los primeros refugiados a Loma Bonita, donde se mantuvieron dos meses, tras un ametrallamiento del Ejército en sus lotes de Cuarto Pueblo.

---

<sup>38</sup> Tc A10

El 16 de mayo, los soldados asesinan a cuatro campesinos q'anjob'ales en Xalbal.<sup>39</sup>

Los días 22 y 28 de mayo, 470 campesinos atraviesan la frontera de México huyendo de la represión<sup>40</sup>.

El 12 de junio el ejército dinamita el hospital de Pueblo Nuevo. Ese mismo mes los soldados queman vivo a un persona en Xalbal. Después de este asesinato, cincuenta familias del poblado de Xalbal huyeron a las casas de sus parcelas.

El treinta de agosto son asesinados otros dos dirigentes de Mayalán,<sup>41</sup> y al día siguiente aparecieron colgados junto al camino a Pueblo Nuevo. Cuando el alcalde auxiliar fue con diez soldados a enterrarlos, los zopilotes se los estaban comiendo.

Este fue el inicio de la huida, cuando la población aterrorizada comenzó a salir de las aldeas y a instalar sus propios sistemas de vigilancia y avisos . Por consejo de la guerrilla, la población realiza algunas compras de mercadería de primera necesidad, pues se prevén tiempos difíciles de aislamiento, aunque se piensa que solamente serán unos pocos meses .

*"El Ejército venía matando a la gente, por eso la guerrilla nos llevó a la montaña. Durante los dos años que estuvimos en la montaña en Ixcán Grande, en parte de Los Angeles, llevaba la guerrilla a la gente a un lado y la guerrilla sabe por dónde viene el Ejército y nos llevaba de otro lado... todos iban con la guerrilla... lo que decían a la gente es:*

*-Ya vamos a terminar, ya se va a terminar!*

*Y por eso la gente seguía, porque ¿a dónde nos vamos? ¿dónde?"*<sup>42</sup>

---

<sup>39</sup> Tc A 11

<sup>40</sup> Tc A 14

<sup>41</sup> Tc A 17

<sup>42</sup> Entrevista Colectiva # 4

**La población civil, "el enemigo interno".  
Las Grandes Masacres.**

En el marco de la Campaña Militar Gran Ofensiva de 1981<sup>43</sup>, el ejército atacó con sus fuerzas concentradas desde Chimaltenango hacia el Norte del Quiché. A mediados de noviembre comenzó la ofensiva en Chimaltenango y sur del Quiché; después, a mediados de diciembre, en los pueblos Ixiles y, por último en Playa Grande, a finales de enero hacia Chisec y en febrero hacia el Ixcán. Tras el golpe de estado de Ríos Montt el 23 de marzo, se agregaron Cobán y Huehuetenango como puntos irradiadores del Ejército. Playa Grande era el punto de confluencia de todos ellos.

Según Falla en Masacres de la Selva, desde la Base Militar de Playa Grande, la ofensiva avanzó a finales de enero hacia el suroriente, a Chisec, con el terrible saldo de las masacres de Samococh y de Chisec.

En febrero del 82, el Ejército comenzó a concentrar sus fuerzas en el Ixcán. Primero, toda actividad de colonización en el proyecto 520 fue suspendida por orden militar. También sacaron a todos los maestros, quince días antes de la ofensiva, y a trabajadores del sector público.

Según el EGP la entrada en Ixcán de los efectivos militares para la operación: el 10 de febrero, entre 150 y 200 soldados cruzan el Chixoy por el norte de Las Margaritas. Ese mismo día, otros 500 a 800 soldados cruzan también el Chixoy por las proximidades de Rubelbolom; en la aldea dejan 150 soldados y el resto llegan a Tzetún, al sur, donde queman casas, y el 18 llegan a Chinantzejá.

El 26 de febrero de 1982 en Playa Grande "aterrizaron tres aviones grandes y un aravá" y se inició el desembarco de tropas. El día 28 habían llegado un total de "dos mil elementos de tropa especializada", "soldados de una estatura considerablemente altos", recuerda este testigo.

---

<sup>43</sup> Campaña Gran Ofensiva de 1981

### **Campaña militar "Victoria 82", La Tierra Arrasada (1982).**

En febrero de 1982, el Ejército volvió para atacar y masacrar después de haber salido de Ixcán Grande en el mes de noviembre, sus efectivos llegan dentro de la operación de "*Tierra arrasada*" que habían iniciado desde la capital y Chimaltenango hacia el interior de la república.

En Playa Grande continuaban concentrados numerosos efectivos militares, que mantenían el hostigamiento y las amenazas a la población (véanse testimonios), especialmente en el área del Proyecto 520. La llegada de los "*refuerzos*" que venían a todo Ixcán con el plan de la Ofensiva aumentó el terror hasta niveles inimaginables, tanto en el área 520, como en la Zona Reina y en la zona de las cooperativas de Ixcán Grande.

Aunque muchos datos de la historia reciente del Ixcán no son públicos de las narraciones de la gente es posible intentar reconstruir la crudeza de las operaciones militares que se dieron en febrero con las masacres en la zona más cercana a Playa Grande: San Pablo, Trinitaria, Santa Clara, San Juan la Quince y El Quetzal.<sup>44</sup>

El día 8 de febrero, el Ejército movilizó un batallón que tenía más de 400 soldados desde Playa Grande hacia el Norte. Un parte del EGP evidencia que uno de los transportes de esa unidad fue hostigado por un grupo de guerrilleros.

Aparentemente son los componentes de ese batallón los que llevaron a cabo, en los días siguientes, los secuestros y

---

<sup>44</sup> Ante las numerosas lagunas que todavía quedan en la reconstrucción de oriente período, hay que señalar que -aún en el riesgo de caer en la falta de rigor- en este capítulo he incluido TODAS las referencias recogidas en torno a cada una de las masacres que se relatan: testigos directos, fuentes secundarias, relatos de terceras personas e incluso elementos de la tradición oral de la zona, en la que ya se cuentan de padres a hijos los hechos y anécdotas que rodearon a la ofensiva del 82, y que el acervo popular ha podido ya modificar de alguna manera.

masacres en el área llamada del "520". Todo indica que un grupo llegó a San Pablo, donde capturó a un grupo de hombres, y pasó luego a Trinitaria, quemada y arrasada, y a Santa Clara. El otro grupo se fue al nororiente y llegó a San Juan la Quince y El Quetzal, donde también sembraron el terror y la muerte. No sabemos cuál fue el camino exacto que tomaron, ni por qué se libraron de sus estragos los polígonos o parcelamientos de El Milagro, Lorena y San Francisco, que se encuentran en medio y, milagrosamente, no reportan tragedias en ese momento.

Existen algunas referencias escritas sobre estos sucesos. Según técnicos contratados por AID, en algunas comunidades del proyecto 520 *"los habitantes fueron asesinados selectivamente y otros huyeron a México para escapar del Ejército. El Ejército exterminó completamente a La Trinitaria, Santa Clara y El Quetzal, con una estimación de mil a mil quinientos muertos de colonos por obra de la acción militar"*<sup>45</sup>

También se mencionan estas masacres en el informe 1982 del Comité Pro Justicia y Paz de Guatemala<sup>46</sup>, que señala la masacre de 45 personas en la Trinitaria del 10 al 12 de febrero de 1982.

Para la IGE, esto fue la *"primera campaña de tierra arrasada, ejecutada por el Ejército a comienzos de febrero del 82 en Ixcán; éste devastó La Trinitaria, El Quetzal, Santa Clara, Santo Tomás, Kaibil Balam, Santa María Tzeja, Santa María Dolores y San Lucas o la 14"*.

Falla coincide con esta apreciación, "se ha cerrado la etapa que he llamado de represión selectiva y se abre la de tierra arrasada".

---

<sup>45</sup> Dennis, Phillippe A. et al. "Final report: Playa Grande Land Colonization Project, Guatemala". Texas University. 1984. (Citado por R. Falla en "Masacres de la Selva" y por IGE en "Guatemala, seguridad, desarrollo y democracia")

<sup>46</sup> Comité Pro justicia y paz de Guatemala. "Situación de los Derechos humanos en Guatemala", Diciembre de 1982

### **Masacre de San Pablo.**

La gente llegó a San Pablo en 1976, procedentes de Chinajá, en Raxujá, de donde les expulsó con violencia el General Lucas García. Casi todos eran de Rabinal y San Miguel Chicaj.

A través del INTA, el general Romeo Lucas García transportó en camiones de palangana a todas las familias "invasoras" de Chinajá y las ubicó en Ixcán donde aún no se iniciaba la colonización. Los primeros que entraron fueron los de San Pablo y San José la 15. Al poco tiempo se inició el Proyecto 520, y todos los polígonos se convirtieron en parcelamientos, incluidos Santa Clara y San Pablo.

*"Nosotros entramos en 1976, cuando el Ejército no había nada, había un campamento en Playa Grande, de Petrolera Hispanoil. En el 77 el destacamento se instaló en Playa Grande y ya no abandonaron, nos tomaban los datos siempre. Nos sacaron de Chinajá, a donde fuimos a agarrar las tierras, y nos sacó el General Lucas, nos quemaron las casas, robaron el maíz, se quedó todo allí. Fuimos como unas 150 familias. Ahí en Raxujá, en 1969 quemaron 30 casas el Ejército, pagado por el dueño de ahí, Fabián Ramírez, de la finca El Palmar. No mataron a nadie, pero sí quemaron las casas<sup>47</sup>.*

En el año 79, un grupo de 125 familias, de mayoría Achi y kanjobal fundan en San Pablo la cooperativa "La Montañita".

Durante tres meses diciembre 81 y marzo 82- el Ejército mantuvo un estricto control sobre San Pablo y su cooperativa, a la que acusaba de abastecer a la guerrilla.

Esos tres meses, los soldados patrullaban, regados por todo, y pasaban bombardeando y tiraban y pasan a las 10 de la noche, nosotros haciendo turnos de patrullas día y noche, con machete. Después cuando Rios Montt llegó con el golpe de

---

<sup>47</sup> Tc A12

estado, nos dieron armas... y nos decían cuidado, no se metan con la guerrilla, que la guerrilla allí viene .. ahora ninguno va a salir, aquí se quedan, nos cerraron, perdimos cosechas, perdimos maíz, quemaron trojas, murieron los animales, ya no podíamos caminar... por pura suerte habíamos ya sacado cosecha y hay quienes trasladaron sus maíces en la comunidad, y empezamos a prestar maíz. Como estamos organizados en cooperativa, la cooperativa de San Pablo tenía 15 quintales de azúcar, 10 de cal, 12 a 13 de.. medicinas suficientes, había suficiente para comer. Y dijo el comandante, esta cooperativa que se cierre, ya no van a entrar otra vez para la guerrilla, sólo para los asociados.

Un documento menciona un incidente fechado "a primeros del 81", cuando el Ejército comenzó a forzar la instalación de patrullas civiles en todas las aldeas.

Aunque hay diferencias en cuanto a las fechas y las cifras, la misma fuente relaciona este incidente con "el primer gran secuestro en masa" del Ixcán:

*"Días después vi pasar a una patrulla por la carretera que conducía a los siete ex-patrulleros con la cabeza tapada con un costal y engrilletados, rumbo a la aldea. Después supe que esa tarde en San Pablo, tras haber formado a todos los hombres, los encapuchados iban señalando a cada uno y extrajeron de las filas a sesenta hombres que no aparecieron jamás"<sup>48</sup>.*

El 25 de diciembre de 1981, fue secuestrado en la Poza Verde el alcalde auxiliar Vicente Ja Ayu, reclamado por la comunidad, y volvió de Playa Grande para entregar su cargo. El informó que le habían enseñado una lista de gente de su comunidad que eran guerrilleros.

El 12 de enero, llega el Ejército a San Pablo, se llevan todas las cédulas de la gente y secuestran a 12 varones cuyos nombres ya van en una lista previa<sup>49</sup>.

<sup>48</sup> Testimonio de un funcionario del Inta, que pidió el anonimato.

<sup>49</sup> Tc A 6

El Ejército vuelve el 30 de enero<sup>50</sup>: unos 150 soldados reúnen a la comunidad en el centro y comienzan a entregar algunas cédulas, pero se llevan a Playa Grande a los demás, una veintena de personas en total<sup>51</sup>.

*"La segunda vez, el 30 o 31 enero, lo mismo, entraron a las 5 de la mañana, como 150 soldados, fueron a la casa, mi mujer estaba moliendo, vamos rápido, se van o no, nos juntaron a todos en el centro y como a las 10 empezó el oficial:*

*-Señores, aquí venimos con ustedes, para traer un mensaje, venimos aquí a hacer una limpieza, ahora vamos a llevar unas personas a dar unas declaraciones, unos tres días y luego regresar, no tengan pena, y si no dan bien sus declaraciones, la ley para ellos.*

*Apartaron la gente, los que les dan cédula se quedan, los que no, se van, hicieron dos filas. Aún me acuerdo que una mujer llevó la comida a su esposo, Juan Gonzáles, así temblaba cuando comía, ... como a las dos o las tres de la tarde, vamos a retirarnos de esta comunidad, ustedes pasen por allá y el resto a su casa."<sup>52</sup>*

El día 31, 9 de ellos salieron libres tras una noche y un día de torturas. Uno por uno los fueron liberando, y cuenta que salió el último de todos.

"Fuimos veintidós personas, como a las 4 de la tarde, empezamos a caminar y comenzaron a golpearnos hasta

<sup>50</sup> Según los T. 792,793, 971, 831

<sup>51</sup> Para T EC4, uno de los secuestrados que luego fue liberado, ese día fueron 32 varones llevados con listada, que pasaron desde las 3 p.m., todo el día y la noche siguientes en la Zona Militar. Sin embargo, nuestras estimaciones indican que fueron 17 los llevados, con seguridad, y otros tres, en duda, con lo que serían un máximo de 20, en esta ocasión.

<sup>52</sup> Tc A 7

llegar al destacamento y toda la noche estuvimos bajo tortura y amenaza, nos hacían varias preguntas y al amanecer el otro día salieron unos hombres enmascarados recibiendo orden del oficial para entrevistarnos uno por uno. Nos sacaron por grupitos de 4, de 3, hasta pasar con todos esos entrevistadores; no eran soldados sino son las personas de nuestra misma comunidad que fueron llevados la primera vez a las 5 de la tarde del día 31 del mismo mes. Nos dieron la libertad todos golpeados, regresamos nueve y del resto no se supo razón."

Describe muy detalladamente los procedimientos del Ejército con los secuestrados. Durante ese tiempo en el interior de Playa Grande, los secuestrados fueron mantenidos amarrados de pies y manos en el suelo en pequeños espacios, y constantemente torturados con métodos que iban desde quemaduras de cigarros en la cabeza, encañonamientos con las armas y amenazas de muerte con hachas sobre la cabeza "cuando uno pedía un poco de comida, así decían, aquí es la comida", así como amagos de estrangulamiento con cordeles alrededor del cuello "sacaban una cuarta de lengua morada, a punto de muerte".

El 12 de febrero, a las cinco de la mañana, vuelven por tercera vez. Un teniente dirige el grupo "el Negro" y traen una persona con la cabeza tapada con un costal, un "adivinator" según la mayoría de los testimonios, era Enecón Cosme Reyes, uno de los vecinos de San Pablo secuestrados 12 días antes, que va señalando a la gente para llevárselos, acusados de guerrilleros. El Ejército se llevó esa vez a otras diez<sup>53</sup> personas.

*"La tercera vez, el Ejército reunió a toda la comunidad, el 12 de febrero, y trajeron a una persona con la cabeza metida dentro de un costal. A las cinco de la mañana, otra vez al centro, sin probar café, esa sí fue rápida. Aquí señores dijo el militar tenemos que sacar la naranja podrida dentro de la red, aquí trajimos un*

---

<sup>53</sup> Según el listado de nombres de que disponemos, elaborado por EC5.

*adivinator. Lo traían amarrado con una pita de la mano, un soldado lo halaba, y empezó a sacar uno por uno todas las personas, sacó como unos 5 tal vez<sup>54</sup>.*

Vino Enecon Cosme Reyes, que lo trajeron enmascarado en un costal con dos hoyos para ver, que no tiene fuerza, porque ya no le dan comida. Lo tenían desde antes, lo secuestraron como ocho o diez días antes. Luego sacaron a Paulino Alvarado. Después llevaron a Miguel Alonso, después preguntaron por Guillermo Raymundo, que estaba trayendo un poco leña dijo la mujer. *"Los amarraron con una pita en el cruce de San José la 20, camino a Trinitaria<sup>55</sup>"*

El Ejército pasó el resto del día allá, con amenazas y terror y quemaron algunas casas.

*"Nos quedamos bien asustados y.. váyanse a sus casas hijos de la gran puta porque casa que encontremos sin gente lo quemamos. Quemaron tres casas, una casita que teníamos hecha en el centro, una vivienda.., dejaron libre a don Lucas y el hijo, don Vicente Cipriano Hernández, don Laureano y don Bernardo, y los demás amarrados. Eso fue como a las 8 o las 9 de la mañana.*

*Como a las diez o las 11 le quitaron el costal, y el adivinator era Enecón Cosme Reyes, de San Pablo."*

Cuando ya iban de salida, los cerca de 150 soldados se desviaron en dirección a la Trinitaria, donde terminaron con toda la población.

*"Cuando el 12 de febrero salía el Ejército de San Pablo, la gente de Trinitaria salían para refugiarse en México, pero lamentablemente, pasaron con nosotros en San Pablo que estaba rodeado de Ejército, y allí les cayó, cabal, allí les capturaron, les agarraron todos todos<sup>56</sup>.*

---

<sup>54</sup> Entrevista colectiva # 4

<sup>55</sup> Ibid

<sup>56</sup> Ibid

Con ellos llevaban a los secuestrados ese día en San Pablo y también al adivinador, Enecon Cosme Reyes, que fue también quemado allá. También se llevaron a la gente de otras aldeas que aquel día habían llegado a San Pablo a comprar en la cooperativa.

Dos días más tarde, el domingo 14, 800 soldados regresaron del lado de la Trinitaria y volvieron a rodear San Pablo y reunieron a todos en el centro con intención de terminar con la comunidad. La intervención de un catequista cercano al Ejército parece que fue decisiva para que el Ejército "los dejara para después" y no masacrara más en San Pablo y se dirigiera, con algunos prisioneros, hacia Santo Tomás.

Unos días después, el padre de Vicente y Leonardo Ja, Abelino Ja iba a la capital a comprar mercadería con Jorge Capriel Chen, pero en camino supieron que el Ejército estaba sacando gente de la comunidad. Así que Abelino se fue a reclamar al Coronel Castillo, que les "contestó mal, que se les lleve el diablo"; volvió Jorge solo, y en Playa le retuvieron y le saquearon la mercadería en el destacamento.

De vuelta en Playa Grande, Abelino habría ido de nuevo a preguntar por sus hijos, y ya no regresó. Cuatro días después, las esposas llegaron a reclamar a sus maridos y la respuesta del Coronel fue:

*"Váyanse a la droga, les cuento tres y váyanse a la droga, y las señoras volvieron asustadas y apenadas".  
Un año después, el Coronel llamó a las señoras para informarles que sus maridos ya no existen<sup>57</sup>.*

El 18 de febrero, el vicepresidente de la cooperativa "La Montañita" Felix Sis Pérez, fue llamado -en ausencia del entonces presidente- al destacamento para recibir explicaciones de los sucesos. Aunque enfermo en la casa, "porque ya estaba quebrado de la columna", Felix Sis acudió, pero tampoco regresó.

En total, y en las tres ocasiones, fueron 45 los secuestrados de San Pablo, de los cuales sólo 9 del segundo grupo regresaron

---

<sup>57</sup> Entrevista colectiva # 4

vivos.

### **Masacre del Quetzal.**

La comunidad de El Quetzal se pobló posteriormente, como en el 79-80, en el marco del Proyecto 520. Llegaron colonos de toda la República:

"Antes en El Quetzal hay 60 familias, los más que se fueron, fueron unos 5 o 6 los que se fueron regresando a su pueblo, porque hay personas de La Gomera, y de Jutiapa y de Huehuetenango y del Quiché. Varias personas de distintos municipios han salido."

*Esos primeros pobladores eran tanto ladinos como mayas: "La represión comenzó cuando el comandante de Playa Grande comenzó a organizar las aldeas para la patrulla militar. La gente de la comunidad no estaba de acuerdo con patrullar. A raíz de esto, el comandante les acusó de formar parte de la guerrilla. Cuando un muchacho se hirió tumbando un árbol, el Ejército le reclamó diciendo que estaba baleado de haber combatido. El Comandante además dijo que la comunidad le debía algo por no haber querido formar parte de las patrullas".*

Después, el control de las mercancías y las provisiones, e incluso varios secuestros más, como el de Dionisio Pérez, también en febrero del 82.

Finalmente, el Ejército entró a masacrar en El Quetzal, el 17 de febrero del 82. Según el testimonio 8340, esta masacre tuvo lugar en la misma fecha en que el Ejército entró en San Juan la 15, y menciona 29 familias masacradas.

Este relato es el de la familia de M. G., que sale de El Quetzal el día 13.II.82, con otras cuatro familias. A los tres días, el Ejército arrasa la aldea de El Quetzal. Según supo la declarante, las víctimas de la masacre fueron 29 familias, todas las que quedaban en la comunidad, porque otros "varios

---

salieron, se fueron de regreso para La Gomera, Nueva Concepción, pero ya no los he visto porque ya no regresaron a la comunidad"(T. 1120):

*"La comunidad fue atacada por soldados apoyados por un helicóptero que lanzaba bombas. Primero mataron a las personas, luego juntaron los cuerpos en el albergue y finalmente los quemaron. Luego quemaron las casas."<sup>58</sup>*

### **El espantoso destacamento del Ejército en Playa Grande.<sup>59</sup>**

Supuestamente uno de los Destazadores en el destacamento, Era guerrillero en Salacuín al inicio de la violencia. *"De pronto apareció como parte del Ejército" y hablan de "las incontables víctimas que ha sacrificado". Vive en la Zona Militar 22 y los declarantes aseguran que vieron "como entregaba bolsas de orejas de personas con sus nombres de pertenencia para que el Ejército lo creyera cuántos había matado". Uno de los testigos comentó que, recientemente, mató a Francisco Ramos, propietario de una tienda: "entró en la tienda y lo mató a machetazos, cortándole primeramente el brazo derecho, luego le metió el machete en el corazón y le dio muchos más machetazos en el cuerpo. Lo dejó muerto y se fue a su casa con el machete lleno de sangre. Al llegar a su casa donde vive con su mujer y dos hijas, se cambió la ropa que tenía y regresó a la zona militar 22, donde vive más que en su casa". En la actualidad, cumple condena en Pavón, por 10 años.*

A un joven catequista de San Juan la Quince se lo llevaron en octubre del 81, a las 5 a.m. y lo llevaron a la Zona de Playa. *"Allí lo torturaron y le pedían que entregara nombres de*

---

<sup>58</sup> Ibid.

<sup>59</sup> Los relatos sobre los hechos relatados en los siguientes párrafos provienen de una entrevista colectiva hechos con habitantes la zona dos de Cantabal, cercana al destacamento. No tengo autorización para nombrarlos.

*guerrilleros. Como no dijo nada, a los 3 días lo colgaron en un palo, de los brazos en forma de cruz y luego estando así colgado le prendieron fuego todavía vivo. Me lo contó mi primo Augusto, que era soldado ahí. Mi primo advirtió para que saliéramos del Ixcán porque el Ejército iba a quemar nuestras comunidades."*

Un agricultor, de la aldea San Pablo fue secuestrado y llevado a Playa Grande, donde *"lo tuvieron bajo el sol por tres días" y "le decían que era guerrillero"*.

Una señora de Rabinal, (vivió en Raxuja y luego en Ixcán, en Cantabal), vendía comida por las casas y así conseguía información. Entregaba listas al Ejército de acusados de guerrilleros, *"sólo porque le caían mal o ella imaginaba que eran subversivos" y "el Ejército no hacía ninguna investigación sino que secuestraba inmediatamente"*.

El mismo declarante *"vio cosas horribles en la Zona"*, donde vivió dos años. El Ejército lleva a muchas familias a la Zona, dice que para cuidarlas, actualmente todavía hay gente trabajando en la Zona por miedo. Como ejemplo: *"a unos jóvenes los vi llegar con grandes capuchones, les rebanaban los pies y así sangrando y los hacían caminar y después los mataban"*.

En enero del 82, Alonso Domingo Ordoñez, mam del Centro Flor de Mayo en Pueblo Nuevo fue secuestrado en su parcela por soldados vestidos de civil. Se fue con ellos al destacamento de Pueblo Nuevo, llegó un helicóptero y se lo llevó a Playa. Nunca más apareció.

### **El Cementerio Clandestino en el destacamento de Playa Grande.**

Las informaciones que da la fuente secundaria ya mencionada "Operación ixil" señalan la posible existencia de un cementerio clandestino en el interior de la, todavía, base militar de Playa

---

Grande:

*"Un compañero del INTA que remolcaba el ferry boat con un cargador frontal me contó que un día fue a construir con la cuchilla de la máquina una inmensa fosa en el terreno arenoso a la orilla del río, dentro del destacamento militar y que ahí sepultaron un poco más de doscientos cadáveres de campesinos de ambos sexos, después de descargar los camiones y amontonar los muertos en el fondo de la fosa común, con el mismo tractor se volvía a tapar, tratando de compactar bien. Esto confirmaba las explosiones y descargas de metralla que se escuchaban en la noche dentro de la base. Me imaginaba que la ejecución masiva o ejecuciones masivas, las realizaba el Ejército con campesinos traídos de Xalbal, Cuarto Pueblo o de cualquier frente de contrainsurgencia adentro del Ixcán, pienso que los apiñaban amarrados en el centro del grupo, colocaban una bomba kleymore y la detonaban, esto lo hacían a media noche; en el campamento del SPA -Sector Público Agrícola- escuchábamos la inmensa explosión y luego ráfagas de metralla, posiblemente para terminar a los que no lograban matar la bomba. El amigo del tractor me confesó que lo de la fosa no era la primera vez que se hacía, por lo que es posible que exista un cementerio clandestino por la orilla del río, atrás de la base militar de Playa Grande en Ixcán".*

**Algunos datos sobre la estructura del Ejército en el Ixcán en el momento más duro de la violencia.**

En mayo de 1983, el hasta entonces Centro de Areas de Operación de Playa Grande -del mismo rango que el de Cerro Cuache, por ejemplo- se convirtió en Zona Militar.

*"La Zona de Playa Grande agarraba todo el municipio de Chisec, en la cabecera su centro de operaciones y sus varios destacamentos dispersos, Rubelsanto que colinda*

*con el municipio de Cobán y el departamento de Petén, por Tierra Blanca. Hasta Rosario, en Cobán, todo el Ixcán y a veces pasan hasta Uspantán.<sup>60</sup>*

Dos batallones y una compañía de artillería componían un total de unos mil efectivos en la Zona de Playa Grande. Cada batallón tiene cuatro compañías, y cada una cien elementos (tres fusileros y un arma pesada). El escaso número de oficiales obligaba a que militares sin carrera, los sargentos mayores, fueran comandantes de pelotón.

*"Había pocos oficiales, más sargentos mayores que oficiales. ¿Por qué?, no sé, se dice que en ese entonces el Ejército no tenía muchos oficiales y, como tenía que aumentar su cobertura militar, escogió a los mejores soldados. Como Volvito, un soldado, muy agresivo, muy cabrón, que fue escogido para sacar el curso de galonista profesional, de kaibil, 40 días en La Pólvora, Poptún, Petén, y fue ascendido a sargento mayor. Estos sargentos mayor llegaron a ser comandantes de pelotón, el mismo grado de un oficial. Dicen que la promoción fueron unos 400 sargentos mayores, esa vez<sup>61</sup>.*

La mayoría de los soldados rasos iban llegando a Playa Grande de otros centros militares:

*"Siempre mantienen el nivel con soldados nuevos y jóvenes de la capital, de Cobán, de Zacapa... Son chavos muy jovencitos de 16-17 años. Muchos jóvenes, y gente ladina y gente natural, de todo. Unos voluntarios y otros mandados por el comisionado. Hay bastante indígena, porque el área tiene más indígenas.<sup>62</sup>"*

---

<sup>60</sup> Declaraciones de militares que estuvieron de alta en la zona militar # 22 recientemente.

<sup>61</sup> Ibid

<sup>62</sup> Entrevista colectiva # 4

*Hubo presencia de soldados de otros lugares, del Cuartel de Mariscal Zavala, de Guardia de Honor, de la Zona Militar de Cobán.*

**La gente diferenciaba a los más malos dentro de los soldados:**

*"Dentro de los destacamentos, ... a veces hay oficiales que son buenas personas y hay otros que son muy malos, que golpean y torturan. En el 83 sí se seguían haciendo esas cosas, en los destacamentos y en la Zona, que es donde están los más agresivos, los de la inteligencia de la G-2. Normalmente los que salen a patrullar a la montaña son soldados que están en sus periodos de servicio, en su tiempo reglamentario, cumplen 30 meses y se van. Pero los que trabajan en la inteligencia, están ahí reenganchados de varios tiempos, unos que llevan 6-7 años ahí, son los meros malos<sup>63</sup>."*

**El trabajo de los especialistas:** Varios de los llamados DESTAZADORES a la vez trabajaban en , en la inteligencia, en la G2, y eran encargados de matar a la gente.

*Son especialistas, no se puede decir que sean de la tropa. Se divide en oficiales, especialistas y tropas, pero estos especialistas son los que trabajan directamente en una oficina y dependen de esa oficina, de la G2 o de la G1 (que controla toda la listada del personal, los que entran y salen, los que llevan tiempo cumpliendo). Los de la G4, el almacén con el cronograma de la alimentación, esos tienen también varios especialistas. Pues la G2 tienen especialistas en matar, especialistas en sacar listadas de personas involucradas en la guerrilla y se las dan a los*

---

<sup>63</sup> Entrevista colectiva #4

*especialistas en capturar.*<sup>64</sup>

*Pero estos destazadores no son los mismos y no se mantienen mucho tiempo, hay un control por cada especialista dependiendo del número de personas que mató, y dicen:*

*Este ya mató mucho. Bueno, hay que matarlo también a él.*

Supuestamente los destazadores que siempre sobresalieron ahí siempre rotaron, mataron y fueron luego matados.

A veces los trasladan a otros lugares, cuando ya la gente los empieza a conocer, los sacan. Se les conoce a pesar de que cambian de carro, de color del carro, pero la gente los identifica, y los mandan a otro lugar cuando todavía conviene o lo mandan salir y lo matan en el camino.

"Conocí a varios de ellos: hay unos que son bien cuatazos, bien amigos, bien tranquilos. Se mantenían en la Zona, sí. Su trabajo también era hacer amigos afuera, y a veces llega a hacer así sus confidentiales, sus orejas de la zona, se hacen bien amigos, bien cuates, salen a chupar.. Unos se dedican a investigar y archivar los "chismes", a otros les mandan a capturar o a investigar algo, y luego están los que están sólo para matar.

Caminan casi siempre con ropa civil, se uniforman de vez en cuando, se ponen sus insignias.. porque han sido galonistas, y también dentro de los especialistas tienen grados. No recuerdo mucho los nombres: A uno le dicen el Diablo, el Tarzán, casi sólo por apodos.<sup>65</sup>

*Hay algunos a los que los mató la guerrilla. El Diablo, por ejemplo, supieron que había una emboscada, una tapada de la guerrilla, que estaban ahí en la carretera, iban con moto, dos, uno con ametralladora: llegó y se parqueó en frente de los guerrilleros que estaban ahí, y como si no pasara nada, vestidos de civiles, incluso*

<sup>64</sup> Entrevista con exsoldado actualmente residente en Cantabal.

<sup>65</sup> Tc A 9

*dejan también crecer el pelo (si uno los encuentra en la calle, no sabe distinguirlos, tampoco la guerrilla). Sólo parqueó la moto, se tiraron al suelo y el de atrás empezó a disparar, allí se echaron a cuatro guerrilleros, y a ese Diablo, los guerrilleros le tiraron, le tiraron y no le pegaron, tal vez por eso le dicen diablo. Dejaron la moto y lograron salir. Y esos también tienen contacto con los confidentiales, los orejas, los comisionados, los jefes de autodefensa.*

*La guerrilla mató a otro de otro apodo, no me acuerdo, ellos empezaron a controlarlos a todos luego."*<sup>66</sup>

### **El control de la población en Playa Grande.**

Pero Playa Grande, primero Base Militar y luego Zona Militar, era también el lugar de control para la población que entraba o salía de este lado del Ixcán.

Numerosos testimonios de los recopilados hacen referencia a la estricta vigilancia sobre el aprovisionamiento y el transporte, que la gente realizaba pasando siempre por el puente de Playa sobre el río Chixoy. La garita de control ahí instalada era paso obligado para todos.

La identificación era lo primero, incluyendo muchas veces no sólo el registro sino también la revisión de la ropa y el cuerpo: "miraban si uno andaba raspado en el cuerpo, y ya le decían que era guerrillero que caminaba en la montaña".

La práctica habitual era quitar a las personas gran parte de las provisiones que llevaban para sus casas (azúcar, cal, sal, especialmente), acusándolos de que con ello iban a abastecer a los guerrilleros. Esos víveres "confiscados", unas veces iban directamente al río, y otras se quedaban "requisados" en las instalaciones militares:

---

<sup>66</sup> Tc A16

### **Las acciones del Ejército.**

En el conjunto de las operaciones militares contrainsurgentes iniciadas a finales del 81 -y que llegan en toda su crudeza a Ixcán en febrero del 82- incidieron especialmente en los frentes guerrilleros del noroccidente pues, al ser el principal baluarte de la guerrilla, contenían potencialmente la amenaza político militar más importante para el Ejército.

El Plan de Campaña Victoria 82 tenía como objetivo "la búsqueda y destrucción de las unidades militares revolucionarias, incluyendo sus campamentos y puestos de mando". Además, la célebre estrategia del Ejército de "quitarle el agua al pez" fue la consigna para legitimar no sólo las masacres de poblaciones enteras, sino también cualquier posibilidad de que resurgieran, con la destrucción de aldeas, campos de cultivo, viviendas, etc.

Durante los años 76 al 82, el Ejército implementó el modelo basado en Brigadas, puestos de Comando Avanzado y Bases de Patrulla, e incorpora las tres armas (Infantería, Marina y Aviación) a las operaciones antiguerrilleras. Las unidades terrestres están calcadas de las estructuras que adoptaron las fuerzas expedicionarias USA en Vietnam: flexibilidad y agilidad son las características de estas Brigadas, semejantes a un batallón de infantería reforzado con unidades de artillería, blindados y eventualmente helicópteros, hasta sumar fuerzas entre 800 y 1.500 efectivos.

En 1981, el Ejército terrestre estaba organizado en 10 brigadas antiguerrilleras, modelo adaptado a los movimientos de este tipo de combates y que se mantuvo durante toda la fase de "generalización de la guerra de guerrillas", hasta diciembre del 83.

En el Ixcán ya he detallado el funcionamiento de las instalaciones y el personal de Playa Grande, así como el itinerario seguido por el Ejército en el área del 520 y de la Zona Reina y en Ixcán Grande (según las "Masacres de la Selva" de Ricardo Falla). Esta es una síntesis:

El itinerario seguido por la primera de las columnas militares

sería San Pablo Trinitaria Santa Clara - San José la 20. La otra columna habría ido hacia San Juan la 15 y El Quetzal, antes de seguir

También -si atendemos a otros testimonios- pudiera ser que entrara a El Quetzal más adelante, el 4 de abril, cuando otros efectivos militares estaban arrasando Piedras Blancas, después de pasar por Kaibil Balam.

**FEBRERO:**

Después, el 13-15 feb.82 , masacra en Santa María Tzejá y sigue el itinerario que Santo Tomás (14), San Lucas (15), Pueblo Nuevo (carismáticos, Esmeralda, 18), Polígono 14 (20), Kaibil Balam (27).

**MARZO:** Cuarto Pueblo y Nueva Concepción (14-16) Los Angeles, Pueblo Nuevo, Xalbal (31)

**ABRIL:** Kaibil (2), Piedras Blancas (18-30)

### **De las acciones del Guerrilla.**

"Los combates guerrilleros se multiplicaron, así como todo tipo de acciones de sabotaje y de propaganda revolucionaria, destacando en particular el intenso accionar en nuestro Frente Guerrillero Comandante Ernesto Che Guevara"

La guerrilla decía de las masacres:

"En el interior del país, la camarilla militar represiva continuó su política sistemática de exterminio y de masacres contra el pueblo guatemalteco en un intento vano por impedir su creciente incorporación al proceso de guerra popular revolucionaria que actualmente crece incontenible en nuestro país".

La URNG sobre 1982 afirma que

"La activación de las acciones guerrilleras en diciembre del 8 y enero-febrero del 1983 demuestran que, en realidad, la Ofensiva Final y la Operación Victoria 82 anunciadas, han sido

un rotundo fracaso."

Aunque reconocían que las ofensivas del Ejército "han golpeado casi exclusivamente a la población civil", la URNG considera que la coyuntura "es particularmente favorable para desarrollar nuestra lucha" hacia "el triunfo, que es seguro, que está al alcance de nuestras capacidades, empeños y sacrificios".

Otro documento del EGP, con "orientaciones para enfrentar la campaña de propaganda y la guerra psicológica del enemigo", en octubre de 1982, recomienda:

*"Debemos hacer conciencia de que el Pueblo guatemalteco está poniendo los muertos -o gran parte de los muertos- en la contención del avance imperialista. Ese es su gran aporte a la lucha de los pueblos centroamericanos<sup>67</sup>".*

Estos acontecimientos y el análisis y estrategia que sobre ellos siguió la Dirección Nacional, provocaron fuertes disensiones internas dentro del EGP, especialmente la que lideró Mario Payeras

Para los partidarios de esta corriente, la ofensiva del Ejército en el año 81 y el 82 contra el EGP "coloca al movimiento revolucionario armado en la situación más difícil de toda su historia". Las diferencias fueron tan acusadas al interior del EGP, que desencadenaron la salida de un importante grupo, los llamados "fraccionalistas", por desacuerdos con la estrategia de la Dirección Nacional para enfrentar la nueva coyuntura de la guerra.

En noviembre del 82, la Dirección Nacional del EGP hizo una autocrítica reconociendo "haber sido rebasada por los acontecimientos". Para los "críticos"

"El rebasamiento consistió en esencia en la incapacidad de la Organización de conservar la iniciativa estratégica, ante

---

<sup>67</sup> Payeras, Mario Los Días de la Selva, Siglo XXI 1988

hechos como el desmantelamiento por el enemigo de tres frentes guerrilleros, de sus campañas de exterminio contra la base de apoyo, de la proliferación de patrullas civiles, de sus maniobras políticas y propagandísticas, de su concentración de fuerzas militares en las llamadas fuerzas de tarea. (...) "Decenas de miles de refugiados en el exterior y cientos de miles de desplazados internos representaban un desafío estratégico para las fuerzas revolucionarias" (Payeras).

A su juicio, la Dirección Nacional no acertó en su análisis, con una "visión de corto plazo" cargada de "triumfalismo", cuyo propósito "no alterado ni centralmente cuestionado", era "derrocar a Lucas e instaurar un gobierno revolucionario, popular y democrático", es decir, tomar el poder a corto plazo, pero nunca se fundamentó ni explicó "de qué manera se podía derrocar a Lucas y en qué consistía el gobierno propuesto".

### **Lo que dejó el terremoto de la violencia.**

No fue posible encontrar datos precisos sobre las víctimas mortales, no ha sido posible determinarlo con certeza. Se desplazaron más de 15000 personas. La comunidad en general sufrió la tortura de la violencia pública. Se registraron más de 16 masacres. Las pérdidas económicas son incalculables especialmente si se toma en cuenta el volumen de trajo que implica a un para un campesino él poder acceder a los bienes necesarios para la supervivencia y algunos suntuarios, como radios, grabadoras y utensilios de cocina.

Pero el mal mayor, definitivamente fue el rompimiento total de la estructura comunitaria, "nadie confiaba en nadie, los especialistas estaban por todas partes", la cooperativa se acabó, no hubo forma de rescatarla.

En los años posteriores a la violencia del 85 al 88, el ejército llevó nuevos colonos a las comunidades abandonadas. Esto trajo como consecuencia que al darse los retornos surgieran nuevos conflictos.

A demás la profundización de la cultura de la violencia y el militarismo quedo profundamente arraigado en algunas zonas de Ixcán: Organizarse era igual a ser guerrillero, hasta para las emergencias era prohibido. "El ejército es el mero señorón" .

No se han cerrado los procesos de duelo, no se ha retirado el ejército y la pobreza sigue reinando.

### **CAPITULO III**

## **TEORÍAS SOBRE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.**

Una de las debilidades más importantes de los grandes procesos de negociación para la resolución de conflictos hasta hoy vigente, es la incapacidad de dar un seguimiento sistemático a los acuerdos adoptados. Se conjugan tres elementos al final de un proceso de negociación. La credibilidad sobre la posición del otro, es decir el espacio ganado al diálogo, el espacio de ensanchamiento del problema común a todos. Las partes han entendido el problema, no es más la composición de dos versiones segmentadas sino un problema y una misma interpretación. Una corriente muy positiva de solución del problema, un espacio de credibilidad altamente significativo

A partir de este momento es cuando se desarrollan las verdaderas posibilidades de desactivar un conflicto, en principio con el cumplimiento de los acuerdos pactados y posteriormente con la resolución de los aspectos colaterales a esos acuerdos.

Aquí nace la propuesta de transformación de los conflictos que pretende facilitar un proceso de reorientación de las fuerza que están en choque hacia objetivos comúnmente beneficiosos.

### **Desarrollo histórico de los métodos de resolución pacífica de Conflictos.**

La escuela de resolución de conflictos, básicamente esta compuesta por una serie de estudios realizados a partir de la primera y segunda guerra mundial, con base en la visión europea y desde la cultura occidental. Particularmente los países nórdicos y Canadá son los pioneros en la teorización de los procesos de resolución de conflictos por vías pacíficas.

También la iglesia cristiana especialmente los grupos protestantes históricos como la Iglesia Menonita, han desarrollado importantes avances teóricos, de hecho la escuela canadiense se crea alrededor de las negociaciones que los menonitas desarrollaron para la Conquista pacífica de los grupos indígenas en la zona.

Seguramente la resolución negociada de conflictos es tan antigua como la guerra misma, puesto que sociológicamente es un proceso de "Naturaleza humana". Según Comete, la naturaleza conflictiva del ser humano esta dada por su gran necesidad de movimiento, que frente a su incapacidad de resolver el estatismo, siempre esta buscando el conflicto de la supervivencia y posteriormente el conflicto por conseguir la alegría o abandonar el dolor y el miedo.

Es interesante observar como las culturas muy antiguas como la Maya, establecían un procedimiento claramente estructurado para resolver los conflictos y hacían de la guerra un rito ordenado y de naturaleza extrema, como última etapa de una serie de medidas sociales que pretendían prevenirla. Asimismo la cultura china no negaba la necesidad de prepararse para la defensa, como una forma de reconocimiento de la conflictividad de la sociedad humana, aceptando incluso la guerra, pero cuestionándola como una forma de resolución de conflictos.

Dentro de la cultura maya se establecieron estructuras sociales que permitían, por ejemplo, la existencia de ciudades predeterminadas para la guerra, ciudades de negociación y asimismo existían códigos de natalidad que permitían a la pareja procrear des acuerdo a las necesidades de equilibrio que presentaba la sociedad. Por ejemplo, el calendario Maya establecía los días y las cualidades de las personas nacidas durante un año solar. Así mismo existía un Nahuatl, el espíritu que acompaña durante toda la vida, y que en determinadas circunstancias alejaba del peligro y guiaba caminar hacia el bien. El estudio del tipo de sociedad que los mayas diseñaban reflejaba claramente su manera de entender el conflicto y la guerra, porque dentro de otras

---

muchas categorías que no son del interés de este estudio habian tres que reflejaban una estructura social. La premisa geocéntrica de poder controlar la estructura de una sociedad desde la gestación de sus miembros indicaba el perfil que idealmente ellos pretendían darle a su sociedad: Así por ejemplo, durante un año de veinte meses habian días específicos para la procreación de sacerdotes, de administradores públicos, de guerreros etc.

Esta forma de estructuración geocéntrica permitía que el perfil de la sociedad variara desacuerdo a los momentos históricos, cuando habian amenazas de otros pueblos, las sociedades se fortalecían con Naguales militares, cuando se dieron tiempos de estabilidad y prosperidad en la región la sociedad procreo sacerdotes y pensadores.

Como constante histórica de la humanidad, el conflicto social sea cual sea su contexto o evolución, forma parte intrínseca del desarrollo, de la cultura y de su cosmogónica. Similar al arte y al juego, el conflicto es un tema más cotidiano que episodal, esta siempre cerca de nosotros. Por lo que un buen punto de partida es reconocer su existencia y que al igual que otros temas cotidianos de la humanidad como la educación, el juego y arte puede ser un motor del desarrollo o desatar la más terrible crueldad ya sea en el norte o en sur (mundo desarrollado como en el mundo del subdesarrollo).

De las teorías del conflicto hay un amplio esquema de propuestas, por lo que con este trabajo pretendemos iniciar un análisis parcial en base a lo que a nuestro juicio son las tres grandes líneas del tema: por una parte la teoría de la resolución de conflictos, por otra parte las teorías de negociación y mediación de conflictos y una tercera parte referida a la teoría de transformación de conflictos.

La postura que sobre los conflictos abogan los distintos autores van, desde verlos como necesarios y buenos para el desarrollo de las sociedades hasta las tendencias pacifistas

sobre la consecución de un equilibrio del hombre con la naturaleza con él mismo y con Dios.

Cada escuela de las estudiadas tendrá en si misma una tendencia para interpretar los conflictos, sin embargo hay dos puntos de partida universales a todas ellas, la existencia permanente de los conflictos y su necesaria regulación o transformación .

En la medida de lo posible, el presente documento será enriquecido con casos prácticos que nos permitirán reflexionar acerca de la efectividad de las distintas posturas teóricas sobre el conflicto y su resolución, transformación o negociación.

### **Enfoque de Harvard sobre la negociación de conflictos**

El principio básico y fundamental de los pensadores de la negociación (Harvard) es que Le guste o no usted es un negociador. La negociación es un hecho de la vida. Todos negocian algo cada día. Una persona negocia con su esposa acerca de a qué lugar ir a cenar y con su hijo, cuando deben de apagarse las luces. Negociar es una forma básica de conseguir lo que quiere de otros. Es una comunicación en dos sentidos designada para llegar a un acuerdo cuando usted y la otra parte tienen algunos intereses en común y otros opuestos.

Más y más situaciones requieren negociación. Todos quieren participar en las decisiones que los afecta, cada vez menos y menos personas aceptarán las decisiones tomadas por algún otro. La gente difiere, y utiliza la negociación para manejar estas diferencias. Ya sea en empresas, el gobierno, la familia, las personas llegan a la mayoría de sus decisiones a través de la negociación. Aunque acuden al juzgado, la mayoría de las diferencias se resuelven antes de entrar a juicio.

---

Aun cuando se negocia todos los días, no es fácil hacerlo bien. Las estrategias estandar para negociar dejan en la mayoría de los casos a las personas insatisfechas, desechas o enajenadas.

Las personas se encuentran en un dilema. Perciben dos formas de negociar :suave o duramente. El negociador suave prefiere evitar el conflicto personal haciendo concesiones prontas para llegar a un acuerdo. Busca una solución amigable; frecuentemente termina explotado y amargado. El negociador duro percibe cada situación como un enfrentamiento de caracteres en donde la parte que toma las posiciones más extremas y las mantiene durante más tiempo, la pasará mejor. Quiere ganar a como dé lugar, en ocasiones termina produciendo una respuesta similar a la de la otra parte que los agota a ellos tanto como los recursos, perjudicando la relación. Otras estrategias de negociación quedan entre estas dos, pero cada una presenta un intercambio entre conseguir lo que se quiere y llevarse bien con las personas.

Existe una tercera forma de negociar. El método de negociación de principios que resuelve problemas basándose en sus méritos y no un regateo entre lo que cada parte dice que hará y no hará. Sugiere buscar beneficios mutuos siempre que sea posible, ny donde hay intereses en conflicto, éstos se deben resolver en base a patrones justos e independientes de la voluntad de cada parte. El método de negociación de principios es duro con los méritos y suave con las personas. No emplea trucos ni posiciones. La negociación de principios propone como lograr lo que se ha propuesto manteniendo la decencia.

### **El problema: la negociación sobre posiciones.**

Ya sea que la negociación sea sobre un contrato, una disputa familiar, o un tratado de paz entre naciones, las personas se

comprometen de forma rutinaria en negociación por posiciones. Cada persona toma una posición, discute por ésta, y hace concesiones para llegar a un acuerdo.

Cualquier método de negociación puede evaluarse justamente mediante tres criterios :

- a. debe llegar a un acuerdo inteligente siempre que sea posible llegar a un acuerdo,
- b. debe ser eficiente,
- c. debe mejorar o por lo menos no dañar las relaciones entre las partes.

(Un acuerdo inteligente definiremos a aquel que considera en toda la extensión posible los intereses legítimos de cada lado, resuelve intereses en conflicto en forma justa, es durable y considera los intereses de la comunidad).

***Discutir sobre posiciones no produce acuerdos inteligentes.***

Cuando las partes negocian sobre posiciones, tienden a encerrarse en esas posiciones. Entre más se defina y proteja de ataques una posición , más se compromete uno con ella. Entre más se haga por convencer a la otra parte de la imposibilidad de cambiar la posición inicial, más difícil será cambiarla. Los egos se identificaran con las posiciones. Aparecerá un nuevo interés en la propia reputación, haciéndola cada vez menos probable el llegar a un acuerdo que inteligentemente reconcilie los intereses originales de las partes.

Mientras más atención se oriente a las posiciones, menos atención se dedicará confrontar las preocupaciones subyacentes de las partes. Los acuerdos serán menos probables. Cualquier acuerdo a que se llegue muy probablemente reflejará una participación mecánica de la diferencia entre las posiciones finales en vez de una solución moldeada cuidadosamente para satisfacer los intereses legítimos de las partes.

***Discutir sobre posiciones resulta ineficiente.***

El método estándar de negociación puede llevar tanto a un acuerdo o a un rompimiento en las relaciones. En cualquier caso el proceso toma mucho tiempo.

El negociador sobre posiciones crea incentivos que estancan las soluciones. En la negociación por posiciones se trata de mejorar la probabilidad de que cualquier solución sea favorable, empezando a negociar con una posición extrema, manteniéndola tercamente, engañando a la otra parte acerca de la posición verdadera. Esto es cierto para ambas partes. Cada uno de estos factores tiende a interferir con la rapidez con que se llegue a un acuerdo. Entre más extremas sean las posiciones originales y más pequeñas las concesiones, más tiempo y esfuerzo tomará el descubrir si es posible o no llegar a un acuerdo.

El proceso de tomar decisiones, es difícil y toma tiempo. Cuando cada decisión significa no solo ceder a la otra parte sino que muy probablemente también presionará a ceder más, el negociador tendrá poco incentivo para actuar rápido. Amenazar con terminar el juego, amurallarse y otras táctica resultan comunes. Todo esto aumenta el tiempo y costo de llegar a un acuerdo como también el riesgo de no llegar ninguno.

***Discutir sobre posiciones pone en peligro las relaciones personales.***

La negociación por posiciones se convierte en un encuentro de voluntades. Cada negociador dice qué y qué no hará. La tarea de implementar conjuntamente una solución aceptable se convierte en una batalla. Cada lado trata mediante el poder de voluntad de forzar al otro a cambiar su posición. "Yo no cederé, si quieres ir al cine conmigo será a ver XXX"

---

película, si no, no". Comúnmente coraje y resentimiento emergen cuando una parte se percata doblegándose ante la voluntad rígida de la otra, en tanto sus propios y legítimos sentimientos no se toman en cuenta. Entecos la negociación por posiciones se tensa y algunas veces rompe las relaciones personales entre las partes.

***Cuando intervienen varias partes, la negociación por posiciones puede ser peor aún.***

Aun cuando es conveniente tratar la negociación como entre dos partes, usted y "la otra parte", de hecho, en casi toda negociación intervienen . Entre más gente intervenga en la negociación, más graves serán los inconvenientes de la negociación por posiciones.

En las Naciones Unidas se encuentran más de 150 países negociando y negociar por posiciones es prácticamente imposible. Las concesiones recíprocas resultan difíciles: ¿en favor de quién hacer la concesión? Así, muchos de los acuerdos bilaterales estarán lejos de un acuerdo multilateral. En estas situaciones, la negociación por posiciones favorece la formación de grupos entre las partes cuyos intereses comunes son muchas veces sólo simbólicos en vez de sustanciales. Es por ello que en ese ámbito de las Naciones Unidas se llega a negociaciones entre grupos, por ejemplo "Norte-Sur" .

***¿Qué resuelve ser agradable?***

Mucha gente reconoce el alto costo de la negociación dura por posiciones, sobre todo con respecto a las personas y su relación. Tratan de evitar esto siguiendo un estilo gentil de negociación. En vez de ver a la otra parte como adversario, prefieren considerarla como amiga. En vez de enfatizar una victoria enfatizan la necesidad de llegar a un acuerdo. En el juego de negociación blanda la norma es hacer concesiones, confiar en la otra parte, ser amigable y ceder para evitar la confrontación.

Si definimos que existen dos estilos de negociación por posiciones: dura y suave. La negociación suave enfatiza la importancia de cimentar y mantener una relación personal (entre familiares las negociaciones suelen ser de este tipo). El proceso tiende a ser eficiente, al menos en cuanto a llegar a un resultado rápidamente. A medida que cada parte compete a ser más generosa y complaciente, un acuerdo resulta muy probable, pero puede no ser uno inteligente.

En la negociación por posiciones, el negociador duro domina al negociador suave. Si el negociador duro insiste en posiciones y amenaza, en tanto que el negociador suave cede para evitar confrontaciones tratando de llegar a un acuerdo, el juego de la negociación está en favor del negociador duro. El proceso producirá un acuerdo pero éste podrá no ser inteligente. Con toda seguridad será uno más favorable para el negociador duro que para el negociador suave.

Todos saben lo difícil que es tratar un problema sin que las personas mal interpreten, enojen o tomen las cosas a pecho.

Durante las negociaciones corporativas e internacionales, se olvida fácilmente es que el negociador esta tratando no con un representante abstracto, por la otra parte, sino con un ser humano los cuales tienen emociones, una escala de valores y puntos de vista; y son imprevisibles.

Orientar el aspecto humano de la negociación puede resultar de ayuda o ser desastroso. El proceso de lograr un acuerdo puede producir un compromiso psicológico hacia un resultado mutuamente satisfactorio. Una relación de trabajo en donde la confianza, entendimiento, respeto y amistad se acumulan, con el tiempo puede hacer cada nueva negociación más fluida y eficiente. Y el interés de la gente de sentirse bien consigo misma, y sobre todo conque los demás piensen de ellos, puede hacerlos más sensitivos a los intereses del otro negociador.

Por otra parte, la gente se enoja, deprime, asusta y ofende. Ellos tienen egos que son fáciles de herir. Ven al mundo desde su muy personal punto de vista, y con mucha frecuencia confunden sus percepciones con la realidad. Malos entendidos pueden reforzar prejuicios y llevar a reacciones que provocan contraoperaciones en un círculo vicioso. Una búsqueda racional de soluciones se vuelve imposible y la negociación falla.

No tratar a otros sensitivamente como seres humanos, propensos a reacciones humanas, puede resultar desastroso para una negociación.

***Cada negociador tiene dos tipos de intereses: en la sustancia y en la relación.***

Cada negociador quiere encontrar un acuerdo que satisfaga sus intereses sustanciales. Eso es por lo que una o negocia. Como mínimo un negociador deseará mantener una relación de trabajo lo suficientemente buena como producir un acuerdo aceptable, si esto es posible, dados los intereses de cada lado. Comúnmente, más cosas están en juego. La mayoría de las negociaciones toman lugar bajo un contexto de una relación más permanente en donde es importante llevar a cabo cada negociación de tal forma, que se favorezcan en vez de obstaculizar las relaciones y las negociaciones futuras.

La relación tiende a confundirse con el problema. Una consecuencia mayor del "problema humano" es que la relación entre las partes tiende a confundirse con la discusión sobre la sustancia. En ambos extremos, al recibir y al dar, estamos acostumbrados a tratar al problema y a la gente como uno. Dentro de la familia, la frase como "la cocina esta sucia" puede expresarse sólo para identificar un problema, pero es muy probable que se interprete como un ataque personal. Odio sobre una situación llevará a expresar odio

hacia algún ser humano asociado en la mente con esa situación.

Otra razón por la cual se confunden los aspectos sustantivos con aspectos psicológicos es que la gente concluye, de comentarios sobre sustancia infundada inferencias que después tratan como hechos reales sobre las intenciones y actitudes de las personas hacia ellos.

La negociación por posiciones pone la relación y la sustancia en conflicto. Enmarcar la negociación como un duelo entre posiciones agrava el ya enredado proceso. Veo tu posición como una indicación sobre como te gustaría que terminara la negociación; desde mi punto de vista, solo demuestra que poco te importa nuestra relación. Si yo tomo una posición que tú consideres inaceptable, tú supones que yo también pienso de ésta como una posición extrema, es fácil concluir que yo tampoco valoro la relación o, tampoco te valoro a ti.

La negociación por posiciones trata con los intereses de los negociadores tanto en la sustancia como en la relación, pero como opuestos; uno contra otro. Si usted se preocupa más por una solución favorable, que por ser aceptado o respetado por la otra parte, usted puede cambiar relación por sustancia. "Si usted no está conmigo en este punto, allá usted. Esta será la última vez que nos entrevistemos". Sin embargo, ceder en un punto sustancial no hará nada por la amistad; no hará más que convencer a la otra parte que usted es fácil de manipular.

*Separe la relación de la sustancia: trate directamente con el problema humano.*

Tratar con un problema sustancial y mantener una buena relación de trabajo, no tiene por qué ser objetivos conflictivos las partes están comprometidas y psicológicamente preparadas para tratar cada una separadamente. Hay que basar la relación en percepciones precisas, comunicaciones claras, emociones apropiadas y actitudes positivas. Hay que

---

tender a tratar los problemas humanos directamente y no solucionarlos mediante concesiones sustanciales.

Para tratar con problemas psicológicos hay que utilizar técnicas psicológicas. Si las emociones se han exaltado, puede encontrar formas para permitir que cada persona de je escapar la tensión. Cuando existan malos entendidos se puede trabajar para mejorar la comunicación.

Para encontrar la brecha hay que penetrar en la jungla de los problemas humanos, es útil pensar en términos de las tres categorías básicas: percepción, emoción y comunicación. Los variados problemas humanos quedan dentro de alguna de estas categorías.

La percepción que uno tiene es muy probable que sea solo desde un punto de vista, pero no sé esta escuchando o comunicando adecuadamente a la otra persona. A continuación se presentan una serie de técnicas que se aplican tanto a los propios problemas humanos como a los de la otra parte.

Comprender la forma de pensar de la otra parte no es simplemente una actividad útil para resolver el problema. El pensamiento de ellos es el problema. Ya sea que se esté cerrando un trato o solucionando una disputa, las diferencias se definen mediante las diferencias en el pensamiento de usted y en el pensamiento de ellos. Cuando Marruecos y Argelia reclaman una porción del Sahara occidental o la India y Pakistán reclaman sobre el desarrollo de las bombas atómicas del otro, en estas circunstancias la gente presupone que lo que *ellos* necesitan conocer es más acerca del objeto en disputa. Por tanto se estudia el Sahara occidental o la historia detallada del desarrollo nuclear de la India y Pakistán.

Finalmente los conflictos no se encuentran en la realidad objetiva, sino que se encuentran en las cabezas de la gente. La verdad es sólo argumento más - quizá uno buen o quizá no- para tratar con las diferencias. La diferencia existe porque

---

existe en sus pensamientos. Los temores, aun sin fundamento, son temores reales y deben tratarse. Esperanzas, aun si son irreales, pueden causar la guerra. Hechos, aun establecidos, pueden no hacer nada para resolver el problema. La historia y geografía detallada sobre el Sahara occidental, no importa qué tan estudiadas y documentadas sean, no es el tipo de material sobre el que uno resuelve disputas territoriales. Ningún estudio sobre quién desarrollo en materia nuclear solucionará el conflicto entre la India y Pakistán.

Tan útil como el estudio de la realidad objetiva puede ser, es la realidad como la ve cada parte, la que a la larga constituye el problema en una negociación y abre el camino a una solución.

Póngase en sus zapatos. La manera como uno ve el mundo depende de dónde este sentado. La gente tiende a ver lo que quiere ver. De entre una masa de información detallada, tiende a fijarse y centrarse en aquellos hechos que confirman sus percepciones iniciales y a desechar o mal interpretar aquellos que le hacen dudar de sus percepciones. Cada parte de la negociación muy probablemente verá solo los méritos de su caso y les fallas de la otra parte.

La capacidad para percibir la situación como la ve la otra parte, tan difícil como sea, es una de las capacidades más importantes que un negociador puede tener. No es suficiente con saber que ellos ven las cosas diferentes. Si se quiere influir en ellos tiene que entender bien también el poder de su punto de vista y sentir la fuerza emocional con la que ellos creen en él. Para sentir como el otro, se tienen que evitar juicios por un tiempo mientras "se prueba" los puntos de vista del otro. El otro puede creer que sus puntos de vista son "correctos" con tanta fuerza como usted puede pensar que los suyos lo son.

**El enfoque sobre Resolución de Conflictos.**

---

Los estudios de Rob Hosson <sup>68</sup> de 1902, concluían inicialmente en que las guerras modernas y los conflictos coloniales estaban interrelacionados como causales, Lenin posteriormente se explicaba esa relación coincidiendo en que los capitalistas de una nación observaban que su interés disminuían y simplemente trataban de encontrar formas más provechosas de invertir en países potencialmente más débiles.

De hecho un teórico muy importante sobre los conflictos fue el propio Marx, a través de su teoría de la historia, el motor de la lucha de clases que crea el fenómeno de la dialéctica;

L. F. Richarson, intento hacer uno de los primeros estudios serios sobre la guerra determinando los costos de la guerra y desaforando la teoría sobre la necesidad de la guerra para el desarrollo de la sociedad en crisis.

La gran guerra, (primera guerra mundial) y la segunda, dieron cauce al desarrollo de las teorías sobre resolución de conflictos, teniendo como causa particular, la evolución de la guerra hacia victimizar a los civiles, a usarlos como una de sus principales armas de combate.

Afortunadamente no podemos limitar el origen histórico de esta escuela, únicamente a las posturas y teorías que, sobre el conflicto social, surgieron con posterioridad a la segunda guerra mundial; tenemos ejemplos vivos como el tribunal de las aguas de valencia o las normas mayas para la regulación de la guerra que nos muestran que las vías pacíficas para la resolución de conflictos son tan antiguas como la misma guerra.

Probablemente desde Jaime (primero 1239) se creo un orden jurídico muy perfeccionado que reguló los distintos conflictos que generaban la escasez de agua en una tierra de agricultores por excelencia. La vigencia de este tribunal

---

<sup>68</sup>Hobson, JA: Imperialismo: A estudy, Londers, Allen y Unwin, 1902.

hasta nuestras idas, resalta su valía. Si comparamos la efectividad de este tribunal frente a los tribunales actuales podríamos concluir que es más efectivo, el tiempo de una sentencia es mucho menor, es más barato para todos, es más legítimo puesto que socialmente es apoyado por todos y no necesita hacer uso de la fuerza para hacer valer sus sentencias.

Otro buen ejemplo, mas de carácter institucional es el de las montañas de Oaxaca en México, en el cual el pueblo Zapoteco ha desarrollado un marco legal de Derecho consuetudinario que permite la resolución de conflictos de la más diversa índole haciendo un uso muy bien escalonado y lógicamente hilvanado del derecho consuetudinario y el español. Traslapando poderes, delegados de la autoridad cultural a las figuras españolas del poder político, se establecieron reglas que distribuyen la autoridad en el presidente municipal (el padre del pueblo) y quien le corresponde un poder de padre del pueblo, resolviendo los conflictos de carácter familiar o de parejas. El alcalde, por ejemplo asume los poderes políticos asumiendo el rol de orden público, decidiendo sobre los casos de mayor complicación social, que implican a sectores de la comunidad y no así a personas individuales o sectores comunitarios organizados. Como principio común a todas las comunidades indígenas las personas no buscan los puestos sino los puestos los buscan a ellas dándoles de entrada una calidad y autoridad moral ampliamente reconocida. Se le recluta no por su capacidad económica sino por su capacidad de ERG.GOOZ es decir hacer el balance, que desde la mentalidad Zapoteca no es la logia del ojo por ojo, sino más bien el restablecimiento de la armonía de las relaciones interpersonales, con dios y con la madre tierra.

Ya en el proceso mismo a menudo no se da un enjuiciamiento como lo entenderíamos desde la lógica del derecho Romano, sino más bien es un proceso negociador en el que el reconocimiento de la culpa y la posterior sanción son siempre una proceso dialéctico. En todo caso el objetivo

siempre es terminar con el problema, no con las personas, por lo tanto no es hacer un balance de reivindicación al afectado sino un balance social que termine con el origen del problema.

Podríamos decir que el Derecho consuetudinario Zapoteca permite mas que un proceso judicial un proceso de resolución negociada de conflictos debido a que busca la raíz del problema, nunca dando por sentado que la causa ya se conoce implícitamente reconociendo que un conflicto esta siempre concatenado a otros conflictos. Por otra parte también se sigue un proceso de Mínimas, ceder y recibir y no ganar o perder. Eso permite confrontar a fondo la causa de los conflictos. El peso de los querellados no es importante sino mas bien su red de influencia social que permite mantener el balance entre ellos. Tanto las normas de la comunidad como los interés de los individuos se toma en cuenta y generalmente la sentencia no es sobre la lógica de la culpabilidad sino sobre la restauración de la relación.

Siempre en este contexto histórico y entrando al estudio de conflictos mayores (guerras) podemos encontrar en el conflicto guatemalteco, desarrollado entre los años 60 y 90, cómo las diferentes estructuras de resolución pacifica de conflictos debieron ser alteradas para involucrar a la población indígena en el conflicto. Las normas y la tradición no resistieron el poder de las armas aunque esta por verse su capacidad de recuperación en tiempos de paz. Para los grupos insurgentes guatemaltecos involucrar a los indígenas en el conflicto era vital, un 65% de la población y víctimas mayores de la pobreza y el despojo. Para las fuerzas armadas, no permitir el involucramiento de los indígenas y convertirlos en guardianes de la seguridad del estado era prioritario También . En ambos casos la legitimidad de la lucha armada y de la crueldad entre hermanos y el uso de las armas fueron actitudes muy difíciles de implantar en las comunidades indígenas.

Por una parte la guerrilla inició un proceso de implantación en el pueblo, llegando a las comunidades más lejanas, donde el estado no tenía presencia, intentado sumar a la lucha a comunidades completas a través de la negociación con la autoridades tradicionales, "ofrecían la tierra con el cambio de estructuras de gobierno, algunos decidieron sumarse, otros pensaban que era una guerra de los ladinos". Por otra parte, las fuerzas armadas utilizaron la estrategia de la violencia generalizada, del terror y la tortura obligando a la gente a asumir la culpa haciéndolos parte de la guerra.

Podemos concluir entonces que la guerra es un punto en el que se esta en desacuerdo con la mayor parte de las restantes actividades humanas, como la búsqueda del desarrollo, la salud o la educación colectiva. Pero la guerra no es aborrecida universalmente, hay quienes la defienden, la promueven y viven de ella, la conciencia de la cultura colectiva "Occidental" hasta crea un clave de interpretación heroica sobre la guerra, se ha hecho cultos de poder o geocéntricos a la guerra.

Según la teoría de resolución de conflictos un punto de partida es que no es posible responder a la pregunta de ¿cómo se puede detener la guerra? Sin retroceder a la cuestión de por qué se producen las guerras? Es a la segunda cuestión a la que intentan responder el análisis de conflicto como disciplina, intentaremos definir las líneas de investigación mas generales y aplicadas a los conflictos sociales, especialmente a los conflictos políticos.

### **Qué entiende la escuela de resolución de conflictos como conflicto.**

Quando se intenta llevar a cabo acciones que son mutuamente incompatibles, desde el detalle de ir al cine o quedare en casas para una pareja hasta el ejercicio del buen gobierno y la corrupción para un estado; básicamente esta teoría delimita el campo de acción hacia la posibilidad de hacer mutuamente compatible las acciones que no los son o

crear nuevas que si sean compatibles entre dos personas o entre un estado y la sociedad que los compone.

La presencia de lo objetivo y los objetivo en esta teoría es muy importante, puesto que la separación total de ambas cosas es el método a seguir.

La premisa se basaría en definir que el componente objetivo y subjetivo este presente en la vianda de todo ser humano y por tanto de toda sociedad de manera universal. Sin embargo su mezcla, no la negación, generan los conflictos. En muchas coacciones de la vida cotidiana podemos concluir fácilmente en que frente a un conflicto, si las partes fueran capaces de escuchare el uno al otro encontrarían muchos más puntos de coincidencia de los que creen poder tener y además socialmente se evitarían grandes conflictos. Pero ese es precisamente el punto, según el método de resolución de conflictos, la adecuada separación entre lo objetivo de lo subjetivo permite encontrar esos espacios de escucha para la negociación y resolución de los conflictos.

No pretendemos generar un texto teórico sobre la resolución de conflictos, sino más bien aportar pautas para un estudio más profundo, por tanto meramente describiremos algunos de los componentes más importante de esta teoría:

### **La lógica de los juegos.**

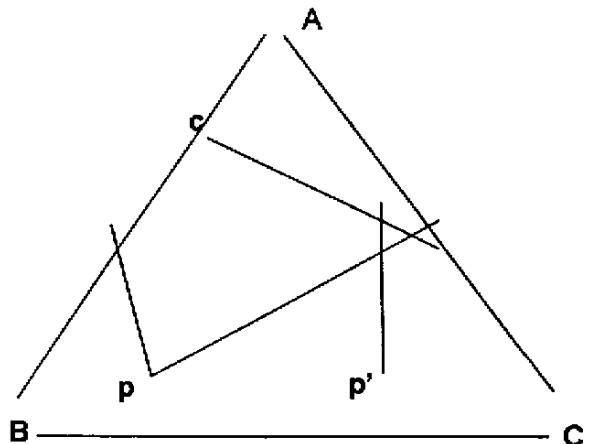
La terrosa de los juegos fue uno de los primeros intentos de describir la lógica del comportamiento humano en algunos tipos de conflicto. S e parte de que un juego es una situación de conflicto, creada y delimitada cuidadosamente y sin ninguna ambigüedad.

Teóricamente el juego se reproduce en condiciones similares a las de los conflictos, los roles que se juegan reproducen en si mismos lo que podríamos llamar, el "conflicto ideal" puesto que el juego es válido mientras es capaz de mantenerse vivo en la conciencia colectiva de los seres humanos, pero

también el juego promueve las estrategias, los movimientos tácticos y su propia sofisticación. En su estado puro la teoría de los juegos es simplemente una rama de la matemática pura. De una serie concreta de postulados matemáticos se derivan fórmulas sorprendentemente diversas y exactas. Pero los aportes de la teoría de los juegos a los procesos de resolución de conflictos son especialmente prescriptivos y no de resolución misma. Es posible analizar los conflictos entendiendo los roles que cada uno de los participantes asume y tratando de generar nuevos roles de mediación. Es decir, podemos alterar las reglas del comportamiento de uno o varios grupos en conflicto pero no podemos hacer que sus miembros necesariamente acepten los cambios que proponemos, por lo tanto la teoría del juego no garantiza el éxito de un proceso de resolución aunque puede aportar mucho.

### El método de análisis ABC

Partiendo de la base del teorema del triángulo geométrico, que establece que la suma de las partes perpendiculares desde cualquier punto contenido del triángulo es siempre la misma sea cual sea el punto elegido y además esta suma siempre es igual a la altura del triángulo, a si tenemos que  $A+b+c = a' + b' + c'$  sin importar cuáles son los puntos  $p$  y  $p'$  escogidos.



La teoría del triángulo ABC, nos sugiere que es posible establecer relaciones de equivalencia entre uno y otro grupo que se asuman en competencia, y que el equilibrio necesariamente esta generado por la acción de la negociación. En otras palabras se podría decir que "Triangular el problema sería una método para solucionarlo, encontrar un punto de convergencia entre a y b que sea c que igualmente es imparcial y parcial. Normalmente el equipo negociador en un conflicto debería jugar ese papel de C. Pero esta teoría presenta varios aspectos débiles y criticables:

Cuando intentas que tu análisis trascienda a un conflicto nacional, no puedes pensar en que una unidad del interné nacional no puede equivaler en otro país a una unidad de su interés de tal manera que el método sirve especialmente si los temas a negociar so cuantificables, o si los acuerdo a tomar son medibles un acuerdo de reparto de tierras o un acuerdo de repartos de bienes gananciales entre dos cooperativas por ejemplo. Pero qué pasaría con un acuerdo sobre mecanismos de verificación de la situación de los Derechos Humanos?

### **Los procesos de mediación en la resoluciones conflictos.**

Se puede definir la mediación como una técnica muy amplia mediante la cual un tercero interviene, intentando facilitar acuerdos sobre un conflicto. Es practicada con muy distintos enfoques y a muy diversos niveles.

Como tal, parece ser una de las técnicas más utilizadas en el proceso de resolución negociada de conflictos. Se ha

---

determinado que es muy importante saber separar entre los aspectos universales y los aspectos particulares de un proceso de mediación. El esquema general de un proceso de mediación sería: Iniciando por la entrada:

entrada -----Cuéntame-----situarse-----  
ACUERDO-----arreglar.....

Intentaremos hacer una síntesis de los componentes más importantes de este proceso:

Respecto a la entrada, un primer punto es saber ¿quien y como? Estos aspectos son de los más afectados según el contexto.

Para los norteamericanos la tercera persona o el equipo que tercia, debería ser neutral, por lo tanto una persona que debería venir de fuera del contexto del conflicto. Sin embargo para la misma situación en Guatemala, Somalia o Nicaragua, el tercero debe ser alguien a quien se conozca porque para confiar en él o ella es necesaria la confianza de la gente, ganada por el conocimiento previo. Y es mas es una persona PUENTE en las relaciones, por los que debe ser de la confianza de todas las partes en conflicto. EL quién, tiene mucho que ver con los componentes culturales, definitivamente las claves sobre el ritmo de la negociación, el tiempo, los puntos críticos, las posibilidades del cumplimiento está íntimamente relacionadas al modo de ver la vida de las distintas culturas.

La naturaleza política del hombre es innegable, la cotidianidad de las relaciones de poder determinan lo que solemos llamar "el modo de vida civilizado" por tanto, no existe la neutralidad en su expresión más pura. Esto significa que en la mediación de los diferentes conflictos será necesario antes de conseguir la neutralidad, conseguir la confianza de las partes y como punto de impulso, desarrollar la capacidad de análisis neutral (separar en componentes) para poder participar en un proceso de mediación.

Un punto central es que la parte mediadora sea aceptada plena y públicamente por las partes en conflicto. Parase que estamos proponiendo algo simplemente lógico, pero suele suceder lo contrario, que generalmente una de las partes rechaza al mediador, no así la mediación y en el proceso de imponer a determinado personaje se resta posibilidades a la negociación antes de nacer.

Se entiende que el mediador debería, como primera etapa, situarse y luego intentar entender en que consiste exactamente el conflicto: Se han determinado tres componentes en ha configurar para entender el conflicto: La Persona— parte psicosocial del conflicto, el proceso como se ha trabajado el problema, el problema, contenido del conflicto y datos concretos.

En síntesis podemos decir que la mediación tendría tres componentes:

La entrada, que debe ser estrictamente voluntaria por todas las partes involucrada en el conflicto, crear el diálogo será el reto más importante en el cual el punto estratégico inicial, será definir si se debe trabajar por separado o conjuntamente, por separado sería haciendo la labor de péndulo y conjuntamente la labor de coordinador del diálogo, habrá casos que se resolverían con una mezcla de las dos cosas. Probablemente un aspecto importante será también el de crear la mesa de negociación, es decir generar el ambiente mínimamente propicio para el proceso.

### **La fase de escucha.**

Saber escuchar representa un objetivo central para el mediador y también hacer sentir a las partes que son escuchadas, pero naturalmente su misión central será empezar a desenredar la trama del conflicto. La gente contará su versión del conflicto generalmente con muy piocha

claridad y abiertamente a su favor. Habrá que descifrar lo común, lo inconcluso de las dos versiones y sus extremos.

Generalmente cada versión también aportará datos concretos, especialmente en la fase de descripción del problema. Generalmente se piensa que los conflictos tienen que ver con el contenido, pero normalmente tienen mucho más que ver con la relación.

### **La fase de situación.**

En esta fase se recomienda intentar dar el salto cualitativo de una agenda individual, la de cada parte en conflicto, a una agenda común. Se intentará llegar a un entendimiento común del conflicto y de todos sus componentes, ponerse desacuerdo sobre en qué consiste el conflicto puede ser una de las etapas más difíciles del proceso de mediación. Pero es necesario para saber sobre qué se va a negociar.

### **La fase de resolución.**

Hay que tener claro que el mediador no es un juez, normalmente debería lograr separar el contenido y los intereses de las partes para poder llegar a la mejor solución posible. La fase de la resolución debería determinarse como una fase para crear más espacio común, es decir más espacio de objetivos y sobre todo del futuro del conflicto. Al final es ensanchar el campo. Un problema común suele ser el paso del cuéntame a arreglemos, que normalmente suele complicar más el proceso. Todo el proceso va de lo universal a lo particular.

La gran debilidad de este tipo de procesos radica en el seguimiento de los acuerdos y su supervisión, generalmente posteriormente a la negociación, se vuelven a presentar las relaciones de poder y los poderosos no cumplen y los oprimidos sí. Posteriormente estaremos en el análisis comparado de las diferentes escuelas de resolución de

---

conflictos especialmente en la de transformación que trata de este tema.

## EL PROCESO DE MEDIACIÓN EN UN CONFLICTO

Universal

<

>

Particular

<b>ENTRADA</b>	Quien y como <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escoger el tercero</li> <li>• Definir el proceso</li> <li>• Presentar expectativas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuo/equipo</li> <li>• Mediar - abrí.</li> <li>• Por separado-cara a cara</li> <li>• Formal e informal</li> </ul>	Habilidades <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear confianza</li> <li>• diseñar proceso for problems</li> <li>• crear ambiente</li> <li>• crear papel del tercero</li> </ul>
<b>INTEGRACIÓN</b>	Que ha pasado <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresar y desahogarse</li> <li>• Ser escuchado</li> <li>• Reconocer verdades, sentimientos, responsabilidad, preocupaciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear foro</li> <li>• Conversar en probado o en grupo</li> <li>• escuchar</li> <li>• sondear</li> <li>• excavar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parafrasear</li> <li>• Resumir</li> <li>• Preguntas abiertas</li> <li>• Nivelarse al otro</li> <li>• Empatizar</li> <li>• No juzgar ni solucionar</li> </ul>
<b>SITUACIÓN</b>	Donde estamos <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nudo del proceso</li> <li>• Problema</li> <li>• Crear marco de avance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear marco en común</li> <li>• compaginar las preocupaciones</li> <li>• crear definición común del conflicto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentar agenda</li> <li>• Pasar del yo a nosotros</li> <li>• Lenguaje conciliador</li> </ul>
<b>ARREGLO</b>	Como salimos <ul style="list-style-type: none"> <li>• vais de avance</li> <li>• encarar relación</li> <li>• solucionar asuntos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nivel de relación explorar el pasado, heridas, emociones, malentendidos</li> <li>• explorar el futuro</li> <li>• Nivel de contenido</li> <li>• Interes-posición</li> <li>• fraccionar-paquete global</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las partes se parafrasean</li> <li>• Hablan en yo</li> <li>• Identifican sentimientos clave</li> <li>• replantean asuntos</li> <li>• lluvia de ideas</li> <li>• Intercambio y valoración de soluciones</li> </ul>
<b>ACUERDOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• quién hace que</li> <li>• cómo se verificarán los acuerdos</li> <li>• cuándo, (calendario)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Por escrito</li> <li>• Informal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pregunta realista</li> <li>• compromiso futuro</li> </ul>

## **Dos casos ejemplo de los procesos de mediación.<sup>69</sup>**

En África, al final de la primera guerra civil sudanesa en 1972. Se nos presenta un caso que ofrece numerosos ejemplos de cómo terceros externos asumen roles y funciones diferentes que conducen a una solución negociada, abriendo uno de los periodos de paz más largos de la historia del Sudan.

La segunda guerra civil sudanesa, que comenzó en 1983 como resultado de la ruptura del acuerdo de 1972, ofrece también numerosos ejemplos de roles y funciones de negociación y mediaciones para acuerdo de paz.

### **El acuerdo de 1972 en Sudán.**

Un aspecto central a señalar en este caso es el hecho de diferentes partes perfectamente concertadas han logrado conseguir un acuerdo de paz firme y duradera. A primera vista, éste parece ser el caso en el proceso que condujo al acuerdo consensuado en la primera guerra civil sudanesa, logrado en Addis Abeba a comienzos de 1972. este es uno de los primeros casos en que una ONG asume un rol determinante, el Consejo Mundial de Iglesias. Nos interesan particularmente los roles que han asumido los terceros. Con un breve análisis podemos demostrar claramente los roles que asumen cada uno de los actores:

"Council of Churches' (WCC) y la Conferencia de las Iglesias de Africa 'All Africa Conference of Churches' (AACC). Fue una delegación de WCC-AACC quien entabló el primer contacto en Jartum con el gobierno del Presidente Numayri y con las organizaciones del sur de Sudán, dirigidas por el Movimiento de Liberación del Sur de Sudán (SSLM), del coronel Joseph Lagu. El mismo equipo sirvió de moderador en las conversaciones directas que se dieron en Addis Abeba

---

<sup>69</sup> Aportados por la revista del Centro de Formación para la paz, Guernica Gogora Tuz

a comienzos de 1972. Sin embargo, hay que señalar que el rol de legitimador fue desempeñado deliberadamente por un prestigioso y veterano estadista africano, ligado a la Organización de la Unidad Africana (OUA) desde su gestación y relacionado con otros procesos de paz en el continente, el Emperador etíope Hailé Selassié".<sup>70</sup>

Tampoco hay que olvidar que otras organizaciones habían ya desempeñado funciones importantes en el período anterior a las conversaciones. Por ejemplo, el rol de explorador corrió a cargo del Movimiento para la Libertad Colonial (MCF), con base en Londres, que animó tanto al gobierno de Numayri como a miembros del SSLM a que intentaran llegar a un acuerdo negociado. Este proceso fracasó cuando el MCF perdió la confianza de los sureños, que sospechaban que el MCF estaba apoyando al gobierno de Jartum. Aún así el proceso de contactos exploratorios iniciales ofreció seguridad a ambas partes de que la otra parte no estaba completamente segura de lograr una "victoria" y de que era posible, al menos en principio, llegar a un acuerdo. Por tanto, la iniciativa de WCC y de AACC no partió de cero: se basó en algunas lecciones que tanto rebeldes como gobernantes sacaron de la iniciativa del MCF, a pesar de que esta última iniciativa habría de considerarse como fracasada si se aplicaran los parámetros clásicos para valorar el éxito de la mediación.

Otras organizaciones también desempeñaron el papel de animar a las partes enfrentadas, sobre todo a los del Sur, haciendo ver los posibles beneficios de un proceso de mediación. Dos organizaciones que habían actuado como aliados y defensores de los insurgentes sureños, el Comité Kampala y el Grupo Makerere, alentaron al WCC y al AACC para que, en vez de dar ayuda humanitaria, asumieran la función de mediadores y les ayudaron a contactar con el SSLM, al que animaron, persuadiendo a sus líderes de que

---

<sup>70</sup> Textos citados del Documento Procesos de Mediación Gemika Gogora Tuz.

de aceptar esta iniciativa podría lograrse una solución aceptable del conflicto”

Por una parte el sentido persuasorio de algunas de las partes que supuestamente están cumpliendo un rol de mediación puede parecer confuso, pero hay que tener en cuenta tales actividades para poder entender por qué un determinado proceso funciona o fracasa. Es evidente que la ayuda material y el asesoramiento aportado por aliados externos alimenta muchos conflictos internos y que un cambio en la orientación del consejo o una disminución de la ayuda pueden influir mucho en el éxito de los intentos de mediación lo que muestra la importancia de la función tranquilizante de partes que de otro modo no se tendrían en cuenta. No es menos cierto que en muchos casos antiguos aliados juegan un papel importante haciendo propuestas de mediación, como en el caso de los estados fronterizos en el acuerdo de Zimbabwe.

El caso de El Salvador es el más patético a nivel de Centroamérica, debido a que durante los años más duros de la guerra el gobierno de Estados Unidos invertía alrededor de diez millones de dólares diarios en el conflicto<sup>71</sup>. El empate militar dio lugar a un proceso de negociación en el cual las partes que financiaron el conflicto más decididamente fueron las mismas que financiaron el proceso de paz.

Tanto en el Salvador como en Guatemala, las partes terceras, jugaron un papel preponderante en los proceso de negociación como unificadores, promotores y preparadores brindando apoyo *económico* y asesoramiento técnico al la mesa de negociación para que pudiera enviar un grupo negociador unificado, preparado y bien apoyado, las negociaciones. En el caso del Sudan el rol de legitimador del acuerdo fue asumido deliberadamente por Hailé Selassié y por la OUA, representada por su Vicesecretario General de Asuntos Políticos, Mohammed Sahnoun, aportando así peso y prestigio internacional, tanto al proceso de búsqueda de

---

<sup>71</sup> Onusal , informe conflicto armado Salvadoreño.

acuerdo como a su contenido. Asimismo aliados, tanto del gobierno como de los rebeldes, ayudaron a legitimar el acuerdo, a veces simbólicamente, pero a menudo con medidas prácticas, como la de ofrecer a los líderes del SSLM transportes y medios de comunicación para ayudarles a explicar y "vender" el acuerdo a sus diferentes gu~as, dispersas por los bosques en el sur del país.

El rol de promotor, por último, fue claro en la mediación de 1971-72, aunque se desempeñe mucho más a menudo en conflictos internacionales que en conflictos internos crónicos. En otros procesos de mediación, él "sino tercero que actúa como convocante y facilitador suele también incentivar con bienes añadidos a las que conlleva el mismo acuerdo, el gobierno de los EEUU en los distintos acuerdos de desacoplamiento tras la guerra de 1973, en la que estaban involucrados Israel, Egipto y Siria. Sin embargo, tampoco hay aquí una razón lógica para que el rol de promotor no pueda ser desempeñado por alguien que, sin asumir el rol de facilitador, suministra los bienes o servicios negociados directamente *entre las partes*. este parece haber sido el caso en 1972 en Sudán donde un consorcio de organizaciones humanitarias planeó un gran esfuerzo de ayuda humanitaria en paralelo con las últimas fases del proceso de mediación, con lo que el logro de un acuerdo iba a significar más ayuda material para la rehabilitación y la reconstrucción del país. Estaba, sin embargo, claro que el suministro de esa ayuda no corría a cargo de los terceros encargados de facilitar las conversaciones y de ayudar a las partes a alcanzar una solución aceptable del conflicto.

### **El caso de la segunda guerra civil sudanesa<sup>72</sup>**

"Al contrario que la primera, la segunda guerra civil sudanesa que estalló como consecuencia del fracaso del acuerdo de 1972- ofrece muchos ejemplos de iniciativas de intermediación y de procesos orientados a *resolver* el conflicto, lo que hace pensar que el que haya tenido éxito una

---

<sup>72</sup> Centro de Gernika Gogora Tuz

mediación de un conflicto nacional interno en la historia reciente de un país constituye un precedente que alienta a potenciales intermediarios, es decir, organizaciones nacionales e internacionales, a poner a prueba su capacidad de lograr la paz.

Evidentemente las iglesias sudanesas y de toda Africa, estaban ansiosas por repetir el éxito del proceso WCC-AACC. Por ejemplo, en noviembre del 86, poco después de que el derribo de un avión civil por parte del Ejército Popular de Liberación de Sudán rompiera de golpe los contactos formales entre el gobierno y el Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés (MLPS), líderes religiosos de Sudán (entre ellos el obispo de Juba) establecieron contactos con el MLPS y con el Coronel John Garang de Mabior en Addis Abeba y en Nairobi, iniciándose un intercambio a larga distancia entre el gobierno de Jartum y el MLPS, que parecía conducir a la eventual retoma de contactos informales pero directos entre las partes. Los esfuerzos de intermediación en la segunda guerra civil sudanesa sugieren, paradójicamente, que las actividades durante la primera guerra cumplieron un rol de exploración para una generación posterior de intermediarios, que ha podido referirse a procesos de mediación recientes para legitimar sus intentos de desempeñar roles y funciones semejantes. Los potenciales terceros podían preferirse al ejemplo de un proceso de mediación ocurrido recientemente para legitimar su asunción de roles y funciones similares.

Sin embargo, uno de los problemas para potenciales terceros, fuera cual fuera su rol, era que la segunda guerra civil sudanesa constituía un problema mucho más complicado que la primera. Entre los muchos factores contribuían a esta complejidad, dos afectaban especialmente a los intermediarios. El primero es que el tema central del contencioso era la gobernabilidad del conjunto del país, y no la autonomía o separación de las tres provincias del sur. Los líderes del MLPS mantenían con evidente sinceridad ser un movimiento para la restauración de la democracia en todo el

Sudán y el establecimiento de un sistema político laico y descentralizado para todo el país,

El segundo gran problema surgió de la debilidad y división del gobierno central civil y de divisiones entre los líderes y partidos sureños. La debilidad y las divisiones causaron serias escisiones en Jartum sobre el planteamiento de una negociación con el MPLS y de hecho situaciones en las que algunas fuerzas (partidos políticos miembros de un gobierno de coalición) querían entablar contactos y conversaciones con el ITLS para buscar un acuerdo. Así, un tema clave para potenciales intermediarios era el aclarar entre quiénes mediar y el lograr previamente un planteamiento coherente y consensuado entre los partidos norteños desde el que poder entablar un diálogo con el MPLS. Se trata de una función tan necesaria como difícil, y aún no se sabe ni quién podrá desempeñarla, ni incluso si nadie podrá hacerlo.

El que muchos líderes y partidos del sur continuasen trabajando con el gobierno civil de Jartum y oponiéndose al MPLS, es un problema que ya había habido entre 1961 y 1972. este tipo de división entre partidos complicó aún más los intentos de abrir un proceso de mediación al manifestar en más de una ocasión los líderes y organizaciones del sur presentes en Jartum su deseo de no quedar excluidos de conversaciones con el MPLS. Ejemplo de ello fueron las reuniones entre el NWLS y los partidos del sur, con la participación de algunos ministros del gobierno, celebradas en Kampala y Nairobi en septiembre de 1987 bajo el auspicio de los presidentes Moi y Museveni, en las que los participantes llegaron a un 'entendimiento' y reafirmaron su apoyo a los principios de la declaración de Koka Dam).

Ambos problemas eran graves ya que, debido a la falta de consenso y de coherencia, la mayor parte de los procesos implicaron únicamente a una selección parcial de partidos sudaneses que sólo recogían una parte de los diferentes enfoques y planteamientos. El partido Umma y el primer ministro fueron las principales fuerzas que quedaron

---

excluidas, al menos durante el periodo de gobierno civil desde abril del 86 hasta junio del 89.

Teniendo en cuenta estos precedentes alentadores y problemas añadidos, no es difícil entender por qué han intentado tantas personas y organizaciones asumir un rol en procesos de mediación buscando una solución a la segunda guerra civil sudanesa. Los adversarios mismos ha hecho muchos intentos bilaterales de alentar el diálogo y la negociación, aunque pocos se han acercado siquiera a una solución aceptable y factible, a pesar de que, tanto la Declaración de Koka Dam como sobre todo el acuerdo entre el MPLS y el Partido Democrático Unionista (PDU) en noviembre del 88 lograron diseñar procedimientos aceptables y factibles para avanzar hacia una solución.

Nadie ha logrado ser unificador de los adversarios; y sí que ha habido terceros, tanto dentro como fuera del país, voluntarios para los roles de convocante, facilitador y legitimador, aunque muchas de sus ofertas hayan sido rechazadas. Tres presidentes de la OUA -los presidentes de Kenya, Moi, de Uganda, Museveni, y de Zaire, Mobutu- han querido desempeñar dichos roles, pero el poco tiempo de que dispone un presidente de la OUA impide que se consolide el rol de intermediario. En otra ocasión, el general Joseph Lagu, el ex-jefe de Anya Nya 1 durante la primera guerra civil, inició los contactos entre Garang, el primer ministro al-Mahdi y otros líderes norteños en 1987, pero sin resultado.

Tal vez fue algo más útil la iniciativa del gobierno etíope al ayudar a que se encontraran en Addis Abeba líderes del MPLS y del PDU (entonces miembro de la coalición gobernante en Jartum), primero en agosto del 88 y luego en octubre del mismo año. En estos encuentros se llegó al acuerdo el acuerdo al-Mirghani-Garang de noviembre del 88) de iniciar un proceso de paz, cuyo elemento fundamental sería una conferencia constitucional, a celebrar en Sudán el 31 de diciembre del 88. Sin embargo el proceso fracasó, sobre todo debido a que el partido Ununa y el primer ministro

no participaron en el proceso de búsqueda de acuerdo y también porque otro partido norteño que no participó, el Frente Nacional Islámico, se empeñó en minar el acuerdo. También pudo haber influido negativamente la incapacidad del gobierno etíope de legitimar el proceso y el acuerdo, y de hacer que Jartum y algunas de las principales facciones norteñas lo aceptaran. Etiopía no pudo desempeñar ese rol porque en Jartum se percibía el régimen de Menghistu como favorable al NTLS desde el comienzo de la guerra. Los aliados de una de las partes no suelen poder desempeñar un rol legitimador.

También hizo mucha falta un rol de desacoplador en los intentos por terminar la segunda guerra civil; había que separar el conflicto en Sudán de los conflictos a ambos lados de la frontera con Etiopía. ~~Es decir,~~ había que desacoplar al gobierno de Etiopía del **MPLS**, porque en varios círculos norteños influyentes se veía al MPLS (al menos públicamente) como un mero apéndice del régimen de Menghistu, o dicho con otras palabras, como atado a circunstancias e intereses externos. Se hicieron esfuerzos por desempeñar dicho rol, sobre todo por parte del gobierno egipcio a finales del 87, cuando el primer ministro egipcio Aatif Sidgi, ayudó a los gobiernos de Jartum y Addis Abeba a establecer la Comisión Mixta Etíope-Sudanesa para investigar, evitar y mitigar los choques en la zona fronteriza. (Esa iniciativa tuvo éxito a pesar del estrecho vínculo entre el gobierno egipcio y la política sudanesa y su objetivo de excluir de la región la influencia libia." Cita textual )

Al parecer este acuerdo no tuvo el mismo efecto que el logrado entre los gobiernos de Numayri y Hailé Selassié en 1971. Al seguir en Addis Abeba el cuartel general del MPLS (y varias organizaciones anti-Menghistu en Jartum) se pensaba en Jartum que el régimen etíope se servía del MPLS y que lo que pasaba en el sur de Sudan tenía mucho que ver con los conflictos internos de Etiopía.

Al no haber logrado llegar ninguno de los muchos procesos de mediación o de los bilaterales directos ni de lejos a un acuerdo sustancial, no se ha pedido a ninguna figura de prestigio, organización o gobierno que desempeñe un rol clave legitimando una solución determinada, y respaldando con su estatus y prestigio el hecho y los términos de un acuerdo -rol desempeñado por Hailé Selassié y la OUA ante el acuerdo del 72-. Por la misma razón tampoco se han solicitado de ningún gobierno u organización recursos externos materiales o de otro tipo que aumenten los beneficios resultantes de una solución negociada. Sí que numerosas organizaciones de ayuda y desarrollo han advertido, tanto al gobierno como al MPLS, sobre los efectos negativos que conlleva la continuación de la lucha y sobre la probable retirada de la ayuda de no encontrarse solución - aunque sea temporal- al conflicto.

### **Conclusiones sobre el enfoque de Resolución de Conflictos.**

Una pregunta inicial y central es por qué un tipo de proceso parece tener éxito y otros no, por qué pese a todos los intentos de mediación arriba indicados y de muchos otros más no mencionados, la Segunda Guerra Civil no da muestras de estarse acercando a una solución pacífica.

Una de las más importantes tentaciones que se tienen en el análisis de los procesos de paz es la especulación por lo que fácilmente se puede concluir en que los procesos fracasan por determinados efectos coyunturales.

Sin embargo una constante incluso intercontinental es la inconsistencia de los regímenes tanto de poder local como del poder estatal. (Desde 1983 ha habido cuatro regímenes políticos bastante diferentes con lo que, cada vez que el gobierno cambiaba, los intermediarios potenciales han tenido que empezar de cero).

Nuevamente volvemos a las preguntas conclusión?

Cuál es la coyuntura adecuada para un proceso de negociación y cual es la coyuntura adecuada para el cumplimiento de los acuerdos.

Cuáles son las condiciones necesarias para la puesta en marcha de un proceso de mediación apropiado la secuencia más efectiva de roles y funciones, tema que están investigando Keashley y Fisher; y la asunción efectiva de roles y el desempeño de funciones por un conjunto apropiado de terceros.

¿Qué puede aprenderse al pasar revista a los intentos de mediación en las dos guerras civiles sudanesas, especialmente en lo referente a alternativas al modelo tradicional de mediador individual? La descripción hecha únicamente sugiere la utilidad teórica de modelo de mediación como proceso en el análisis de iniciativas externas de arreglo de conflictos internos crónicos, y la utilidad práctica de que una serie de roles esenciales sean desempeñados por distintos terceros. El *próximo paso en la investigación ha de ser el definir con claridad y precisión las funciones a desempeñar para que un proceso de intermediación llegue a buen fin*. Esto incluye la investigación de la secuencia adecuada con que poner en juego los distintos roles de intermediación. Tal y como sugiere el trabajo de Keashley y Fisher, una de las probables claves de éxito en la resolución de conflictos consiste en utilizar el procedimiento apropiado (lo que yo he llamado el desempeño de las funciones necesarias) en la coyuntura apropiada, tanto del conflicto, como del proceso de mediación.

El proceso de paz en Centroamérica es un ejemplo claro de la complejidad de los roles de terceros y su beneficio o efecto destructivo. Esquipulas significó el inicio de tres proceso y uno añadido en cuatro países diferentes con conflictos diferentes pero con terceros aleatorios comunes, Estados Unidos, los países latinoamericanos, los países nórdicos y la Europa del este .

La revisión de los dos conflictos en Sudán plantea por último la cuestión, quizá más básica, de en qué medida el éxito de cualquier proceso de mediación depende de que se cuente con un tercero (externo o interno) con el rol de coordinador, supervisando y controlando el correcto desempeño de las distintas funciones necesarias.

### **El enfoque de transformación de conflictos**

Una tercera línea de trabajo sobre los proceso de resolución de conflictos es la de transformación de conflictos, unos modelos incipiente que tienen como una de sus premisas fundamentales es ubicar los principales esfuerzos de intermediación en el cumplimiento de los acuerdos alcanzados y no solamente en la negociación.

También es un modelo de evolución social que pretende modificar las relaciones de poder para alcanzar nuevas coyunturas que permitan consolidar los procesos de paz.

A nivel de América central se ha experimentado particularmente en Guatemala, a través de varios proyectos desarrollados por la OEA. Organización de los estados Americanos. Pensando en los procesos a nivel macro, procesos de paz a nivel de estados y a nivel municipal haremos un análisis de las relaciones de poder local y sus efectos (caso de Guatemala) para introducirnos en la transformación de conflictos.

El objetivo fundamental del análisis de estos proceso de paz es transformar las relaciones de poder que permiten el conflicto, desactivarlos desde esas relaciones propiciando nuevas de interés común para todas las partes.

## Reflexiones sobre el concepto de poder local en Guatemala y la aplicación del enfoque de Transformación de Conflictos.

Usualmente, el poder se entiende como *poder-sobre*, es decir, como una relación de dominación, como la correlación de quién tiene más poder. El concepto de *empowerment*, en cambio, contiene diferentes dimensiones y articulaciones de poder: 1) *poder o fuerza-para* resolver un problema, aprender una destreza, lograr mejoras para la comunidad, etc.; 2) *poder o fuerza-entre* una colectividad. A través de la organización, se puede lograr muchas más cosas que a nivel individual; 3) *Poder o fuerza-dentro de uno/a*, la fuerza espiritual, base de la dignidad, de la autoestima y de] respeto hacia otros.

"El *poder-sobre* se basa en la creación de cualidades simples: bueno/ malo, hombre/mujer, rico/pobre, negro/blanco, nosotros/ellos. Por supuesto que existen diferencias, y diferentes grupos tienen intereses muy diversos. Pero el *poder-dentro* de uno/a reconoce las fuerzas y las debilidades que existen en todos nosotros/as y no condena de buenas a primeras la diferencia, ni la categoriza en términos antagónicos. El *Poder-dentro* de uno/a enfatiza la auto-aceptación y auto-estima, la complementariedad y no la dualidad, el reconocimiento de aspectos de] otro en nosotros/as mismos/as...

"En términos estratégicos, necesitamos transformar nuestra comprensión de] poder. Es importante explorar el concepto de *poder-para*, *poder-entre* y *poder-dentro* de uno/a y su interconexión.

Se considera que el *empowerment* es un concepto muy útil para entender y dimensionar el fortalecimiento de capacidades de las y los actores individuales y colectivos- a nivel local para su conversión en sujetos y para la toma de decisiones, por lo que se le ha incorporado como una categoría de análisis para esta investigación. No obstante, en cuanto a su relación con el *poder sobre*, el concepto peca

de cierta idealización. Si bien es cierto que no existe una cantidad finita de poder -y la sinergia crea conjuntos más poderosos que la suma de sus partes, también es cierto que mientras los/as marginados empiecen a tener poder, los que históricamente lo han ejercido a su gusto y antojo pierden poder; y a la gente no le gusta perder el poder. En otras palabras, las relaciones más simétricas de poder efectivamente significan la pérdida de poder para una parte: eso se ve en relaciones más equitativas de género, en relaciones étnicas más pluralistas y en relación a las clases sociales. El estudio de caso sobre Tukurú, Alta Verapaz, en el capítulo 7, ilustra nítidamente este punto.

### **El Poder en Guatemala**

Qué es el poder de los poderes? En Guatemala se articulan múltiples lógicas de opresión, discriminación, dominación, pero a la vez, de resistencia, de fuerzas y poderes alternativos. Para los procesos de poder local y democratización vale retomar el concepto de *empowerment*, con sus diferentes facetas: poder para hacer, poder en sí mismo la y poder de la organización a la cual se pertenece.

El poder también se manifiesta en términos etnocentristas. " En Guatemala,

"Two Halves Make a Whole: Balancing Gender Relations in Development", CCIC, MATCH & AQOCI, citado en *Power and Empowerment*, The Oxfam Gender Training Manual, Suzanne Williams, with Janet Seed & Adelina Mwau. An Oxfam Publication, 1994, pp.233-234, traducida por MM.

La idea con la sinergia es que  $2+2=5$ , es ¿decir, conjugando esfuerzos y elementos atinados, se logran resultados más allá de la suma de sus componentes. este concepto está tomando creciente lugar en la literatura sobre el desarrollo sustentable.<sup>73</sup>

---

<sup>73</sup> Textual de Proceso de poder en Guatemala, Poder Local, Guatemala, 1996

La tendencia ha sido, no sólo de discriminación sino de "invisibilización" de las formas de pensar, las aspiraciones, las necesidades y los intereses de los y las Mayas. Expresiones como "soy pobre pero no soy indio" ilustran cómo lo económico no es el único sustrato del poder dominante. Tanto en la discriminación de etnia como de género, se trastoca la intimidad de las personas, haciendo más profundas las relaciones de poder-resistencia o de poder-sumisión. Un componente constitutivo del ejercicio del poder en Guatemala ha sido la discriminación y el racismo, y un *elemento fundamental* del proceso de democratización tiene que confrontar y superar esos nexos de dominación/resistencia.

Cuando se traslada el análisis a nivel local, hay que hacer radiografías y diferenciaciones de los poderes existentes en una aldea o una municipalidad. Así, en una aldea, están -en variada medida, dependiendo del lugar, diferentes tipos de poderes: el poder del Ejército, como son los (ex)comisionados militares o jefes de las patrullas de autodefensa civil (PAC). Están las fuerzas del mercado que ejercen cuotas de poder económico, como puede ser el dueño del único camión, del secador de cardamomo, el "enganchador" (contratista) y los '4 coyotes" (intermediarios). Están los poderes o autoridades tradicionales Mayas (ver adelante); y *las organizaciones comunales: los comités pro-mejoramiento, pro-escuela, de padres de familia, de desarrollo, etc.* Están las fuerzas religiosas que también ejercen poder: la Iglesia Católica, las sectas evangélicas, las cofradías, la religión Maya. Están las expresiones civiles del Estado, que vienen desde fuera: los maestros, el técnico de INTECAP o DIGEBOS, etc., y están otras instancias que vienen desde fuera como las ONG. Dependiendo de su grado de inserción y formas de articulación, las organizaciones populares pueden ser fuerzas externas o internas de la comunidad. Todas estas fuerzas o expresiones de poder -en el sentido amplio de la palabra- inciden en la vida pública del ámbito local, y son factores a

tomar en cuenta para el estudio más detenido de cada realidad local.

### **Las Autoridades Mayas**

En algunas comunidades Mayas, las autoridades tradicionales todavía ejercen un papel fundamental, aunque hay variaciones de una comunidad lingüística a otra, y en muchas partes, se han ido debilitando. En lugares de El Quiché, Sololá, Huehuetenango, las Verapaces, Totonicapán, etc., los Principales (*Mamines* en Huehuetenango) siguen siendo la máxima autoridad en las aldeas. Son ancianos que han servido gratuitamente a su comunidad como alcaldes auxiliares y en algunos lugares como cofrades. En muchas de estas comunidades, los Principales eligen a los alcaldes auxiliares, asesoran a los comités, dan consejos a la comunidad, y son la referencia para la resolución de conflictos dentro de la comunidad.

Varios cargos de las autoridades Mayas vienen de la época de la Colonia inicialmente como una imposición kaxlan (española): los mismos principales, los alcaldes auxiliares, los regidores, los aguaciles, los ministros, los cofrades, etc. Pero con los procesos de sincretismo y de apropiación, estos cargos se han convertido en poderes Mayas. A continuación, el lingüista K'iche', Abraham Garcia, explica sobre los Principales o Consejo de Ancianos.

Antes de la colonia, la vida de una persona estaba regida por los signos calendáricos. Es decir que la persona elige la profesión y el rol que debe ocupar en la sociedad basado en su signo. Por ejemplo, los dirigentes deben haber nacido bajo el signo de EoB'e, por lo que sus inclinaciones serán siempre las del servicio. Además, la misma sociedad va descubriendo sus dotes de dirigente por lo que se le va dando la oportunidad para el servicio.

"En tiempos de la colonia, esta situación se modificó un poco en varias poblaciones, en relación a la influencia calendario y la forma de seleccionar a los dirigentes comunales. Sin

embargo, el servicio (*chapomao* se continuó dando. En este sentido, los dirigentes (llamados líderes o Principales) son personas que llegan a tener ese status, porque han servido casi en todos los quehaceres de la comunidad. Por ejemplo, (dicho en palabras actuales) han ocupado cargos de vocal hasta presidente de diferentes comités de desarrollo comunal, de servidor público (*martomab'*), servidor religioso (*patanel, aj pasan*), de alcalde auxiliar, regidor o síndico hasta alcalde municipal. Todos estos cargos es lo que le da el status de *K'amalB'e*, o sea, el GUIA que sabe y conoce todo.

*"Cuando la comunidad se ha dado cuenta que este K'amalB'e ha hecho un trabajo bueno, con justicia y con humildad, entonces tienen el respaldo y el mandato para aprobar, para proponer y para dictar justicia".*

Sobre los asuntos que concierne a la comunidad y a sus miembros, que acuden a él para resolver sus problemas o simplemente para solicitar sus consejos. Cuando se juntan varias personas de la calidad mencionada anteriormente, se les denomina los "Principales o Consejos de Principales".

"Los requisitos que debe reunir un *K'amal B'e* lo resumen de esta manera: 'Si Corazón del Cielo y de la Tierra te premia con un cargo y fueras electo para servir a los niños, a los jóvenes, a los adult@s a los ancianos, a los hombres y a las mujeres, sé humilde. Compórtate modestamente, inclinada la cabeza, recogidos los hombros, pídele a Dios, que es padre y madre de todos, sabiduría, inteligencia, conocimiento y entendimiento. Para que la humildad, la sujeción y el menosprecio de ti mismo sea de corazón. y que,

"Los actuales Consejos de Ancianos que cuentan con elementos porque han pasado por diversas experiencias como las descritas anteriormente son las que aún tienen legitimidad, credibilidad y funcionalidad (poder de la autoridad) a nivel de sus comunidades. Se dice a nivel de

---

sus comunidades porque la falta de oportunidades que han tenido estos ancianos en cuanto a formación académica, capacitación y acceso a información les limita tener una visión amplia y clara sobre los acontecimientos a nivel regional y nacional. Esto no quiere decir que ya no es válida su existencia como consejeros, al contrario, si se logra juntar la experiencia con nuevas capacitaciones y una asesoría adecuada, sería muy positiva para el buen desarrollo de la vida de los pueblos mayas".

"Para el Maya, el poder crece a raíz del servicio que la persona presta a su comunidad y la importancia de la persona también emana de esa preocupación que tiene por los demás, tanto así que en el idioma K'iche', *'nim ubanik'sj~ca* 'importante' y literalmente significa 'grande su hacer'. En las comunidades, el poder va creciendo mediante el tiempo que uno dedica a la comunidad de forma incondicional."

En este sentido, las formas de representación y legitimidad en las comunidades Mayas también difieren de la modalidad occidental:

El siguiente testimonio recogido por Abraham García de FUMED (Ong Guatemalteca de Desarrollo) nos sirve como ejemplo ilustrativo:

"El procedimiento eleccionario y votaciones individuales no son Mayas, eso no va con la comunidad. Los Mayas han tenido una tradición de confiabilidad o de confiarle a una persona y de confiar en su honorabilidad. Para elegir un primer grupo de personas, se tiene que pensar en sus capacidades, se tiene que hablar de su responsabilidad, de su seriedad, su madurez y de muchas características que debe llenar, y eso se platica. Pero no lo platica un grupo común de personas, sino lo platican los grupos de principales, las personas que ya han prestado servicios, porque ellos llenan esas cualidades. No cualquiera puede decir que esto es bueno, porque a la mejor detrás de eso hay intereses personales, o amiguismos, o cuestiones así que no

van con lo que se necesita realmente. Entonces, los que eligen generalmente son personas ya reconocidas por la comunidad con esa capacidad de poder hacerlo. Y se supone que su fallo va a ser inapelable, no se discute, nadie está en desacuerdo con lo que ellos deciden.

"Los que mandan son los ancianos, los que mandan son los principales, porque ellos ya han pasado por eso, y eso les da autoridad, y eso les da importancia, y ellos han ganado ese papel de poder hacerlo. El que no lo ha hecho no tiene porque estarse inmiscuyendo en querer hacerlo, porque no ha estado en el papel. El no puede arrogarse derecho a querer elegir a alguien si no sabe qué le espera al pobre electo, porque generalmente en las comunidades Mayas, el ser electo es un honor pero también es un poco incómodo porque es un servicio gratuito, es un servicio que uno tiene que dar en forma incondicional, y uno tiene que entender mucho a la comunidad, aguantarse tal vez desprecios, tal vez muchas cosas que suceden. Para mí eso es un poder Maya propio y local, aún cuando en su forma ya es un poco injustificado porque estos señores que son electos son los que llamamos comúnmente alcaldes auxiliares y tienen una relación con la alcaldía municipal, con el poder electo por algún partido. La forma de elegirlo, la forma de trabajo es automáticamente Maya. Pero la relación que hay entre ellos y la cabecera municipal ya no lo es. Entonces yo siento que allí, debemos también hablar de las desventajas que tiene este tipo de poder local, que para mí es importante, es auténtico, es muy bueno, sin embargo siento que está siendo tratado injustamente, porque desde el momento en que tiene relación con la cabecera municipal, debiera ser reconocido también a nivel económico, por lo menos en el caso del primer alcalde que es el que directamente está arreglando los asuntos de la comunidad, debería tener un salario para poder hacer bien ese papel."

### **Los Alcaldes Auxiliares**

En el transcurso de la investigación, se encontró que habla por lo menos cinco formas de nombrar a los alcaldes auxiliares. Lo más común en las comunidades lingüísticas K'iche', Ixil, Main, Kaqchikel y Tzotujil es que los alcaldes auxiliares son nombrados por los Principales o escogidos por la comunidad para dar servicio por un lado a su aldea. En estos casos, los alcaldes auxiliares son escogidos por sus cualidades o porque los Principales consideran que el ejercicio de este cargo sería positivo para su desarrollo (en el caso de hombres que no han mostrado grandes inclinaciones a servir a su comunidad anteriormente).

El alcalde auxiliar es una figura de autoridad muy respetado por la comunidad, y es un gran honor recibir este nombramiento, aunque no siempre la persona escogida quiere asumir el cargo, porque es ad honorem y requiere de tiempo y sacrificio personal. Su trabajo consiste en llevar los registros (de nacimientos, matrimonios, muertes, etc.), coordinar el trabajo comunitario para arreglar los caminos, ayudar a la resolución de conflictos y otros quehaceres en beneficio de la comunidad; además, es el enlace entre la aldea y la Alcaldía Municipal.

En los lugares donde la comunidad o los Principales seleccionan a los alcaldes auxiliares, el Código Municipal y el Acuerdo Socioeconómico y Asuntos Agrarios coartan el poder de decisión local; pues en el primero, se encarga al alcalde municipal el nombrar a los auxiliares, y en el segundo, el alcalde municipal los nombra, luego de un cabildo abierto con la comunidad; en ambos casos, la comunidad pierde el derecho consuetudinario de nombrar sus propios auxiliares.

Otra forma de designar a los alcaldes auxiliares *en algunas* áreas de conflicto y zonas fronterizas, es a través de los comisionados militares o el Ejército. Una cuarta forma, como se da en varios municipios de Alta Verapaz, son los mismos terratenientes exportadores de café que nombran a los alcaldes auxiliares entre sus mozos colonos o personal de

confianza. En estos casos, el Código Municipal y el Acuerdo Socioeconómicos que representan un avance importante para el ejercicio autónomo del poder local, pues el nombramiento de auxiliares por el poder municipal electo es más democrático que la imposición por los sectores del poder actual.

En el quinto caso, son justamente los alcaldes municipales que nombran a los auxiliares. En todos los casos salvo los primeros dos, estos tienen poco poder, son vistos como "mandaderos" y su nombramiento significa una carga y no un honor. En otras partes del país, sencillamente ya no hay auxiliares, como en Escuintla y en gran parte de la Costa Sur. La figura de servicio auxiliar acaba de ser restituida en la Ciudad de Guatemala. Hay varios intentos de modificar la legislación para mejorar las condiciones y las estatutas de estas autoridades, incluso con la creación de edificios para las alcaldías auxiliares en las comunidades, pero este tema está aún en debate.

La situación actual de los alcaldes auxiliares es ilustrativo de las diferencias que asume el poder local en Guatemala. Mientras que estos forman parte del poder tradicional real en muchas de las comunidades Mayas, en otras representan parte del poder formal municipal en las aldeas y en otras del sistema de denominación que viene desde afuera.

### **Poder Local**

Diferentes actores han ejercido muy diversas formas de poder local, como el poder tradicional Maya; la denominada Acción Católica y el desarrollismo de la Democracia Cristiana; el poder popular en la concepción organizativa de un sector del movimiento amado, y la amplia experiencia desde los sesenta de desarrollo integral de los comités pro-mejoramiento y de la organización comunal. El Ejército desde los ochenta ha privilegiado lo local, no sólo para su lucha contrainsurgente sino para su proyecto fundacional - también contrainsurgente- a través de los polos de desarrollo,

aldeas modelo y coordinadoras interinstitucionales. La estrategia militar actual de influir en lo local, tanto con la reconversión de las Patrullas de Auto defensa Civil (PAC) en Comités de Paz y Desarrollo u otro tipo de comités, como el trabajo cívico a través del G-5 (Asuntos Civiles del ejército de Guatemala) no ha sido objeto de estudio en este trabajo, aunque es tema clave de investigación en la actualidad.

El reencuentro con el poder local -aunque claro está que en algunos ámbitos nunca se dejó de ejercer- se da en un contexto nacional e internacional diferente. El "mandato" de poder local "desde afuera" está íntimamente ligado a los procesos de globalización, descentralización, democratización, modernización, y las cambiantes relaciones entre Estado y sociedad civil analizados en otro capítulo. Este poder local se sitúa primordialmente en las alcaldías municipales, y se da prioridad al fortalecimiento de las corporaciones municipales, las ONG y las empresas privadas que se dedican a obras de infraestructura y de servicios.

Por otro lado, con la transición política y el proceso de paz negociada, el poder local asume un lugar privilegiado para aquellos que luchaban por transformaciones sociales profundas, con la idea de que desde lo local, es más viable hoy en día sembrar los gérmenes de democracia participativa. Para el pueblo Maya, lo local y su entorno geográfico es el lugar histórico de producción y reproducción de su cultura y de su cosmovisión; el reto para el pueblo Maya es más bien cómo trascender lo local hacia lo nacional, cómo manteniendo su identidad y diversidad- integrarse con plena voz y representación a la vida pública del país. En otras palabras, se trataría de las vías articuladas para la construcción de una nación multiétnica, pluricultural y multilingüe, basadas estas vías en relaciones de igualdad, respeto e interculturalidad, que parten desde las realidades y diversidades locales, pero confluyen en la vida pública nacional.

### **Los Espacios de Poder Local**

Un espacio privilegiado de poder local es hoy en día la municipalidad. Los procesos de descentralización y desconcentración otorgan mayores espacios de participación y acceso a recursos a las alcaldías municipales, convirtiéndolas en opciones para el desarrollo local y la participación política y ciudadana. Por otra parte, con el fin del conflicto armado, los gobiernos municipales también forman parte de la contienda política ya no sólo entre los partidos políticos tradicionales, sino crecientemente entre los comités cívicos y nuevos partidos progresistas.

Pero el poder local no se agota en los gobiernos municipales, también hay una variedad de espacios organizativos en las comunidades que pueden @ no- conducir al poder local: los ya mencionados poderes tradicionales Mayas; los comités locales de desarrollo; las asociaciones y movimientos comunales; las organizaciones populares con expresión local (organizaciones campesinas, indígenas, de víctimas de la represión, de derechos humanos y derechos indígenas, etc.); las ONG; las coordinaciones Mayas, etc.

Se considera más útil, entonces, pensar en el poder local, no como una ubicación física o geográfica -aunque se inserta en ella-, sino como un concepto que rinde cuenta sobre procesos en la población y sus formas organizativas a nivel local. En esta visión, la participación y el *empowerment* son dos componentes claves para la construcción y potencialización del poder local. Un tercer elemento es la toma de decisiones por la comunidad de los asuntos que afectan su vida y bienestar". Aunque está implícito en el concepto de *empowerment*, conviene resaltar la equidad (tanto en términos de género como de etnia) como horizonte del poder local. Así, el poder local es una expresión de "democracia participativa". En esta perspectiva y retomando nuestra "radiografía local del poder", no toda expresión de poder constituye *empowerment* local. A menudo, el ejercicio del poder es la denominación, el *poder-sobre*; como podrían ser el poder coercitivo ejercido por los (ex)jefes de las

Patrullas de Autodefensa Civil o el (ex)comisionado militar sobre la población.

En síntesis, concebimos al poder local como una manera democrática e incluyente de convivencia social, y como horizonte hacia sociedades basadas en justicia social y equidad. La construcción de poder local se refiere a procesos que conducen al cumplimiento de estos objetivos o características. Lo que queda fuera de esta conceptualización de poder local son aquellas expresiones de *poder-sobre*, y procesos organizativos que no conducen al *empowerment*, en los cuales la participación se reduce a la asistencia o al uso de mano de obra local.

Finalmente, es importante considerar los alcances del poder local. Muchos esfuerzos hoy en día están dirigidos exclusivamente a la comunidad, la aldea o el municipio. Hay también algunos esfuerzos intercomunales, que buscan articular las organizaciones comunitarias de diferentes municipios. Otros mantienen además vínculos con lo nacional o tienen organización nacional con expresiones locales.

La participación social local tiene mayores posibilidades de adecuarse a las condiciones específicas del lugar y a las necesidades e intereses de los habitantes. Muchos de estos esfuerzos surgen de la comunidad, vinculando los poderes y autoridades locales. Limitarse a lo micro acarrea, sin embargo, ciertos riesgos, entre ellos, el del aislamiento y la fragmentación, así como la "privatización de espacios" por no mantener vías de interlocución o de presión con el Estado u organizaciones nacionales sobre tendencias, perspectivas y temas de interés común.

Por otra parte, la organización nacional corre el riesgo de imponer, desde el centro, su lógica hacia lo local, descuidando o no logrando dar cabida suficiente a los intereses y den ideas específicas que surgen de la comunidad. Tiene a la vez la oportunidad de recoger las

especificidades de los diferentes ámbitos de lo local que le otorga elementos para una proyección nacional más rica y profunda. En este sentido, por ejemplo, tiene posibilidades de ir forjando concepciones de Nación que recojan las variadas realidades comunitarias.

La discusión sobre los parámetros de acción y representación adquiere una relevancia especial en el contexto actual de globalización y privatización. Por un lado, la priorización de lo local puede contribuir a llegar más a los sectores pobres y marginados, y tomar en cuenta sus necesidades e intereses. Pero como esto se da en el contexto de la "privatización de espacios de parte de lo que se refiere al acceso de fondos y recursos estatales. Representación e interlocución", corre el peligro de limitarse a este ámbito de actuación. Para complementar la reflexión sobre poder local, nos renunciemos a la participación social .

### **La participación**

Otro elemento clave para entender las dimensiones y parámetros de la participación es quiénes son las personas u organizaciones llamadas a participar por los actores externos, por ejemplo, en proyectos del gobierno, con fondos sociales, y también por las ONG, organizaciones religiosas, etc. Las que participan ¿son organizaciones representativas y legítimas de la población? ¿El proyecto viene a fortalecerlo a dividir a la comunidad? ¿Quién decide sobre la participación o no de la gente? La selección de quiénes participan, ¿toma en cuenta las formas organizativas y las organizaciones ya existentes en la comunidad, o se busca crear organizaciones nuevas? ¿Las directivas de las organizaciones existentes son consultadas por los actores externos? ¿Se establecen convenios entre los agentes externos y las directivas de las organizaciones existentes? Está claro que las realidades de las comunidades son complejas y a veces muy atomizadas, pero estas preguntas contribuyen a la reflexión sobre las condiciones necesarias para construir el poder local. No todo "proyecto" o todo ingreso de dinero contribuye al desarrollo y

mucho menos al poder local, por no respetar procesos y mecanismos internos.

En qué y para qué se participa el siguiente recuadro elaborado por Danó I. Restrepo" aclara los diferentes niveles de participación social en procesos de desarrollo local es estimulados desde fuera, sobre todo en relación con las políticas públicas del Estado.

A continuación se enumera, según grados de intensidad, la validación de la participación social. De conjunto, es decir, de mayor a menor grado se disienta el perfil de una copa de vino.

(i) Lo más común de las prácticas de participación es la información. Los funcionarios del Estado, con la ayuda de las Organizaciones No Gubernamentales -ONG-, se han convertido en expertos promotores de los autodiagnósticos socio-comunitarios. Mapas de pobreza, de NBI, de las necesidades sentidas son realizados con participación directa de las comunidades sujetos de la atención de los programas públicos, mixtos y/o privados. Esta información es básica para orientar a la administración pública en sus decisiones de ejecución ya que mediante ella se logra la revelación de preferencias sociales'.

(ii) Con un poco menos de intensidad se practica la participación social en la consulta de políticas y programas. Principalmente, la consulta demanda la opinión comunitaria sobre los requerimientos de ejecución de acciones y en menor medida sobre las acciones a emprender. Algunas veces, el autodiagnóstico social organiza un ejercicio de prelación de necesidades sentidas que en sí mismo es una consulta sobre un orden de prioridades para la acción de las políticas públicas.

(III) En tercer lugar de intensidad, la participación se arriesga a desarrollar la concertación de políticas. Poco usual, pero esporádicamente se realiza. La concertación

puede o no suponer un ejercicio previo de información y prelación de necesidades por parte de las comunidades. Concertar es discutir sobre las acciones a emprender, las prioridades y las maneras de realizar las ejecuciones.

'La Participación Desamada: una reflexión desde el caso colombiano', Dardo I. Reestreno, profesor de la Universidad Nacional de Colombia; Presidente de la Fundación para la Participación Comunitaria (PARCOMUN). Octubre de 1995, Santa Fe de Bogotá, Colombia.

(iv) Se llega a la parte más delgada de la copa que sirve de soporte. El soporte de nuestra copa no es impermeable pues deja filtrar algo de sustancia. Casi nunca la participación social realiza la co-decisión de las políticas públicas entre representantes del Estado y las comunidades receptoras de los programas. Incluso la concertación no implica necesariamente someterse a un proceso de co-decisión.

(v) En la parte delgada de la copa se encuentra también el control a todos los pasos del proceso de una política pública. Decidir qué se va a hacer, quién lo hace, cómo se hace, ejecutar la acción, controlarla y evaluarla.

(vi) La planeación participativa, paradigma de la participación social, es poco usual. Verdadera rareza constituye una planeación participativa que logre plenamente afectar el presupuesto, los planes de desarrollo locales o sectoriales y consolidarse en el tiempo.

(vii) Antes de llegar a la base de la copa en donde ésta se ensancha de nuevo, se dibuja una pequeña protuberancia. La que cual tumor tiende a ensancharse. El control a la ejecución de programas y proyectos. Con efectividad creciente las políticas invocan la participación social en el control a las decisiones tomadas independiente del grado de participación previo (información, consulta, concertación, decisión, control al proceso, planeación).

---

(viii) La participación se ensancha resueltamente en intensidad con las prácticas de coadministración de algunas de las instancias o acciones que componen la operatividad de un programa o política pública.

(ix) La plenitud de ensanchamiento de la base de la copa, es decir, la efectividad mayor de la participación social se encuentran la ejecución de parte de las acciones de los programas por los beneficiarios de estos.

### **Poder local y los Acuerdos de Paz**

Si bien había consenso en que lo local asumía importancia para la ejecución de los acuerdos, no hubo muchas sugerencias concretas al respecto. Algunas personas señalaron de que antes de pensar en la ejecución se había que profundizar en la apropiación de los acuerdos a nivel local. Para otros, como Rafael Herrarte, la divulgación y cumplimiento de los Acuerdos de Paz abre posibilidades de democracia participativa:

"Si no ha sido democrático el proceso de los Acuerdos, si puede ser democrático el proceso de su implementación, y eso debe hacerse sobre la base de la consulta, la gente debe validar lo que se acordó. Los Acuerdos no representan el punto de llegada, sino el punto de partida."

Carmen Rosa de León enfatiza el espacio privilegiado que otorgan los acuerdos a la participación local, vinculándose la ejecución de los Acuerdos de Paz a nivel local con la capacidad de la sociedad civil (local y nacional):

"Entre toda la crítica que pueda haber sobre el acuerdo socioeconómico, la gran ganancia es lo de la participación y el hecho que lo manejan todo a nivel de la estructura local. Y todo converge porque el acuerdo sobre resentimiento maneja mucho el tema de los retornados pero también la participación de las comunidades y de los afectados en la toma de decisiones. El acuerdo de

identidad y derechos también da toda la gama de posibilidades de participación a nivel local, y lo complementa el acuerdo socioeconómico. Yo creo que si se logra, se están sentando las bases de la reestructuración y la transformación del Estado y del ejercicio de la toma de decisiones a nivel del Estado. Pero ahí la gran responsabilidad es de las ONG y de las organizaciones de la sociedad civil, porque son las únicas que pueden ser referentes para las comunidades a nivel de información y de capacitación. Porque si vas a dejar al Estado que lo haga, éste tampoco está interesado en última instancia en una participación local mayoritaria, porque en la medidas que fortalezcas a la población en la toma de decisiones a nivel local, también tienes problemas de ese tipo a nivel Estatal. Entonces claro, dentro del marco de los que están negociando es como el punto de partida para generar toda una participación a nivel de la sociedad. Pero por otro lado, tenemos una sociedad civil débilmente organizada, y se está pasando por un proceso de transición, en el cual van a desaparecer organizaciones que se crearon al amparo de la guerra. Tendrán que hacer ajustes, cambiarse actividades o desaparecer. Pero de todas formas para hacer real la participación, yo creo que los instrumentos básicos van a ser las organizaciones de la sociedad civil. Porque el Estado, la lógica del Estado, no va a permitir nunca que haya más fortalecimiento tan grande para hacer demandas que sean molestas ¿no? entonces yo creo que es un reto para la sociedad en su conjunto".

### **Aplicación al caso de Ixcán.**

En Ixcán toda estructura social existente antes de la violencia fue rota. El espíritu cooperativo, el marco de solidaridad intercomunitaria, la división natural que la población inmigrante había tomado según su origen étnico y su lugar de procedencia. El equilibrio en la convivencia entre las diferentes religiones y la misma relación con el exterior, todo fue quebrantado.

Posiblemente un efecto muy notable es que han de pasar una o dos generaciones antes de que se logre levantar un tejido social estable y se logre expulsar el carácter militar de las relaciones cotidianas entre la autoridad y los pobladores.

Nada fue lo mismo, ahora hay retornados y repatriados, los que se quedaron, los cooperativistas, los expatrulleros, los exguerrilleros, los que eran católicos y los nuevos evangélicos.

El Ejército sigue siendo la autoridad más reconocida, todos los mecanismos legales fueron deslegitimados. Si hay un conflicto el que resuelve es el comisionado militar, el jefe de patrullas o el alcalde auxiliar en última instancia.

Ante este panorama posiblemente uno de los primeros elementos que hay que tomar en cuenta es que en Ixcán probablemente la mayor parte de los conflictos que surjan en el futuro cercano estarán vinculados a la militarización y la violencia. Por lo que se puede decir que son innegociables según la lógica de las teorías de negociación de conflictos.

Frente a la concepción militarizada de la sociedad no hay posibilidad de negociación, existe un enemigo interno o externo y cualquier diferencia se resuelve en la lucha.

Pero pienso que es aplicable el concepto de la transformación de conflictos puesto del se derivan dos cosas importantes:

Por una parte este proceso implicaría los intentos de transformar las relaciones de poder local desde sus expresiones sociales más elementales. Tarea nada fácil para la actual situación del Ixcán. Por otra parte porque el cumplimiento de los acuerdos no necesariamente implicaría la entrega de poder de los sectores herederos de los herederos del poder militar, porque esta etapa estaría superada con anterioridad.

Finalmente descartaría por completo los conceptos de NEGOCIACION de Harvard, puesto que no proponen nada más allá de mecanismos para resolver conflictos de intereses individuales.

## **CAPITULO IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.**

Llegamos a un panorama en el que tenemos gente expulsada de sus hogares encarcelada injustamente, separada de sus familias, arrojada a campos de prisioneros, virtualmente esclavizada, explotada por los patronos, represaliada por el ejército, llevada al hambre y la desnutrición a causa de la negligencia oficial o las políticas oficiales; gente humillada y, con percepciones distorsionadas por la propaganda; muchos muertos de hecho a causa de estas condiciones. Semejantes circunstancias infligen tal daño a la vida humana, la salud, la capacidad para una existencia y trabajo creativos y felices, y al desarrollo de las potencialidades, que me es imposible referirme a ellas como pacíficas: infligen a los seres humanos, aunque de una forma menos directa y concentrada, muchos de los horrores destructivos de la guerra. A partir de mi percepción de estas circunstancias extraje tres conclusiones.

**En primer lugar**, el estudio de la paz no debería confinarse al análisis de los medios para prevenir o acabar con las guerras.

**En segundo lugar**, ya que muchas de estas circunstancias eran internas -más que internacionales- el estudio de la paz no debería considerarse un problema ajeno a la vida de la nación. Ni la guerra un problema de los otros. Deberían entenderse las implicaciones sobre un todo social guatemalteco.

La primera tarea de la paz consiste pues, a mi juicio, en identificar y analizar estas relaciones. Digo "identificar" porque pueden no ser siempre obvias. Recuerdo cuando, la relación colonia parecía no sólo legítima y natural, sino también beneficiosa mientras que, de hecho -a pesar de que

hubo muchos administradores coloniales sensatos y humanos- fue social, psicológica y culturalmente perjudicial para el colonizado. Y digo "analizar" porque tales relaciones pueden ser complejas aunque, como en el caso de la guerra, no sean difíciles de identificar.

Esto lleva directamente a la siguiente función de los estudios por la paz, que es emplear esta información para idear los medios de cambiar relaciones hostiles en pacíficas. Aquí pueden estar estrechamente vinculadas la teoría y la práctica. Me interesa más el intento de definir el ámbito de los estudios por la paz que elaborar mis propias ideas en detalle y no trataré, por tanto, de describir las varias etapas por las que creo que pueden transformarse relaciones no pacíficas en pacíficas; sugeriré meramente que tiene que haber ciertas variables clave que tener en cuenta. Una es la correlación de poder (o de poder percibido) entre las partes en la relación hostil.

Permítaseme sugerir en términos muy simples lo que quiero decir. Compárese un altercado entre un niño pequeño y débil y un matón mucho más fuerte que pretende robarle su dinero del bolsillo, con una riña entre dos muchachos de igual tamaño y fuerza. Las opciones del niño pequeño son diferentes de las de los dos contendientes iguales. Puede ceder y tratar de apaciguar al matón, o contrarrestar su fuerza, armándose por ejemplo, con un palo o echando mano de un amigo que le ayude o encontrando algún medio psicológico de intimidación. De no existir ninguna de estas opciones no podrá detener al matón. Los contendientes iguales pueden luchar o negociar, o luchar y después negociar, o luchar y separarse siendo todavía enemigo. Pero el débil no puede ni entrar en una pelea frontal, no va a negociar porque no tiene nada con lo que hacer tratos. Pero si consigue la ventaja de un garrote, un aliado, o lo que se quiera, entonces tienen las mismas opciones que la otra pareja.

**Otra variable es la percepción de la situación.**

---

Tomemos los muchachos otra vez e l pequeño puede haber sido educado en una sociedad en la que es costumbre que los chicos mayores abusen de los pequeños. A éstos no les agrada, pero lo aceptan como parte del orden natural y su aquiescencia es en parte autoprotectora. Hay muchos grupos cuya percepción inadecuada de la situación les impide emprender una acción eficaz. En el caso de los otros dos chicos puede no haber en absoluto un conflicto real de intereses; pueden haber peleado simplemente porque uno de ellos entendió mal lo que el otro dijo. En este caso una tercera parte con tacto puede reconciliarlos antes de que empiecen los golpes.

Estos ejemplos tienen varias implicaciones. En primer lugar, que la pelea (cualquier otra forma de relación hostil) puede resolverse (o convertirse en una relación pacífica, o al menos llevarse en esa dirección) por medio de cambios en las percepciones (mayor conciencia), o de cambios en la estructura de poder de la relación (o al menos en la percepción de la estructura de poder), o de ambas cosas.

En segundo lugar, que las percepciones falsas y el poder sutil o escondido tienden a asociarse.

En tercer lugar, que las negociaciones entre el fuerte y el débil significan generalmente que el débil cede ante el fuerte.

En cuarto lugar, que las negociaciones con tira y afloja difícilmente serán mutuamente satisfactorias si ambas partes no tiene una fuerza más o menos parecida.

Dadas estas tareas tan variadas por lo complejas se apreciará que los estados de paz deben constituir una empresa grande y diversa. Reclamará la contribución de personas de formación académica muy diferente, en posesión de cualidades y capacidades personales variadas.

Creo, sin embargo, que es posible construir un marco dentro del que estos esfuerzos diferentes puedan acomodarse constructivamente y de este modo ser aprovechados para el bien común de la humanidad. El marco es esencialmente el estudio de las relaciones; la determinación de lo que convierte a algunas de ellas en mutua o unilateralmente destructivas, y de lo que hace a otras constructivas; el intento de descubrir, y en algunos casos poner en práctica, los métodos mediante los que las relaciones hostiles pueden transformarse en pacíficas; y finalmente el esfuerzo imaginativo de concebir un orden mundial más pacífico.

### **Enseñanza de las negociaciones, las "resoluciones y las transformaciones" de conflictos.**

Supongamos que han algún momento un régimen ultraderechista dominara y que entre otros procedimientos extremos asesinara a todos los que no fueran de puro origen anglosajón, se castigase brutalmente a los disidentes, la educación se viciase de racismo, se impusiese la censura, etc. Digamos una nueva Ixcanización de toda Guatemala.

### **Hay varias alternativas:**

1. Portarnos, en lo posible, de forma deseable aprender a reconocer, y yo confío en que durante su trabajo práctico nuestros estudiantes serán capaces de percibir estas relaciones y, con una juiciosa orientación, quizás aprender algunos de los enfoques por medio de los que pueden ser transformadas.
2. Quedamos lo más quieto posible, tratando de no llamar la atención, y en espera del momento en que el régimen caiga y podamos de nuevo cultivar la paz. Esta es una clase de cobardía que Gandhi juzgó peor que la violencia.
3. Tomar las armas, unimos a grupos guerrilleros y de saboteadores, como han hecho muchos, incluyendo el clero

católico en América Latina, que advirtieron que la única manera de extirpar la violencia era a través de la contraviolencia. Otros, sin embargo, objetarán que las exigencias de la lucha nos forzarán a desarrollar el mismo tipo de estructura burocrática opresiva de nuestros opresores, que así podríamos volvernos como ellos, que cuando triunfásemos sustituiríamos sin más un terror por otro.

4.0 tomar parte en una lucha no-violenta. El objetivo político de ésta es el mismo que el de tipo de acción anterior. Sin embargo, no hacemos a nuestro enemigo lo que él nos ha hecho: dañar su potencial como ser humano. Nuestras armas son el paro laboral masivo, el boicot, el sabotaje incruento, la realización de errores a propósito en cada actuación oficial, la desobediencia civil de todo tipo, que a *la larga conduce a la paralización* de la maquinaria del Estado. Tal campaña no-violenta requiere, como sin duda lo hace una violenta, organización, coraje, determinación y una persistencia heroica.

No es mi intención argumentar las ventajas y desventajas de estos diversos enfoques, aunque he insinuado ya que los dos primeros no me atraen. El que nos sintamos movidos a emplear técnicas violentas o no-violentas de resistencia a un régimen odioso o a un invasor extranjero, depende de consideraciones que son, por un lado, *morales* y, por otro, tácticas y estratégicas. Insistiría únicamente en que no estoy defendiendo un pacifismo del tipo tradicional, al que un destacado académico cuáquero.

Es muy difícil analizar los procesos de paz desde una perspectiva únicamente intelectual y mucho menos teórica como "el ghetto intelectual del pacifismo". Sugiero, sin embargo, que deberíamos tomar en cuenta seriamente los enfoques la no violencia según lo describen autores tales como Adam Roberts, Gene Sharp, George Lakey, y Boserup y Mack.

en este mundo cada nuestras experiencia Martín Luther King  
 hijo en vez más oscuro

Desde que el Ixcán fue colonizado a finales de los 50 ha sido el hogar de miles de campesinos sin tierra, provenientes de todos el país. Ha sido sin lugar a dudas una válvula de alivio a la presión sobre la tierra, que dejó el golpe del 54. Por eso el Ixcán ha protagonizado la historia contemporane a de Guatemala, ahí conviven personas de todos los grupos étnicos, de todos los lugares, sus comunes denominadores son: la pobreza y el se víctimas de la violencia de estado

Los 700000 mil barriles de petróleo que según el ministerio de energía y minas<sup>74</sup> se suman a la tragedia del Ixcán. Pienso que no es posible construir nada nuevo en Ixcán si no hay una opción de estado por la paz. Debido a su principal mal sigue presente, las fuerzas del Ejército.

Sin embargo debido a la nobleza de sus habitantes creo que es posible prevenir algunos de los conflictos locales que están por surgir.

El conflicto de la cooperativa Ixcán Grande, entre cooperativistas y retornados, o el de las ex CPR con los cooperativistas y los habitantes de la zona del Río Chixoy y otros. En todos los casos e hay dos elementos determinantes para poder conseguir buenos acuerdos, que sean puedan cumplir y vivenciar por todos:

La no presencia de los militares y la presencia de representantes con poder legítimo.

La negociación de los habitantes del Ixcán con las petroleras y el rol que el estado juegue con sus instituciones será determinante para la futura paz en Ixcán.

Cuando el estado de Guatemala, decida emprender la verdadera pacificación, deberá responsabilizarse de ayudar a

---

<sup>74</sup> Ver informe especial publicado en marzo de 1996, Prensa Libre, revista domingo.

los sobrevivientes a cerrar los procesos de duelo, también a recuperar la dignidad de las víctimas y sus comunidades.

Especialmente es una responsabilidad del estado la desmilitarización de la zona y la recuperación del poder civil.

### Bibliografía.

- a) Arzobispado de Guatemala, Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala: *Nunca Más: El entorno Histórico/ Víctimas de la Violencia/ Impactos de la Violencia/ Mecanismos del Horror/ ODHAG*, 1998.
- b) Garsth Rachel, *Ixcán Colonización y Desarraigo*, Coinde, Guatemala, 2 de octubre de 1993.
- c) Manz, Betriz. *Guatemala: Cambios en la Comunidad Desplazamiento y repatriación*. Escuela de Antropología Wesleyley College, Centro de Estudios Internacionales Harvard University, 1986. *Traducción Libre*.
- d) Robert M. Carmack, *Guatemala Cosechas de Violencia*, Flacso, San José C.R. 1991.
- e) Berigistain, Carlos, *Esa Tarde Perdimos el Sentido*, Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado, Guatemala, 1998.
- f) Falla Ricardo, *Masacres del La Selva*, Editorial Universitaria, Guatemala 1991.
- g) Falla Ricardo, *Esa Muerte que nos Hace Vivir*, editorial Universitaria, Guatemala, 1984.
- h) Falla Ricardo, *Historia de un Gran Amor*, Diócesis del Quiché, Guatemala, 1996.
- i) Payeras, Mario. *Los días de la Selva*, Editorial Siglo XXI, México 1989.

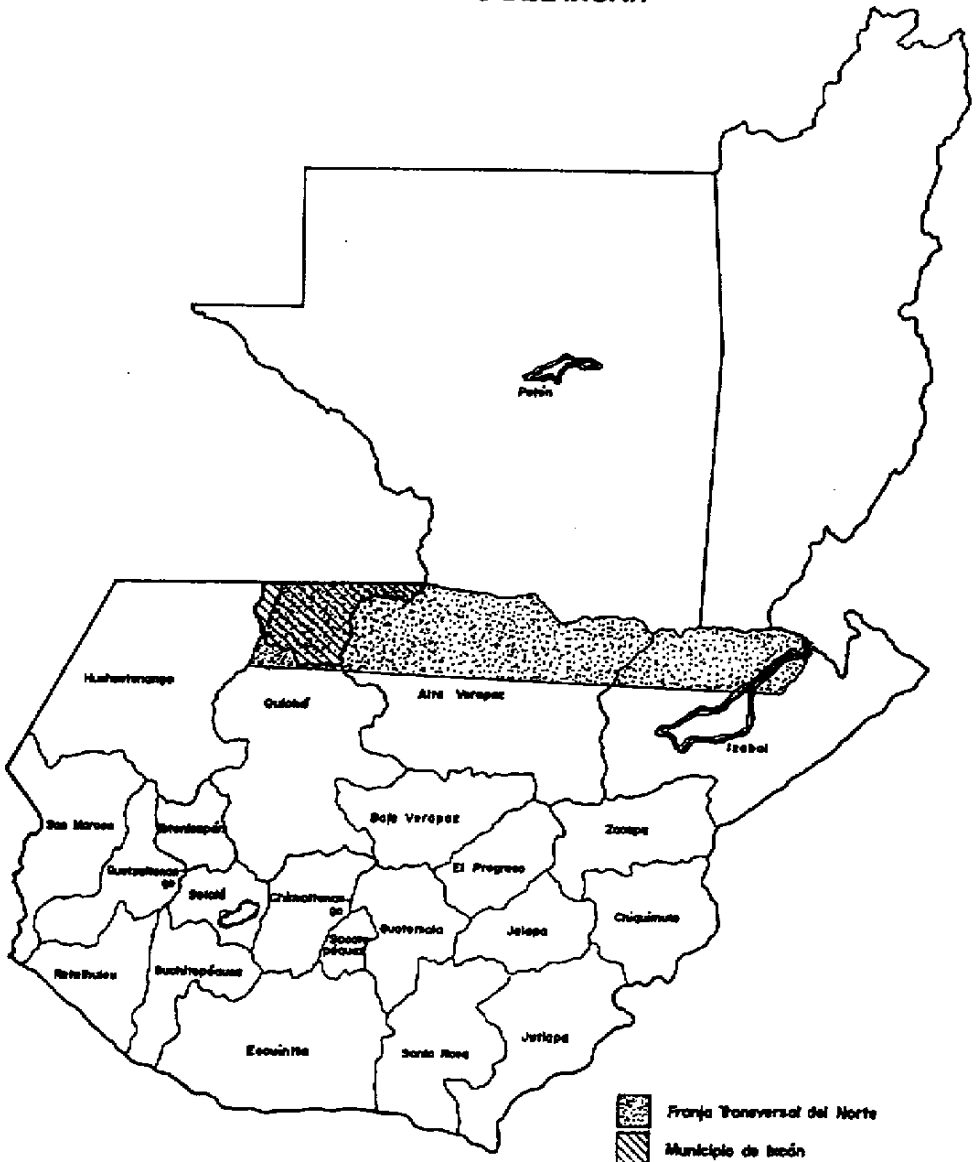
- j) Mack Mirna, *Dónde está el futuro, experiencias de comunidades de Población Retornada* cuaderno # 6. AVANCSO, Guatemala, 1991.
- k) Harvard University, *Negociación Teoría y Práctica de la*, Harvard University, Usa, 1987.
- l) Gernika Gogora Tuz, *Transformación de Conflictos*, Centro de documentación para la paz, Gobierno Vasco, Bilbao Vizcaya 1998.
- m) Guidens, Antony. *Sociología*, Metropolitan University, Usa, 1996.
- n) Instituto Geográfico Militar, *Mapas 250/100*, IGM, Guatemala 1998.
- o) Monzón García, Samuel Alfredo, *Introducción al Proceso de la Investigación Científica*, editorial Tukur, Guatemala 1993.
- p) Programa Menonita para la Resolución Pacífica de Conflictos, *Introducción al Proceso de Resolución de Conflictos*. Universidad de California, 1989.
- q) W, p Morgan, *Resolución de conflicto, Arbitraje y medios Pacíficos* Editorial Universidad de Stanford, USA, 1994.
- r) Universidad de Upsala, Suecia, *Métodos para Resolución de Conflictos*, Upsala, Suecia, 1997.

**ANEXOS.**





---

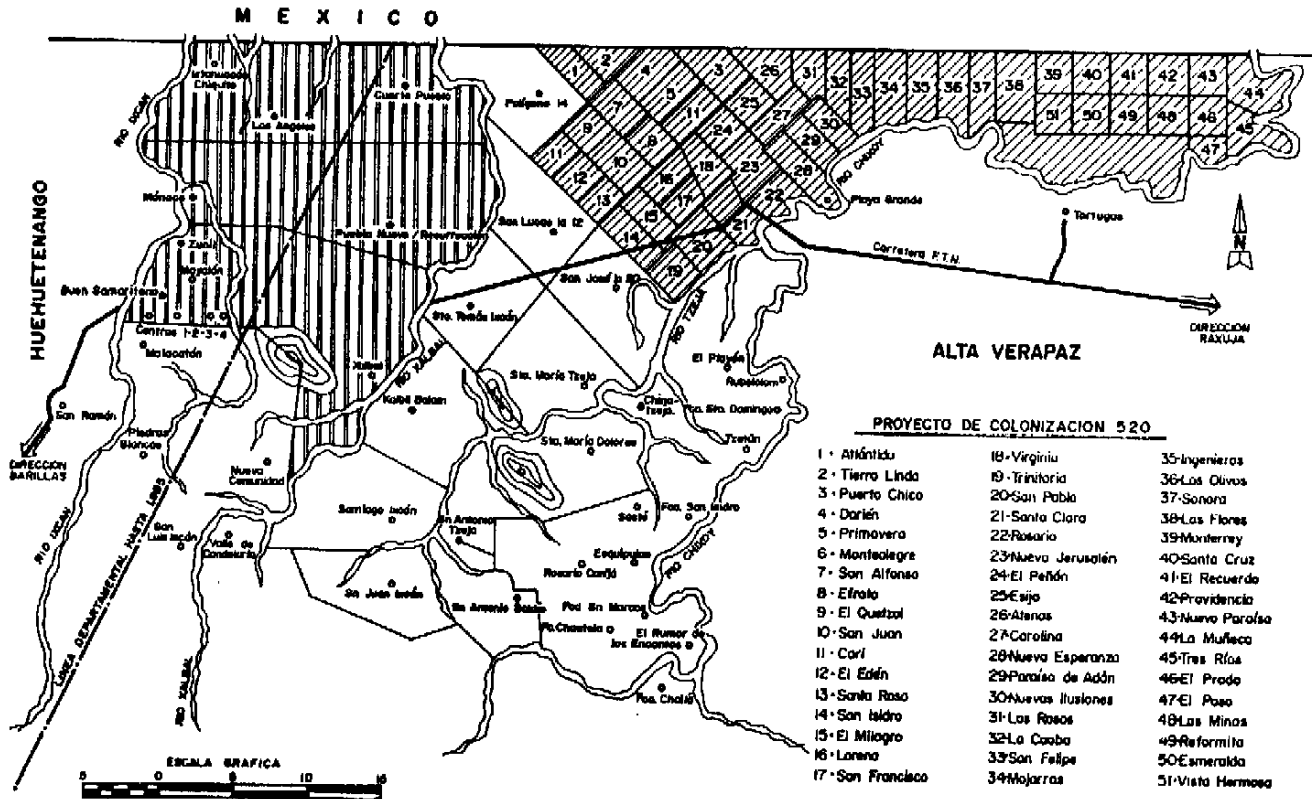
# MAPA 1

## UBICACION FRANJA TRANSVERSAL DEL NORTE Y MUNICIPIO DEL IXCAN



AREAS DE COLONIZACION DEL IXCAN ANTES DE 1982

-  PROYECTO DE COLONIZACION 520 AID - INTA.
-  PROYECTO IXCAN CHIGUITO Y ZONA REINA; AUTONOMOS-INTA
-  PROYECTO IXCAN GRANDE; JOLEBIA (Mariposita) - INTA
-  ALDEA, FINCA ó COOPERATIVA



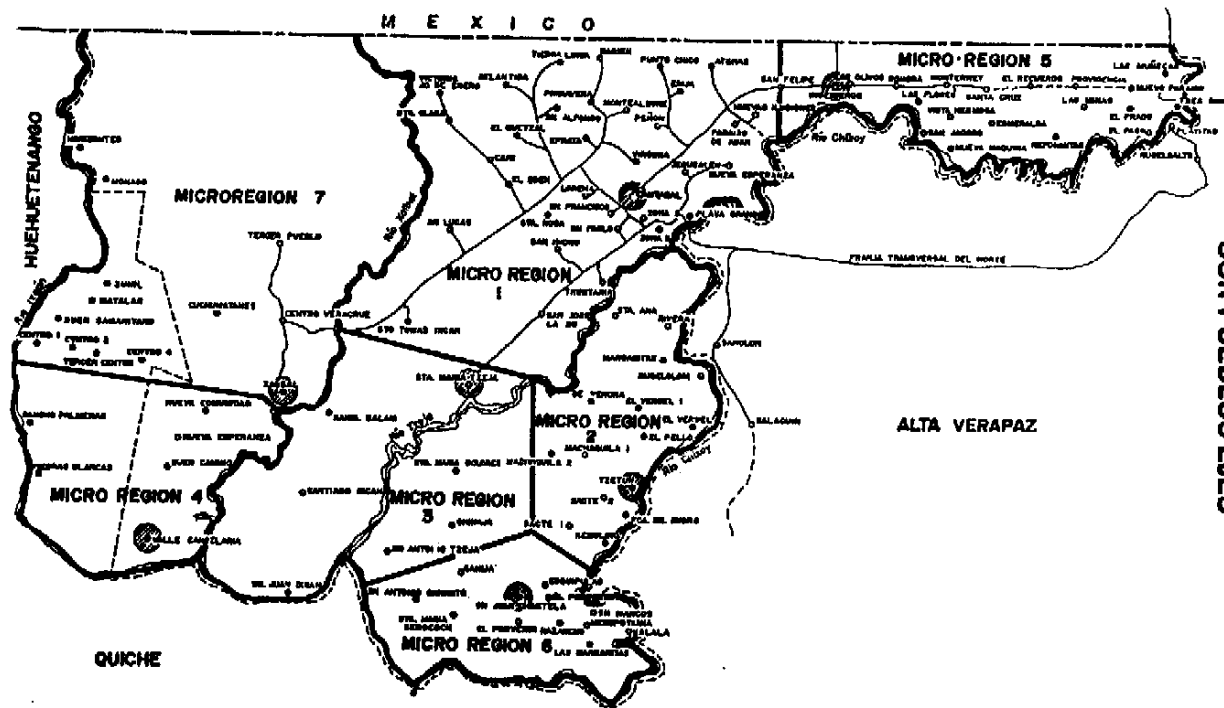
PROYECTO DE COLONIZACION 520

- |                    |                       |                    |
|--------------------|-----------------------|--------------------|
| 1 • Atlántida      | 18 • Virginita        | 35 • Ingenieros    |
| 2 • Tierra Linda   | 19 • Trinitaria       | 36 • Los Olivos    |
| 3 • Puerto Chico   | 20 • San Pablo        | 37 • Sonora        |
| 4 • Darién         | 21 • Santa Clara      | 38 • Las Flores    |
| 5 • Primavera      | 22 • Rosario          | 39 • Monterrey     |
| 6 • Montalegre     | 23 • Nueva Jerusalén  | 40 • Santa Cruz    |
| 7 • San Alfonso    | 24 • El Peñón         | 41 • El Recuerdo   |
| 8 • Efraim         | 25 • Esfijo           | 42 • Providencia   |
| 9 • El Quetzal     | 26 • Atenas           | 43 • Nuevo Paraíso |
| 10 • San Juan      | 27 • Carolina         | 44 • La Muñeca     |
| 11 • Carl          | 28 • Nueva Esperanza  | 45 • Tres Ríos     |
| 12 • El Edén       | 29 • Paraíso de Adán  | 46 • El Prado      |
| 13 • Santa Rosa    | 30 • Nuevas Ilusiones | 47 • El Pozo       |
| 14 • San Isidro    | 31 • Los Rosos        | 48 • Las Minas     |
| 15 • El Milagro    | 32 • La Coaba         | 49 • Reformita     |
| 16 • Lorena        | 33 • San Felipe       | 50 • Esmeralda     |
| 17 • San Francisco | 34 • Mojarras         | 51 • Vista Hermosa |

Fuente: COINDE en base a datos de M. REBEBIA GUATEMALTECA EN EL EXILIO y otros.



IXCAN 1993: MICROREGIONES DE PRODERE  
CON PUEBLOS EJES



Fuente: CONDE en base a datos de PRODERE.